

## Tlan okichijkeh Itlatitlanilwah Cristo

*Jesús okisentlalili itlatematiltijkawah  
kintitlanilis n Espiritu Santo*

<sup>1</sup> Noknitsi Teófilo non saikpanoa tiweyixtok: Itech non sikinika noamatlajkuilol, onikijkuilo nochi tlan Jesús okichi iwa otlamachtí desde ijkuak okipewalti iteki,

<sup>2</sup> asta n tonati ijkuak otlejkok ilwikak. Ijkuak ya muikaskia, ika iweletilis n Espiritu Santo okimpéjpenki itlatitlanilwah iwa okinnawatijte-wak tlan kichiwaskiah.

<sup>3</sup> Satepa ijkuak yomoyoliti, Jesús inewia okin-monenextili ipan ome póali tonatijmeh itlatitlanil-wah, para makitakah Ye milák yolitok, iwa okint-lapowiaya kenijki Dios tlanawatia.

<sup>4</sup> Ijkuak okatka iwa itlatitlanilwah, Jesús okin-nawati amo mawiah de Jerusalén. Iwa okinmili:

—Xikchiakah mamochiwa tlan Notajtsi Dios onomechili, ijkó kemi Ne noiwa yonomechili.

<sup>5</sup> Milák, Juan otlakuaateki ika atl, pero sa kanaj kech tonati, Dios nomechkuaatekis ika Espiritu Santo.

*Jesús tlejko ilwikak*

<sup>6</sup> Akimeh okatkah iwan Jesús, okitlajtlanijkeh:

—Tejwatsi, ¿axa tikinmakixtis n tlaltikpaktlakah de Israel iwa tikinmakas se tlanawati?

<sup>7</sup> Jesús okinnankili:

—Nomejwah mach nomoteki tlan tonati noso kemia Totajtsi Dios kichiwas iteki. Sanwel Ye tlanawatia itech nochi tlan kichiwa.

<sup>8</sup> Ijkuak n Espíritu Santo wits nomotech, nonkiseliskeh weletílistli iwa nonyaskeh nontetlapowitiweh notlajtol itech Jerusalén, Judea, Samaria; iwa itech nochi n tlaltíkpaaktli.

<sup>9</sup> Ijkuak Jesús yotlanki okinmili nin tlájtoli, yejwah ok okontlajtlatokah, Jesús opé moajkokui iwa okitakeh kenijki okiwikakeh ilwikak. Iwa san nima se mexтли okwalmókenki, iwa ayakmó okitakeh.

<sup>10</sup> Yejwah okitlajtlatokah n Jesús kenomi otlejkotiaaya ilwikak. Ijkuakó ome tlakah non otlakentitokah ika intlakeh istak owalmonextijkeh innakastla.

<sup>11</sup> Yejwah okimilijkeh:

—Tlakah de Galilea, ¿tleka ononmokajkeh nontlachixtokeh ilwikak? Nin Jesús Akin okatka nomowah iwa yokiwikakeh ilwikak, oksepa walmokopas ijkó kemi ononkitakeh oyá.

### *Kipejpenah n Matías mayeto ipatka n Judas*

<sup>12</sup> Ijkuakó itlatitlanilwah owaltemokeh de kan olivostepetl onejnentiajkeh sanwel se kilómetro iwa okalakitoh Jerusalén. Intlanawatilis okinkawiliaya n judíojtēh manejnemikah san achó itech sábadō.

<sup>13</sup> Ijkuak oajsitoh Jerusalén, okalakeh itech kali iwa otlejkokeh kan omokalotiaya. Ompa okatka:  
Pedro,  
Jacobo,  
Juan,  
Andrés,

Felipe,  
 Tomás,  
 Bartolomé,  
 Mateo,  
 Jacobo ipiltsi n Alfeo,  
 Simón n Zelote (Kananista)\*  
 iwa Judas itelpoch n Jacobo.

<sup>14</sup> Yejwah iwa oksikimeh siwameh omoololoyah nochi tonati iwa motiotsajtsiliskeh. Noiwa ompa okatkah, María imamá n Jesús iwa ikniwah n Jesús.

<sup>15</sup> Se tonati ompa okatkah kemi chikwase póali (120) tokniwah non okineltokayah Cristo Jesús. Pedro omóketski tlatlajkotia, iwa okinmili:

<sup>16</sup> —Nokniwah, techkakah yowejka n rey David okijkuilo tlan okili n Espíritu Santo, tlan Judas kichiwaskia, ijkuak okinyákanki akimeh okikitskijkeh n Jesús. *Sal.*

*41:9*

<sup>17</sup> Judas towa okatka, noijki towah otekitia.

<sup>18</sup> Pero tikmatokeh ika non tomi non okimakeh ika tlan amokuali okichi, okiko se tlali. Iwa owetski ika itsonteko iwa otlalaxtsáyanki iwa ochitonkeh ikuitlaxkolwah.

<sup>19</sup> Ijkuak non ochantitokah Jerusalén okimatkeh, non tlali okitlalilijkeh itoka Hacédama, non itech tlájtoli hebreo kijosneki: Tlali de estli.

<sup>20</sup> Porque itech n Salmos ijki kijtojtok:

Icha mamokawa iselti,  
 iwa amaka ompa machanchiwa. *Sal. 69:25*

---

\* **1:13** Simón tewa iwan partido de n Kananistas. Nonteh Kananistas se partido non okinekiah moixkoyantiskeh de n tekiwa romano.

Iwa itech ok se Salmo kijtoa:

Ok se makonanili iteki. *Sal. 109:8*

<sup>21</sup> 'Nika kateh sikimeh tlakah non otechwikati-nenkeh nochipa ijkuak n Toteko Jesús onentine-mia towah,

<sup>22</sup> desde ijkuak Juan okikuaateki n Jesús iwa asta ijkuak otlejkok ilwikak. Yika moneki seme de yejwah matechmoseitili, iwa sansikah matitet-lapowikah Jesús yomoyoliti.

<sup>23</sup> Ijkuakó okimpejpenkeh ome: José non okinotsayah Barsabás, akin noiwa okiliayah Yolmilajka, iwa Matías.

<sup>24</sup> Iwa ijki omotiotsajtsilijkeh:

—Toteko Dios, Tejwatsi tikmati tlan kipixtokeh itech inyolo nochteh n tlakah. Techajsikamatilti katlie de ninteh ome tlakah yotikmopejpenili,

<sup>25</sup> para makichiwa n tekittl non Judas okika, porke ye oyá kan inewia okimotlanili.

<sup>26</sup> Ijkuakó okipejpenkeh sawel se, iwa okítlanki Matías, akin san nima non tonati omoitili iwa oksikimeh májtlaktli iwa n se tlatematiltijkeh.

## 2

### *Totajtsi Dios kualtitlani n Espíritu Santo*

<sup>1</sup> Ijkuak oajsiko n ilwitl de Pentecostés, nochteh non okineltokakeh n Cristo Jesús okatkah sansikah itech se kali.

<sup>2</sup> San nima owaltlatékuinki kan ilwikak, kemi ijkuak tlaxojpitsa se ejekatl chikaktik, iwa omon-awaloti ijtik nochi n kali kan yejwah oewatokah.

<sup>3</sup> Ijkuakó okinmonextilijkeh sikimeh kemi nenépilteh milintokeh non omoxexeloykeh impah nochteh.

<sup>4</sup> Iwa nochteh okiselijkeh n Espíritu Santo, iwa opé tlajtoah ika tlatlamanteh tlájtoltel. Iwa oki-jtoayah tlan n Espíritu Santo okinmiliaya makij-tokah.

<sup>5</sup> Itech nonteh tonatijmeh, ompa Jerusalén okatkah miakeh judíojeteh non satlawel okimopantiayah itlanawatil Moisés. Ninteh judíojeteh owalajkeh de nochi lado de nin tlaltíkpaktli.

<sup>6</sup> Ijkuak okikakeh non tlatekuinílistli, san nima owalmoololokkeh miakeh tlakah, iwa mach ok okimatiah tlan kijtoskeh, porke yejwah opé kikaki kintlapowiah ika intlajtol.

<sup>7</sup> Yejwah satlawel omotlajtlachialtijkeh, iwa ok-ijtojkeh:

—¿Amo de Galilea nochteh ninteh non tlajtoj-tokeh?

<sup>8</sup> ¿Tleka kiné, tikinkakih tlajtoah ika totlajtol non tejwah ipan otitlakatkeh?

<sup>9</sup> Nika kateh sikimeh tlakah de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de Capadocia, de Ponto iwa de Asia,

<sup>10</sup> de Frigia iwa de Panfilia, de Egipto iwa de tlalmeh de África, non kateh okachi tlayakapa de Cirene. Nika noiwa chantitokeh sikimeh tlakah de Roma.

<sup>11</sup> Noiwa nika kateh sikimeh tlakah non owalaj-keh de Creta iwa de Arabia. Iwa ika tejwah totlaj-tol tikinkakih kenijki yejwah kimijtoah n milagros non Dios yokinchi.

<sup>12</sup> Nochteh san omotlajtlachialtiayah iwa mach okimatiah tlan kijtoskeh, iwa omotlatlajtlani-ayah:

—¿Tlan kijtosneki nochi ni?

<sup>13</sup> Pero oksikimeh san otepijpinawiyayah, iwa okijtoayah:

—¡Ninteh tlakah wintitokeh!

*Pedro omóketski iwa opé tlajtoa*

<sup>14</sup> Ijkuakó Pedro omóketski iwa n májtlakteh iwa n se tlatematiltijkeh, iwa chikawak opé tlajtoa:

—Judíos iwa nochteh akimeh nonchanchijtokeh nika Jerusalén, xikmatikah nochi ni, iwa kualikikkakikah tlan nomechilis.

<sup>15</sup> Ninteh tlakah amo wintitokeh kemi nomejwah nonkimoliah, porke wel ok kualka, sikin las nueve de kuinal.

<sup>16</sup> Porke nochi tlan axa panotok, ye noni tlan yowejka okijto n profeta Joel:

<sup>17</sup> N Totajtsi Dios kijtoa:

Itech sa iksemi tonatijmeh,

niktitlanis no Espíritu itech nochteh n tlaltikpaktlakah.

Nomopilwah iwa nomochpochwah kijtoskeh tlan tlamochiwas satepa.

Nomotelpochwah kinmitaskeh neskayolteh iwa n tetajtsitsinteh tejtemikiskeh.

<sup>18</sup> Itech nekateh tonatijmeh niktitlanis no Espíritu itech n tlakah iwa siwameh akimeh tekiti nonawak,

iwa tetlapowiskeh tlan satepa tlamochiwas.

<sup>19</sup> Tlapak kan ilwikak iwa tlatsintla itech tlaltikpaktli:

nikinteititis neskayolteh,

estli, tletl iwa méxpoktli.

<sup>20</sup> N tonati ayakmó tlawis,

iwa n metsi chichilewis kemi estli,

achto de maajsiki itonati n Toteko,  
non tonati yetos weyi iwa mawistik.

<sup>21</sup> Iwa nochteh akimeh kitenewaskeh Itoka n Toteko, Ye kinmakixtis.

<sup>22</sup> Tlakah de Israel, xikkakikah tlan nomechilis: Jesús de Nazaret, Dios okipéjpenki. Nomejwah kualí nonkimatokeh, porke Dios okimák weletílistli para makinchiwa wejweyi neskayolteh nomoixpa, kemi nomejwah kualí nonkimatokeh.

<sup>23</sup> Pero nomejwah ononkikitskijkeh iwa ononkitemaktijkeh inmak tlakah tlajtlakolejkeh, iwa yejwah okimiktijkeh ipan krus, ijko kemi Dios yokimatia iwa okimonekilti ijko mamochiwa.

<sup>24</sup> Pero Totajtsi Dios okiyoliti. Ye okitekixtili imak n mikílistli, porke n mikílistli mach owéletki okítlanki.

<sup>25</sup> N rey David otlajto de Cristo Jesús ijkuak okijto:

Nochipa onikitaya n Toteko noyakapa;  
amitla weletis nechmojtis, porke ye kajki no-  
mayekma.

<sup>26</sup> Yika niyolpaki,  
iwa nitlakuika ika pakílistli,  
iwa maya niwilantos,  
kualí nikmatok oksepa nimoyolitis.

<sup>27</sup> Porke mach tikkawas noalma kan miktla,  
nion tikkawas maijtlakawi ikuerpo Mokone  
yolchipawak.

<sup>28</sup> Otechimititi n ojmech non nechwikah kan  
nochipa niyolitos,  
iwa tikchiwas satlawel maniyolpaki ijkuak  
niyetos monawak.

<sup>29</sup> Nokniwah, kuali tikmatokeh totata rey David omikki iwa okitookakeh, porke asta axa tikmatokeh kan omotook.

<sup>30</sup> Pero David okatka profeta, iwa kuali okimatia n Dios okisentlali seme de iixwiwah non walaskia okachi satepa yetoskia n Cristo. Ye mochiwaskia rey kemi okatka n David.

<sup>31</sup> Ijkó, kemi yaskia inewia kontlajtlatok, David okijto Cristo moyolitiskia iwa Dios amo kikawaskia ikuervo maijtlakawi miktla.

<sup>32</sup> Dios okiyoliti n Jesús iwa tinochteh otikitakeh.

<sup>33</sup> Ijkó kiné, ik iyekma Totajtsi Dios okiwey-ijkatlali n Jesús, iwa Jesús okiseli n Espíritu Santo non Itajtsi yokijtojka kitemakas. Iwa axa yotechaltítlanili n Espíritu Santo non axa nonkitah iwa nonkikakih.

<sup>34</sup> David amo otlejkok ilwikak. Pero inewia okijto:

Notajtsi Dios okili Noteko:

“Ximoyayanti noyekma,

<sup>35</sup> asta manikintlali non mitskokolia itlampa mokxiwah.” *Sal. 110:1*

<sup>36</sup> Tlahah de Israel, kuali xikmatikah, nin Jesús Akin nomejwah ononkikrusifikarojkeh, Dios okiweyijkatlali para mayeto Nomoteko iwa Nomotemakixti.

<sup>37</sup> Ijkuak ijko okikakeh, nochteh omoyolkokojkeh iwa okitlajtlanjkeh n Pedro iwa n oksikimeh tlatitlaniliti:

—Tokniwah, ¿tlan moneki matikchiwahkah?

<sup>38</sup> Ijkuakó Pedro okinnankili:

—Xikilikah Dios manomechtlapojpolwi iwa xiktlakitakah, iwa ximotekawilikah manomechkuatekikah itech Itoka n Cristo



Jesús, ijkó Dios nomechtlapojpolwis de nomotlajtlakolwah iwa nonkiseliskeh n Espíritu Santo.

<sup>39</sup> Nin tlájtoli non yowejka omosentlali omochi para nomejwah iwa nomopilwah, noiwa para nochteh akimeh Totajtsi Dios kinekis kinmakixtis itech nochi n tlaltíkpaktli.

<sup>40</sup> Pedro ok okintlapowiaya n tokniwah íwa ika miak chikawálistli okimiliaya:

—¡Ximomakixtikah de n tlaijyowílistli non kiseliskeh akimeh tlajtlakolchijtinemih!

<sup>41</sup> Ijkó kiné, akimeh okikakeh tlan Pedro okinmacthi, omokuaatekijkeh; iwa non tonati omoseitilijkeh iwan tokniwah non kineltokah Cristo Jesús kemi eyi mil tlakah.

<sup>42</sup> Iwa nochteh omochijchikawayah iwa okichiwayah tlan n tlatematiltijkeh okinmacthiayah, omoyekwikayah, omotiotsajtsiliayah iwa omoololoayah para kisepankuaskeh n paj.

*Kenomi omoyekwikayah non sikinika okineltokakeh Cristo Jesús*

<sup>43</sup> Nochteh omotlajtlachialtiayah, porke itlatitlanilwah n Cristo okinchiwayah miakeh milagros iwa okinextiayah tlan amayik omotaya.

<sup>44</sup> Nochteh non okineltokakeh omoyekwikayah, iwa okimosepanxexeliliayah tlan okipiayah.

<sup>45</sup> Okinemakayah nochi tlan okipiayah, iwa okinxejeliliayah n tomi akimeh okimpoloaya.

<sup>46</sup> Ixmostla omoololoayah kan Weyi Tiopa, iwa incha okisepankuayah n paj, iwa sansikah omotlamajsewiayah ika pakílistli.

<sup>47</sup> Okiweyijkachiwayah Dios, iwa nochteh n tlakah de non altepetl okinyekitayah. Ixmostla omomiakiliayah non okineltokayah akimeh n Toteko Dios okinmakixtijiaya.

### 3

#### *Pedro kipajtia se tlakatl non amo weleti nejnemi*

<sup>1</sup> Se tonati, Pedro iwa n Juan oyajkeh kan Weyi Tiopa kemi las tres de tiotlak. Non ora nochteh omotiotsajtsiliayah.

<sup>2</sup> Nochi tonati ompa okatka se tlakatl non amo weleti nejnemi. Okonkawayah kan ikalte n Weyi Tiopa non omonotsaya Kuajkualtsi, iwa ompa okintlajtlaniliaya tomi akimeh ompa okalakiah.

<sup>3</sup> Ijkuak ye non amo weleti nejnemi okitak n Pedro iwa n Juan, yokalaktiayah tiopa, okintlajtlanili tomi.

<sup>4</sup> Ijkuakó Pedro iwa Juan okontlajtlatakeh, iwa Pedro okili n tlakatl:

—Techalita.

<sup>5</sup> N tlakatl okinyektlajtlatak, porke okimoli chamo kimakaskiah itla.

<sup>6</sup> Pero Pedro okili:

—Amo nikpia oro nion plata, pero tlan nikpixtok nimitsmaka: Itech Itoka n Cristo Jesús de Nazaret, iximoketsa iwa xinejnemi!

<sup>7</sup> Ijkuakó Pedro okontílaniki ika imayekma iwa okiketsalti, iwa san nima omoyekmijmilajkeh ikxiomiowah.

<sup>8</sup> Ijkuakó non amo oweletia onejnemia owalmóketski iwa opé nejnemi. Iwa okalak inwah kan Weyi Tiopa, nejnenti iwa ajkotsekuinti iwa okiweyijkachiwaya Dios.

<sup>9</sup> Nochteh okitakeh n tlakatl kenijki onejnemia iwa okiweyijkachiwaya Dios.

<sup>10</sup> Nochteh okiyekixmatkeh n tlakatl porke nochi tonati omotominijtlaniaya ikaltempa n Weyi Tiopa kan kaltentli non kilia Kuajkualtsi, iwa omotlajtlachialtijkeh por tlan otlamochijkah.

*Pedro tenonotsa kan Portal de Salomón*

<sup>11</sup> N tlakatl non opajtik ayakmó okinkawaya n Pedro nion Juan. Nochteh n tlakah omotlajtlachialtijkeh iwa omotlelojkeh okimitatoh kan korrédor non kiliah Portal de Salomón.

<sup>12</sup> Ijkuak ijko okitak, Pedro okinmili:

—Tlakah de Israel, ¿tleka nonmotlajtlachialtiah? Techsentlajtlatah kemi yetoskia tejwah tonewiah otikpajtijkeh nin tlakatl; noso kemi yetoskia tikualteh titlakah, iwa ika toweletilis otikchijkeh manejnemi.

<sup>13</sup> Pero amo ijko kemi non kimoliah; porke Idios Abraham, Isaac, Jacob iwa nochteh totatawah, Ye Akin okipajti n kókoxxki iwa okiweyijkatlali Ikone Jesús, Akin nomejwah ononkitemaktijkeh inmak n tekiwajkeh, iwa ijkuak Pilato okinekia kika-jkawas, nomejwah mach ononkinekeh.

<sup>14</sup> Ijkuak onomechtlajtlaniykeh kox ononkineyah makikajkawakah Akin yolchipawak iwa yekmilajka, nomejwah mach ononkinekeh, yej ononkitlajtlankeh makikajkawakah se tlakatl non temikti.

<sup>15</sup> Ijko nomejwah ononkimiktijkeh Akin weleti kichiwa se mayolito nochipa. Pero Dios okiyoliti, iwa noni tejwah kualitkmatokeh porke otiktakeh.

<sup>16</sup> Nin tlakatl non kajki nomoyakapa, non nomejwah kuali nonkixmatih, Dios okipajti porke tlaneltokah itech iweletilis n Jesús. Iwa por tikneltokah n Jesús, kemi nochteh nomejwah nonweletih nonkitah.

<sup>17</sup> Nokniwah, kuali nikmatok ijkuak nomejwah iwa n tlanawatijkeh ononkimiktijkeh n Jesús, mach ononkimatiah tlan ononkichiwayah.

<sup>18</sup> Ijkó Dios okichi tlan achto yokitematiltijka ika intlajtol iprofetajwah. Nochteh yejwah okijtojkeh Cristo tlaijyowiskia.

<sup>19</sup> Yika, ayakmó xikchiwakah tlajtlákoli iwa xiktlakitakah Dios. Ijkó Ye kilkawas nochi tlan amo kuali ononkichijkeh, iwa nomechmakas yankuik chikawálistli,

<sup>20</sup> iwa kualtitlanis n Jesús, Akin yowejka okipéjpenki para mayeto n Cristo.

<sup>21</sup> Pero axa, Cristo Jesús ok moneki mayeto ilwikak asta ijkuak Dios tlamis kiyankuilis nochi tlan onka ilwikak iwa ipa n tlaltíkpaktli. Dios ya wejkawitl ijkó okijto ika intlajtol n profetas.

<sup>22</sup> Yika, Moisés okinmili totatawah: “Ijkó kemi n Toteko Dios onechtítlanki nomonawak, noiwa nomechtitlanilis se profeta non kisas de nomejwah. Xikneltokilikah nochi tlan Ye nomechilis.

<sup>23</sup> Porke akin amo kitlakitas non profeta, ayakmó kikawiliskeh mayeto tewa iwan tlakah de Israel.”

<sup>24</sup> 'Samuel iwa nochteh n profetas non satepa oneskeh, noiwa otetlapowijkeh tlan tlamochijtok itech ninteh tonatijmeh.

<sup>25</sup> Nomejwah nontepilwah de nekateh profetas; iwa Dios nomechmakas tlan okinkakiti kin-

makas totatawah ijkuak okili n Abraham: “Por moxwiwah, Dios kintiochiwas nochteh n tlaltik-paktlakah.”

<sup>26</sup> Ijkuak Dios okiyoliti Ikone, achto onomechtitanili nomonawak, para manomechtiochiwa, iwa ijko xikkawakah tlan amokuali nonkichijtinemih.

## 4

### *Pedro iwa n Juan innawak tekiwajkeh*

<sup>1</sup> Pedro iwa n Juan ok okintlapowijtokah n tlakah. Ijkuako okalakikoh n tiopixkeh iwa n tlanawati non okinnawatiaya n tlamokuitlawijkeh de kan Weyi Tiopa iwa n saduseos.

<sup>2</sup> Satlawel okualantiwalayah porke Pedro iwa Juan okinmacthiayah n tlakah, iwa okinmiliayah non yomikkeh moyolitiskkeh porke Jesús omoyoliti de kan mikemeh.

<sup>3</sup> Ijkuako okinkitskijkeh iwa okintsakuatoh, iwa ompa okinkajtejkeh non tonati porke yotleyuatoka.

<sup>4</sup> Pero miakeh akimeh okikakeh intlajtol, okineltokakeh Cristo Jesús; iwa san tlakah okatkah kemi mákuili mil.

<sup>5</sup> Ijkuak owalmostlatik, n tlayakankeh judíojteh, n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa n tlamachtijkeh de itlanawatil Moisés, ooololojkeh kan altepetl de Jerusalén.

<sup>6</sup> Ompa okatka Anás n tiópixki non okachi otlayakantoka. Noiwa ompa okatka Caifás, Juan, Alejandro iwa n oksikimeh ichanejkawah n Anás.

<sup>7</sup> Ijkuako okwalinnotsatoh n Pedro iwa n Juan iwa okinketskeh tlatlajkotia, iwa okintlajtlanjkeh:

—¿Akin onomechmák non tekiwajyotl, noso akin onomechili xikpajtikah nin tlakatl?

<sup>8</sup> Ijkuakó Pedro, non okipixtoka ichikawalis n Espíritu Santo, okinmili:

—Wejweyi tekiwajkeh iwa tetajmeh de Israel:

<sup>9</sup> Ijkó kemi nomejwah nontechtlajtlaniah, kenijki otikpajtijkeh n kókoxxi, iwa nonkinekih nonkimatiskah kenomi opajtik.

<sup>10</sup> Tomechmatiltiah inyakapah nochteh n tlakah de Israel para makimatikah nin tlakatl non kajki nomoyakapah, opajtik ika Itoka n Cristo Jesús non de Nazaret, Akin nomejwah ononkimiktijkeh itech krus, iwa Dios okiyoliti de kan mikemeh.

<sup>11</sup> Nin Jesús, Ye n tetl Akin nomejwah nonkalchijchijkeh ononkitlakaltechojkeh, pero nin tetl omochiwako non okachi tetlaxili.

<sup>12</sup> Mach onka ok se tlakatl akin weletis techmakixtis, porke Dios mach otechmák ok se tlakatl itech nin tlaltíkpaktli para inawak matimomakixtikah.

<sup>13</sup> Ijkuak okitakeh kenijki Pedro iwa n Juan mach okimawiliayah tlajtoskeh teixpa, maya amo kanaj omoixtlamachtijkeh, satlawel omotlajtlachialtijkeh. Ijkuakó okajsikamatkeh milák onemiah iwan Jesús.

<sup>14</sup> Yika amitla oweletkeh okimilijkeh porke n tlakatl non okipajtijkeh ompa inwah omoketoka.

<sup>15</sup> Ijkuakó okwalinkixtikah de kan Sanedrín,\* iwa nochteh n tekiwajkeh ompa omokajkeh para motlapowiskeh tlan kichiwaskeh.

<sup>16</sup> Iwa okimoliayah:

---

\* **4:15** Sanedrín: nin grupo kemi de 50 kimajmanah n tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kitlakitah intlanawatil.

—¿Tlan tikchiwaskeh iwa ninteh tlakah? Nochteh non chantitokeh nika Jerusalén kimatih okichijkeh se weyi milagro, iwa amo weletis tikijtoskeh amo milák.

<sup>17</sup> Yika, para ayakmó okachi mamoxitini nin tlájtoli, matikinmomojtikah, para ayakmó matlamachtijtinemikah de Jesús.

<sup>18</sup> Ijkuakó oksepa okinnotskeh mawalkalakikah iwa okinnawatijkeh ayakmó matetlapowikah nion matlamachtikah de Jesús.

<sup>19</sup> Pero Pedro iwa n Juan ijki okinnankilijkeh:

—Kuali xikyeyjekolikah nomejwah, kox kuali inawak Dios tlan nomejwah nontechnawatiah, ¿akin okachi moneki se makitlakita, nomejwah noso Dios?

<sup>20</sup> Mach weletis san tejwah matikpixtokah tlan otiktakeh iwa otikkakeh.

<sup>21</sup> Ijkuakó n tekiwajkeh okinmomojtijkeh, pero okinkajkeh mawiah. Amo okajsikeh kenijki kintlaijyowiltiskeh, porke nochteh n tlakah okiweyijkachiwayah Dios por neká tlakatl non opajtik.

<sup>22</sup> Iwa n tlakatl non opajtik ika non milagro, yokipiaya okachi de ome póali xiwitl.

*Non kineltokah Cristo Jesús kitlajtlaniliah Dios makinmaka chikawálistli*

<sup>23</sup> Keman okinkajkeh mawiah, Pedro iwa n Juan oyajkeh kan okatkah inmikniwah, iwa okimilijkeh nochi tlan n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa okimilijkah.

<sup>24</sup> Ijkuak yokikakeh nochi tlan okimilijkeh, nochteh omotiotsajtsilijkeh iwa okijtojkeh:

—Totajtsi Dios, Tejwatsi otikchijchi n ilwikak, iwa n tlaltípkaktli, n weyi atl iwa nochi tlan intech onka.

<sup>25</sup> Tejwatsi ika iweletilis n Espíritu Santo iwa ika itlajtol motékitki David, otikijto:

¿Tleka nochteh n tlaltikpaktlakah onewah mopa?

¿Iwa tleka nochteh san tlan kajsih kichiwah?

<sup>26</sup> N wejweyi tlanawatijkeh de nin tlaltípkaktli omoseitilijkeh,

iwa n tekiwajkeh de nochteh n altepemeh motlalwiskeh iwa onewaskeh ipan Toteko Dios iwa Cristo. *Sal. 2:1-2*

<sup>27</sup> Tikmatih milák, Herodes Antipas Primero iwa Poncio Pilato omoseitilijkeh nika Jerusalén iwa sikimeh tlakah non amo judíojteh iwa oksikimeh non milák judíojteh, nochteh omoseitilijkeh iwa oonewakeh ipan Jesús Mokone yolchipawak, Akin Tejwatsi otikpéjpenki.

<sup>28</sup> Ijkuak oonewakeh ipa, yejwah okichijkeh mamochiwa tlan Tejwatsi yotikmolijka iwa otikmonekilti ijkó mamochiwa.

<sup>29</sup> Iwa axa, Toteko Dios, xikita kenijki kinekih techmomojtiskeh, xikchiwa matimoyolchikawakah para matitetlapowikah de motlajtol iwa amitla matechmojti.

<sup>30</sup> Iwa ika moweletilis mapajtikah n kokoxkeh, iwa mamochiwakah milagros iwa mamonex-tikah wejweyi neskayolteh itech Itoka Cristo Jesús Mokone yolchipawak.

<sup>31</sup> Ijkuak yotlankeh omotiotsajtsilijkeh, san nima otlalólinki kan ooololojkeh. Iwa nochteh okiselijkeh n Espíritu Santo, iwa ika



yolchikawálistli otetlapowijтиненkeh de itlajtol Totajtsi Dios.

*Nochi tlan okipiayah okimosepanxejelijkeh*

<sup>32</sup> Nochteh non okineltokayah n Cristo Jesús san se intlayejyekolis okipiayah, iwa nochi tlan okichiwayah, sansikah okichiwayah. Amaka okijtoaya san ye iaxka tlan okipiaya, yej okimosepanxejeliliayah.

<sup>33</sup> Iwa ika miak weletílistli, itlatitlanilwah otetlapowiyah Toteko Jesús oksepa omoyoliti, iwa Dios saikpanoa okintiochiwaya.

<sup>34</sup> Nion seme de yejwah itla okipoloaya, porke nochteh akimeh okimpiayah intlalwah noso inkal, okinnemakayah,

<sup>35</sup> iwa okinmaktiliayah n tlatematiltijkeh, iwa yejwah okinxejeliliayah akimeh okimpoloaya.

<sup>36</sup> Ijkó okichi se tlakatl non itoka José. Nin José otlákatki kan isla de Chipre iwa owalewatoka de Leví; iwa n tlatematiltijkeh okitlalilijkeh itoka Bernabé, non kijtosneki: Teyolchika.

<sup>37</sup> Nin tlakatl okinemák itlal iwa n tomi okinmaktili n tlatematiltijkeh.

## 5

*Ananías iwa Safira tlajtlakolchiwah*

<sup>1</sup> Noiwa ok se tlakatl non itoka Ananías iwa isiwa Safira okinemakakeh intlal.

<sup>2</sup> Iwa nin tlakatl omotlatlalwi iwa isiwa para makimokawikah siki tomi, iwa oksiki okinmaktilitoh n tlatematiltijkeh.

<sup>3</sup> Ijkuakó Pedro okili:

—Ananías, ¿tleka otikkawili n satanás maki-moaxkati moyolo, iwa mamitstokti xikkajkayawa

n Espírítu Santo, iwa otikchikowi n tomi non omitsmakakeh por motlal?

<sup>4</sup> ¿Mach amo okatka moaxka n tlali? Iwa ijkuak yotiknemák, ¿amo noiwa okatka moaxka n tomi? ¿Tleka kiné otikkawili moyolo matlakajkayawa? Amo otikinkajkaya n tlakah, yej otiknekia tikka-jkayawas Dios.

<sup>5</sup> Ijkuak Ananías otlanki okinkak ninteh tlájtolteh, omikki. Iwa nochteh akimeh okimatkeh tlan otlamochi, tlawel omomojtijkeh.

<sup>6</sup> Ijkuakó owalajkeh sikimeh telpokameh, okimemelojkeh n miketl iwa okitookatoh.

<sup>7</sup> Kemi eyi ora satepa, okalakiko isiwa n Ananías, mach okimatia tlan otlamochijka.

<sup>8</sup> Ijkuakó Pedro okitlajtlani:

—Techili, ¿Nomejwah ononkinamakakeh n tlali, achó kemi nonkijtoah?

N siwatl otlanankili:

—Milák, achó ipati.

<sup>9</sup> Pedro okili:

—¿Tleka ononmotlatlalwijkeh para nonkiye-jyekoskeh Iespírítu n Toteko Dios? Kaltempa kalaktiwitseh akimeh okitookatoh motlakau, iwa axa te noiwa mitstookatiweh.

<sup>10</sup> Ijkuakó Safira owetski ikxitla n Pedro iwa omikki. Ijkuak owalkalakeh n telpokameh, oka-jsikoh n Safira yomikki, okikixtijkeh iwa okitookatoh inakastla iokich.

<sup>11</sup> Nochteh n tlaneltokakeh, iwa akimeh okimatkeh tlan otlamochi, satlawel omomojtijkeh.

*Ilatitlanilwah Jesús kimpajtiah miakeh tlakah*

<sup>12</sup> Ilatitlanilwah Jesús okinnextiayah miakeh neskayolteh iwa tlan tetlajtlachialti ompa

Jerusalén, iwa nochteh non okineltokayah n Jesús omoololoyah kan korrédor non kiliah Portal de Salomón.

<sup>13</sup> Iwa n oksikimeh mach omixewiyah moneloskeh inwah, pero nochteh okintlanekiliayah.

<sup>14</sup> Iwa omomiakiliayah miakeh tlakah iwa siwameh non okineltokayah n Toteko.

<sup>15</sup> Iwa asta okinkixtiayah inkokoxwah itech ojtli, iwa okintlaliayah ipan inkuaujtlapech noso ipan impetl para ijkuak panos n Pedro, maya san ika itlasekawilo makoninmajsi iwa ijkó mapajtikah.

<sup>16</sup> Noiwa akimeh ochantitokah itech altepemeh non okiyawalojtokah Jerusalén, okwalinwikayah inkokoxwah iwa akimeh okimpiayah espíritus amokualteh, nochteh opajtiah.

*Pedro iwa n Juan oksepa konintsakuah*

<sup>17</sup> Ijkuakó n tiópixki non okachi otlayakantoka iwa sikimeh saduseos non iwa okatkah, satlawel oxikojmikeh,

<sup>18</sup> iwa okinkitskijkeh n tlatematiltijkeh iwa okintsakeh.

<sup>19</sup> Pero se yúali iángel n Toteko okitlapo n kaltentli kan otsaktokah, iwa okinkixtih. Iwa okinmili:

<sup>20</sup> —Xiwich kan Weyi Tiopa, iwa xikinmatiltikah n tlájtoli non kitemaka temakixtílistli.

<sup>21</sup> Okikakeh, iwa ijkuak owaltláneski oyajkeh kan Weyi Tiopa iwa opé tlamachtiah.

Ijkuakó n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa non íwa okatkah, okinnotskeh mamoololokah nochteh non otlanawatiayah kan

Weyi Tiopa. Satepa otlatitlankeh makinnotsatih n tlatitlanilteh kan otsaktokah.

<sup>22</sup> Pero ijkuak n tlamokuitlawijkeh okalakitoh kan otsaktokah n tlatematiltijkeh, ayakmó okinmajsitoh. Iwa owalmokoptiwetskeh otlanawatikoh n tlatematiltijkeh ayakmó ompa okatkah,

<sup>23</sup> iwa okijtojkeh:

—Otikkajsitoh n kaltentli kuali tsaktok, iwa n tlamokuitlawijkeh okiyekmokuitlawijtokah n kaltentli kan otsaktokah n tlatematiltijkeh, pero ijkuak otitlatlapojkeh, amaka otikajsikeh tlaijtik.

<sup>24</sup> Ijkuak okikakeh nochi ni, n tlayákanki de non otlamokuitlawiayah kan Weyi Tiopa iwan tiopixkeh non otlayakantokah, omotlajtlachialtijkeh iwa omotlajtlaniayah tlan okachi tlamochiwaskia.

<sup>25</sup> Ijkuakó okalakiko se tlakatl, iwa okinmili:

—N tlakah akimeh nomejwah nonkintemoah kateh kan Weyi Tiopa, iwa kinmachtijtokeh n tlakah.

<sup>26</sup> Ijkuakó n tlayákanki iwa itlamokuitlawilwah, oyajkeh okwalinnotsatoh n tlatematiltijkeh, iwa okwalinwikakeh ika kuali, porke omawiah makinmojmotlakah ika tetl.

<sup>27</sup> Ijkuak okwalinwikakeh, okinketsatoh innawak tekiwajkeh, iwa n tiópixki non okachi otlayakantoka okinmili:

<sup>28</sup> —Tejwah kuali otomechilijkeh ayakmó xitlamachtikah ika itoka non tlakatl. Pero nomejwah amo onontechtlakitakeh, yej itech nochi nin altepetl de Jerusalén yononkitechmatiltijkeh itlamachtilis non tlakatl. Iwa axa nonkinekih techtlajtlakoltiskeh de imikilis non tlakatl.

<sup>29</sup> Ijkuakó Pedro iwa n oksikimeh tlatematiltijkeh otlanankilijkeh:

—Tejwah tikpiah tiktlakitaskeh tlan Dios kijtoa iwa amo tlan kijtoah n tlakah.

<sup>30</sup> Idios totatawah okiyoliti n Jesús, Ye Akin nomejwah ononkimiktijkeh ijkuak ononkikrusifikarojkeh ipan krus.

<sup>31</sup> Dios yokiweyijkachi n Jesús ika iweletilis, iwa okitlali mayeto Tlayákanki iwa Totemakixti. Dios ijko okichi para nochteh n tlakah de Israel mamoyolpatlakah inawak iwa makintlapojpolwili intlajtlakolwah.

<sup>32</sup> Tejwah otiktakeh iwa otikkakeh tlan tomechtlapowiah sansikah iwa n Espiritu Santo non Dios kinmaka akimeh kitlakitah.

<sup>33</sup> Ijkuak yejwah okikakeh tlan okijtoayah n tlatematiltijkeh, okualankamikeh iwa yokinekiah kinmiktiskeh.

<sup>34</sup> Pero ompa inwah nonteh tekiwajkeh okatka se tlakatl fariseo non itoka Gamaliel. Ye okatka se tlamacht de itlanawatil Moisés iwa nochteh n tlakah satlawel okitlakitayah. Gamaliel omóketski iwa otlanawati makinkixtikah n tlatematiltijkeh san achitsi.

<sup>35</sup> Otlanki okinmili non oksikimeh tekiwajkeh:

—Tetajmeh de Israel, kuali xikitakah tlan nonkinekih nonkintoktiskeh ninteh tlakah.

<sup>36</sup> Kuali xikilnamikikah nomejwah, kenijki yowejka omonexti se tlakatl non omonotsaya Teudas akin okijtoaya weyijkatitok, iwa okinmoyakanalti kemi nawi sientto tlakah. Pero ijkuak okimiktijkeh, nochteh akimeh okinyakanaya ochocholojkeh iwa ompa otlanki nochi.

<sup>37</sup> Okachi satempa, itech nekateh tonatijmeh ijkuak okinmachotijtakah nochteh n tlakah de Israel, omonexti Judas non owalewatoka de Galilea. Ye okinmotlatlalwili miakeh tlakah, pero noiwa okimiktijkeh; iwa nochteh akimeh okinyakanaya omoxexelojkeh.

<sup>38</sup> Ika noni nomechilia, xikinkawakah ninteh tlakah, iwa amo ximokalakikah inwah. Porke tla nin tlamachtlistli noso nin tekittl san yejwah kinekih kichiwaskeh, pojpoliwis.

<sup>39</sup> Pero tla iaxka Dios, mach weletis nonkipopoloskeh. Ximotlachilikah, amo kichiwa nonkixnamikiskeh Dios.

Iwa n tlayakankeh okitlakamatkeh n Gamaliel.

<sup>40</sup> Nochteh n tekiwajkeh omoyolsewijkeh ika tlan Gamaliel okinmili. Ijkuakó okinnotsatoh n tlatematiltijkeh, okinwitekeh iwa okinnawatijkeh ayakmó matlamachtikah itech Itoka n Jesús, iwa satempa okinkajkajkeh.

<sup>41</sup> N tlatematiltijkeh owalkiskeh de kan okatkah n tekiwajkeh ika miak pakílistli, porke Dios okinkawili matlaijyowikah iwa makimpijpinawikah por okitenewayah Itoka n Jesús.

<sup>42</sup> Iwa nochi tonati itech Weyi Tiopa iwa itech kalmeh, n tlatematiltijkeh otlamachtayah iwa otetlapowiyah Jesús, Ye n Cristo.

## 6

### *Okimpejpenkeh chikome tlapalewijkeh*

<sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh, kemi okachi omo-miakiliayah akimeh okineltokayah itlamachtilis n

Cristo Jesús non otlajtoayah griego opé mokuejsoah innawak akimeh otlajtoayah hebreo, porke okijtoayah nochi tonati ijkuak omoxejxeloaya n tlákuali, mach okinyektlakualtiayah n iknosiwameh griegas.

<sup>2</sup> Ijkuakó n májtlaktli iwa ome tlatematiltijkeh okinmoololojkeh nochteh non kineltokah Cristo Jesús, iwa okimilijkeh:

—Amo kuali tejwah non tiktematiltiah itlajtol Dios, yej matipewakah matitlatetekakah para matlakuakah.

<sup>3</sup> Ijkó kiné tokniwah, okachi kuali nomejwah xikimpejpenakah chikome tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, non mayetokah milajkameh, matentokah de n Espíritu iwa makipiakah kuali intlalnami kilis. Yejwah xikintlalikal makichiwakah non tekítl.

<sup>4</sup> Tejwah tikchijtoskeh toteki; timotiotsajtsiliskeh iwa titetlapowiskeh de itlajtol Totajtsi Dios.

<sup>5</sup> Nochteh okiwilitakeh tlan okinmilijkeh makichiwakah. Iwa okipejpenkeh n Esteban, ye satlawel okipiaya tlaneltokálistli iwa otentoka de Espíritu Santo. Noiwa okipejpenkeh n Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Pármenas iwa Nicolás non owalewatoka de Antioquía. Nin Nicolás, ijkuak ayamó okineltokaya n Cristo, okiseli intlamachtilis n judío jteh.

<sup>6</sup> Otlanki okwalinwikakeh innawak tlatematiltijkeh, iwa yejwah okintlalijkeh innawah impah nonteh chikome tlakah iwa omotiotsajtsilijkeh.

<sup>7</sup> Itlajtol Totajtsi Dios opé momati sentetl, iwa ompa Jerusalén okachi omomiakiliayah non

kineltokah Cristo Jesús. Asta noiwa miakeh tiopixkeh judíojteh otlaneltokakeh inawak Cristo Jesús.

*Kikitskiah n Esteban iwa kitsakuah*

<sup>8</sup> Esteban okatka se tlakatl non otentoka ika itatiochiwalis iwa iweletilis Dios; iwa okinchiwaya wejweyi milagros inmixpa n tlakah non ompa ochantitokah.

<sup>9</sup> Pero satepa, sikimeh tlakah non ooololoayah kan se sinagoga\* non omotokayotiyah Esklavos Libertados, iwa sikimeh tlakah non owalajkeh de Cirene, de Alejandría, de Cilicia iwa de Asia, opé motlatlajtolkopah iwan Esteban.

<sup>10</sup> Pero amo oweletiah okitlaniah n Esteban, porke n espíritu okichiwaya matlanankili kemi se akin ixtlamati.

<sup>11</sup> Ijkuakó san ichtaka okintlatlalwijkeh sikimeh tlakah para matlakajkayawakah yejwah okikakeh ijkuak Esteban otlajtojtoka fiero de Moisés iwa de Dios.

<sup>12</sup> Ijkó okichijkeh, okimpajsolojkeh nochteh n tlakah non ompa ochantitokah, noiwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli. Oyajkeh okikitskitoh n Esteban iwa okiwikakeh kan Sanedrín.

<sup>13</sup> Noiwa okintemojkeh sikimeh tlakah xolópijtech, para matlakajkayawakah iwa makijtokah:

—Nin tlakatl nochipa tlajtojtinemi fiero de tochipawak Weyi Tiopa iwa tlan kijtoa itlanawatil Moisés.

---

\* **6:9** sinagoga: se kali kan ooololoayah n judíojteh nochi sábado.



<sup>14</sup> Otikkakeh okijto Jesús de Nazaret kixixitit-sas nin tiopa iwa kipatlas nochi tlan towejkatata Moisés otechnawati matikchiwakah.

<sup>15</sup> Iwa nochteh n tekiwajkeh iwa akimeh ompa oewatokah, ijkuak okiixtlajtlatakeh n Esteban ok-itakeh ixko omotaya kemi ixko se ángel.

## 7

### *Esteban motlajtolpalewia innawak tekiwajkeh*

<sup>1</sup> N tiópixki non okachi otlayakantoka okitlajt-lani n Esteban:

—¿Milák tlan kijtojtokheh?

<sup>2</sup> Esteban otlankili:

—Nokniwah iwa tetajmeh, techkakah, Totajtsi Dios non weyijkatitok okimonextili towejkatata Abraham kan tlali de Mesopotamia, achto de mochantiskia kan tlali de Harán,

<sup>3</sup> iwa okili: “Xikkakajtewa motlal iwa nochteh non ken tikinmita, iwa xio kan tlali non Ne nim-itsititis.”

<sup>4</sup> Ijkuakó Abraham okikakajte n tlali de Caldea iwa ochanchiwato Harán. Satepa omikki ita, iwa Dios okwalík n Abraham itech nin tlali, kan axa nomejwah nonchantitokheh.

<sup>5</sup> Pero amitla okiaxkatili itech nin tlali, nion kan kitlalis se ixxi. Pero Dios okikakiti ki-axkatiliskia, iwa keman Abraham mikiskia n tlali kimokawiskiah ipilwah; maya itech nonteh to-natijmeh Abraham ayamó okimpiaya ipilwah.

<sup>6</sup> Dios noiwa okili, ipilwah chantitoskiah itech oksikimeh talmeh kan amo inmaxka, kinnawati-jtoskiah iwa tlaijyowijtoskiah nawi siento xiwitl.

<sup>7</sup> Pero noiwa Dios okili: “Ne nikintlajtlakoltis n tlakah de non altepetl akimeh kintlaijyowiltiskeh

mopilwah, satepa kiskaskeh de ompa iwa nechte-kichiwiliskeh itech nin tlali.”

<sup>8</sup> Dios omoyekka iwan Abraham, iwa Abraham okisentlali inawak Dios kichiwas n sirkunsisi6n kemi se neskayotl. Yika, ijkuak otlákatki ikone Isaac, ipan chikweyi tonati okisirkunsidaro. *Gn. 21:4* Noiwa ijkó okichi Isaac iwa ikone Jacob, iwa Jacob noi6kó okichi iwa ipilwah, akimeh oyajkeh tetajmeh de n májtlaktli iwa ome familias de Israel.

<sup>9</sup> Ninteh májtlakteh iwa ome ipilwah n Jacob, okatkah totatawah. Yejwah oxikojmikeh de inmikni José, iwa okinamakakeh para makiwikakah Egipto. Pero Dios okatka iwan José,

<sup>10</sup> iwa okipalewi itech nochi tlan otlaijyowiaya. Dios okichi mayeto se ixtlámatki n José iwa okipalewi para ijkó n Fara6n rey de Egipto makiyekita. Iwa n rey okitlali n José mayeto non okachi weyi tlanawati de ompa Egipto iwa asta makinawatijto icha.

<sup>11</sup> 'Ijkuakó owala miak apisotl iwa miak tlaijy-owílistli itech nochi n tlali de Egipto iwa de Canaán, iwa totatawah amo okipayah tlan kikuaskeh.

<sup>12</sup> Pero ijkuak Jacob okima onka miak trigo kan tlali de Egipto, okintítlanki ompa itelpochwah non okatka totatawah. Ijkuakó sikinika oyajkeh Egipto.

<sup>13</sup> Ijkuak totatawah oksepa oyajkeh Egipto, José omoteixmatilti innawak ikniwah, iwa ijkó n Fara6n okima kan owalewatoka n José iwa akimeh ikniwah.

<sup>14</sup> Satepa, José otlatítlanki makualikakah ita Jacob iwa nochteh non ken kinmita. Yejwah okatkah eyi póali iwa káxtoli por nochteh.

<sup>15</sup> Ijkó n Jacob otemok ochanchiwato kan tlali de Egipto. Satepa ompa omikki, iwa ompa noiwa omijmikeh nochteh totatawah.

<sup>16</sup> Okachi satepa inkuerpojwah okinwikakeh Siquem iwa okintookakeh ijtik miketékochtli non Abraham okinkuilijka ipilwah n Hamor ompa kan tlali de Siquem.

<sup>17</sup> 'Ijkuak yoajsitiwalaya n tonati para mochiwas tlan Dios yokilijka Abraham, n tokniwah de Israel okachi opé momiakiliah ompa Egipto.

<sup>18</sup> Ijkó otlamochi itech tlali de Egipto asta ijkuak opé tlanawatia ok se rey non amo okixma n José.

<sup>19</sup> Nin rey okinkajkaya n tlakah judíojteh iwa okintlaijyowilti totatawah, asta okintokti makinkakajtewakah inselekkonewah para mamikikah.

<sup>20</sup> Itech nonteh tonatijmeh otlákatki Moisés. Dios okitlanekili non konetl, iwa itajwah okiskaltijkeh icha san eyi mestli.

<sup>21</sup> Iwa keman okikajkawatoh n selekkonetl, ichpoch n Faraón, okiwík icha iwa okiskalti kemi yetoskia ikone.

<sup>22</sup> Satepa Moisés okixtlamachtijkeh ika nochi tlan egipsios okimatiah, ika noni Moisés okatka se tlakatl non kualí oixtlamatia itech nochi tlan okijtoaya iwa tlan okichiwaya.

<sup>23</sup> 'Ijkuak Moisés yokipiaya ome póali (40) xiwitl, okintlajpaloto ikniwah n tlakah de Israel.

<sup>24</sup> Ompa okitak se tlakatl egipsio okiwitektoka se israelita, ijkuakó Moisés okipalewi iwa okimikti n egipsio.

<sup>25</sup> Moisés ijko okichi porke okimoli chamo kajsikamatiskiah n judíojteh Dios okitítlanki

para makimpalewi. Pero yejwah mach okajsikamatkeh.

<sup>26</sup> Keman owalmostlatik, Moisés okimitak omotekilmakatokah ome tlakah de Israel, ye okinekia kintlakawaltis, iwa okinmili: “Nomejwah nonmiknimeh; ¿tleka nonmokojoah?”

<sup>27</sup> Ijkuakó n tlakatl non otlawitektoka okontope n Moisés, iwa okili: “¿Akin omitstlali kemi titekiwa noso kemi titeyolsewi para ximokalaki towah?”

<sup>28</sup> ¿Tikneki techmiktis, kemi yala otikmikti n egipsio?”

<sup>29</sup> Ijkuak Moisés okikak tlan okili nin tlakatl, ocholo iwa oyá kan tlali de Madián. Ochanchiwato kan amo ialtépeu iwa ompa okímpixki ome ipilwah.

<sup>30</sup> 'Ome póali (40) xiwitl satepa, se tonati Moisés okatka kan amaka chanti, kan tepetl Sinaí iwa ompa okimonextili se ángel itech se tlátsmoli non otlatlatoka. <sup>31</sup> Ijkuak Moisés okitak non neskayotl, omotlajtlachialti, iwa keman omijkuani okachi tlayakapa, ijkuakó okikak itlajtol n Toteko non okiliaya:

<sup>32</sup> “Ne Idios nomotatawah, Ne Idios Abraham, Isaac iwa Jacob.” Moisés opé bibioka iwa mach ok omixewiaya kitlajtlatas n tlátsmoli.

<sup>33</sup> Iwa Toteko oksepa okitlapowi iwa, okili: “Xikinkixti mokakuah, porke n tlali kan titlak-satok tlatiochíwali.

<sup>34</sup> Ne yonikitak kenomi tlaijyowiah nopilwah akimeh kateh Egipto, Ne yonikinkak kenijki chokah, yika oniwaltemok onikimpalewiko. Axa, xiwiki, porke nimitstlanis Egipto.”

<sup>35</sup> 'Maya nomotatawah okitlawelitakeh n Moisés

iwa okilijkah: “¿Akin omitsnawati xiyeto totlanawati iwa toteyolsewi?” Dios okitlali n Moisés kemi tekiwa iwa kemi akin kinkixtiskia totatawah de kan tlali de Egipto ika iweletilis n ángel non okimonextili kan tlátsmoli non otlatlatoka.

<sup>36</sup> Ye n Moisés akin okinkixtih totatawah kan tlali de Egipto, iwa Ye okinchi milagros iwa neskayolteh itech non tlali, kan weyi atl non kiliah chichiltik iwa kan amaka chanti, ijkó okichijtínenki itech ome póali (40) xiwitl.

<sup>37</sup> Ye nin Moisés akin okinmili n tlakah de Israel: “Toteko Dios nomechaltitlanilis se profeta non kisas de intech nomokniwah kemi ne onechaltítlanki nomonawak. Xikneltokakah nochi tlan Ye nomechilis.”

<sup>38</sup> Ye nin Moisés, akin noiwa okatka iwa n tlakah de Israel kan amaka chanti. Noiwa ye akin omotlapowi iwa n ángel kan tepetl non itoka Sinaí iwa okinnonotski totatawah. Ye akin okinseli n tlájtolteh non techmachtiah kenijki tiyeknemiskeh iwa otechimpanoltili.

<sup>39</sup> 'Pero totatawah mach okinekeh okitlakitakeh, yej omoixkopkeh inawak iwa okinekiah mokopaskeh Egipto.

<sup>40</sup> Ijkuakó okilijkeh n Aarón: “Techinchijchiwili sikimeh diosmeh non kinchijchiwah ika inma non matechyakanakah porke amo tikmatih tlan omochi n Moisés non otechkixti de kan tlali de Egipto.”

<sup>41</sup> Ijkuakó okichijchijkeh se “dios” kemi se torojkonetl. Okinmiktijkeh sikimeh yolkameh, okinmanilijkeh iwa opakeh ijkuak okitakeh tlan okichijchijkeh ika inmawah.

<sup>42</sup> Pero Dios okinkajka makchiwakah tlan

yejwah okinekia, iwa okinka makinweyilikah n tláwilteh non kateh ilwikak. Ijkó kemi ijkuilitok itech ilibro n profeta:

Tlakah de Israel, itech nonteh ome póali (40) xiwitl ijkuak ononnentinemiah kan amaka chanti

¿kox Ne ononnechtlamiktilijkeh iwa Ne ononnechtlanilijkeh?

<sup>43</sup> Amó, yej nomejwah ononkimamajtinemiah itiopantsi n “dios” Moloc, iwa n sítlali de n “dios” Renfán, non san nomejwah ononkinchijchijkeh ika nomomawah.

Yika, Ne, nomechkixtis de nomopaís iwa nomechtitlanis okachi tlayakapa de Babilonia. *Am. 5:25-27*

<sup>44</sup> 'Ijkuak totatawah onemiah kan amaka chanti, okiwikatinemiah n tabernákulo, iwa ompa ijtik oyayah n temeh patlawakeh non intech oijkuilitoka n tlanawátili. Moisés okichijchi nin tabernákulo ijko kemi Dios okinawati iwa okinextili makichijchiwa.

<sup>45</sup> Nin tabernákulo noso mantajtiopantsi non Moisés okichijchi okinmaxkatili totatawah, iwa akimeh owalajkeh nika iwan Josué, okualikakeh n tabernákulo ijkuak okintlanilijkeh intlal n oksikimeh altepemeh. Dios okinkixtili intlalwah akimeh nika ochantitokah iwa okinmaxkatili totatawah. Iwa ijko okatka asta n tonatijmeh ijkuak n rey David onemia.

<sup>46</sup> Dios okitiochiwaya n David, iwa ye okinekia kichiwas se Weyi Tiopa kan machantito Idios Jacob.

<sup>47</sup> Pero amo David okichijchiwili iweyitiopa, yej Salomón okichijchiwili.

<sup>48</sup> Maya tikmatokeh Totajtsi Dios amo chantitok ijtik tiopameh non kinmachijchiwah n tlakah. Kemi okijkuilo n profeta Isaías:

<sup>49</sup> N ilwikak ye kan niewatok, iwa n tlaltíkpahtli kan nikinsewia nokxiwah. ¿Tlan kali nonkinekih nonnechchijchiwiliskheh nomejwah?, kijtoa n Toteko, ¿noso kan weletis nimosewis?

<sup>50</sup> ¿Mach amo Ne ika noma onikchijchi nochi tlan onka? *Is. 66:1-2*

<sup>51</sup> Iwa Esteban noiwa okinmili n tlayakankeh:

—Nomejwah ayik nonkinekih nontetlakitaskheh. Ayik nonkinekih nonkikakiskheh nion nonkinekih nonkichiwaskeh tlan Dios nomechnawatia, ijkó kemi kichiwah akimeh amo kixmatih Dios. Ayik nonmotekawiliah manomechyakana n Espíritu Santo, nomejwah ijkó nonkichiwah kemi okichijkeh nomotatawah.

<sup>52</sup> ¿Kox onka se profeta non amo okitlajiyowiltijkeh nomotatawah? Nochteh n profetas akimeh yowejka okitematiltijkeh walaskia neká tlakatl yekmilajka, nomotatawah okimiktijkeh. Iwa axa, nin tlakatl yekmilajka yowitsa, pero nomejwah ononkitemaktijkeh iwa ononkimiktijkeh.

<sup>53</sup> Iwa maya Dios okinnawati iangelwah manomechmakakah itlanawatil, nomejwah mach ononkitlakitakeh non tlanawátili.

### *Kimiktiah n Esteban*

<sup>54</sup> Ijkuak n tlayakankeh okikakeh tlan okijto n Esteban, okualankamikeh iwa asta omotlannetso-niyah.

<sup>55</sup> Pero Esteban tentok de Espíritu Santo, oajkotláchixki ilwikak iwa okitak íweyijkachiwalis Dios, noiwa okitak n Jesús moke tok ik iyekma n Totajtsi Dios.

<sup>56</sup> Iwa okijto:

—¡Xikitakah! Ne nikita n ilwikak tlapotok, iwa nikita n Jesús Akin omochi tlakatl moke tok ik iyekma Dios.

<sup>57</sup> Ijkuakó yejwah omonakastsajtsakeh, okojsajtsikeh iwa nochteh oonewakeh ipan Esteban.

<sup>58</sup> Okikixtijkeh kala de kan altepetl iwa ompa okimojmotlakeh ika tetl. Iwa akimeh okimojmotlakeh n Esteban, okinkajtejkeh intlakenwah mak-inmokuittlawilijto se télpochtli non itoka Saulo.

<sup>59</sup> Iwa ijkuak okimojmotlatokah, Esteban omotiotsajtsili iwa okijto:

—Noteko Jesús, xikseli noespíritu.

<sup>60</sup> Omotlankuáketski iwa chikaktik okijto:

—¡Noteko, amo xikintlajtlakolti ninteh tlakah!

San nima ijkuak otlanki omotiotsajtsili, omikki.

## 8

### *Saulo kintotojtoka non okineltokayah Cristo Jesús*

<sup>1</sup> Saulo okimoli kuali makimiktikah n Esteban.

Itech non tonati, non de Jerusalén opé kintotojtokah porke okineltokayah Cristo Jesús. Nochteh ochocholojkeh omotlajtlaatitoh itech tlalmeh de Judea iwa de Samaria, iwa sanwel n tlatematiltijkeh omokajkeh.

<sup>2</sup> Sikimeh tokniwah non okimopantiayah Dios, okitookakeh n Esteban iwa satlawel okichokilijkeh.



<sup>3</sup> Pero Saulo okintotojtokatinemia non okinel-tokayah n Cristo, okalakia incha iwa okinkixtiaya kintilantiwits n tlakah iwa n siwameh, iwa okintsakuaya.

*Felipe tetlapowia de itlajtol Dios itech tlali de Samaria*

<sup>4</sup> Akimeh ocholojkeh de Jerusalén, sentetl kan ik oyayah otetlapowiyah de n kualitlájtol de Dios.

<sup>5</sup> Felipe, oyá kan se altepetl de Samaria iwa ompa opé kintlapowia de Cristo.

<sup>6</sup> Miakeh tlakah omoololoayah iwa ika pakílistli okikakiah tlan Felipe okinmiliaya. Okikakiah iwa okimitayah n milagros non ye okinchiwaya.

<sup>7</sup> Porke miakeh tlakah non okimpiayah espíritus amokualteh opajtiah, iwa ijkuak n espíritus amokualteh okisayah inmijtik nonteh kokoxkeh, chikaktik otsajtsiah. Miakeh koxomeh iwa non amo oweletiah onejnemiah noiwa opajtiah.

<sup>8</sup> Ika noni, nochteh non ochantitokah itech non altepetl okipiayah miak pakílistli.

<sup>9</sup> Ompa Samaria ochantitoka se tlakatl non itoka Simón, ye achto otetlajchiwiaya iwa okinkajkay-awaya n tlakah non ompa ochantitokah, iwa nochteh okimiliaya ye weletini.

<sup>10</sup> Iwa nochteh okikakiah, non okachi tsijtsikitsi asta non okachi ya teta, iwa okijtoayah:

—Nin tlakatl kipia iweletilis Dios.

<sup>11</sup> Nochteh oyayah inawak, porke ika itetlajch-wilis miak xiwitl okinkajkaya.

12 Pero ijkuak n tlakah de Samaria okinel-tokakeh tlan Felipe okinmatiltiaya ijkuak ye okintlapowiaya de Cristo Jesús iwa okinmajsikamatiltiaya tlan kijtosneki itlanawatil Dios, miakeh tlakah iwa siwameh omokuaatekiayah.

13 Asta inewia n Simón otlaneltokak iwa omokuaateki, iwa opé kiwikatinemi n Felipe iwa satlawel omotlajtlachialtiaya ijkuak okimitaya n wejweyi milagros iwa neskayolteh non Felipe okinchiwaya.

14 Iwa ijkuak n tlatematiltijkeh non okatkah Jerusalén okimatkeh miakeh tlakah de Samaria yokiselijkeh itlajtol Dios, okititlankeh n Pedro iwa Juan mawiah ompa.

15 Ijkuak Pedro iwa Juan okalakitoh Samaria, omotiotsajtsilijkeh inawak Dios para nochteh n tokniwah de Samaria non kineltokah Cristo Jesús, makiselikah n Espíritu Santo.

16 Porke nion seme de yejwah yokiselijka n Espíritu Santo, porke san ok omokuatekijkah itech Itoka n Toteko Jesús.

17 Ijkuakó Pedro iwa n Juan okintlalijkeh in-mawah impah, iwa non kineltokah Cristo Jesús, okiselijkeh n Espíritu Santo.

18 Ijkuak Simón okitak n Espíritu Santo owal-temoaya ijkuak n tlatematiltijkeh okintlaliliayah inmawah impah, okinkakiti kinmakas tomi,

19 iwa okinmili:

—Noiwa ne techmakakah non weletílistli, para ijkuak ne nikintlalis nomawah ipan aka noiwa makiseli n Espíritu Santo.

20 Ijkuakó Pedro okili:

—Motomi mapojpoliwi mowa, ken tikyejyekolia tlan Dios kitemaka weleti mokoia ika tomi.

<sup>21</sup> Te amitla tikpia towah nion mitsnamiki tikchiwas nin tekittl, porke moyolo amo chipawak inawak Dios.

<sup>22</sup> Ximolnamiki, iwa xiktlatlaujti Dios mamitstlapojpolwi, chamo ijkó mitstlapojpolwilis tlan otikmoli itech moyolo.

<sup>23</sup> Porke nikita moyolo tentok ika miak nexikólistli, iwa n tlajtlákoli mitstakatsojtok.

<sup>24</sup> Ijkuakó Simón otlanankili:

—Xiktlatlautikah Dios amitla manechajsi ika tlan ononnechilijkeh.

<sup>25</sup> Ijkuak yotlankeh okinmatiltijkeh itlajtol Toteko, n tlatematiltijkeh omokopkeh Jerusalén. Iwa itech miakeh altepetsitsinteh de Samaria kan ik opanotiyah, otetlapowiyah de n kualitlájtol de Dios.

### *Felipe iwa n tlakatl de Etiopía*

<sup>26</sup> Satepa se iángel n Toteko okili n Felipe:

—Ximoketsa iwa xio kan tlalmeh non kateh ik tlatsintla, xikonana n ojtli non temoa de Jerusalén iwa onkisa Gaza.

Ye ni n ojtli non panoa kan tlaltejtéyinki.

<sup>27</sup> Felipe owalmóketski iwa oyá, iwa itech ojtli okajsito se tlakatl de Etiopía. Nin tlakatl okatka eunuco\* iwa okatka weyi tekiwa iwa tesorero inawak n reina Kandace akin otlanawatiaya kan tlali de Etiopía. Ye yowalmokopaya de Jerusalén kan okiweyijkachiwato Dios.

---

\* **8:27** eunuco: kijtosneki se tlakatl non ayakmó kelewia siwatl iwa nion amo weleti kimpia ipilwah.

<sup>28</sup> Nin tlakatl yowalmokopaya kan ialtépeu, oewatotiwalaya ipan ikarreta iwa okiamapoaya se amatlajkuíloli non okijkuilo n profeta Isaías.

<sup>29</sup> Ijkuakó n Espíritu Santo okili n Felipe:

—Xikajsiti neká karreta iwa ximonetecho inakastla.

<sup>30</sup> Ijkuak Felipe okajsito n tlakatl etíope, okikak okiamapoaya itlajkuilol n profeta Isaías, iwa okitlajtlani:

—¿Tikajsikamati tlan tikamapoa?

<sup>31</sup> N tlakatl okinankili:

—¿Kenomi nikajsikamatis, tla amaka nechajsikamatiltia?

Iwa okitlatlaujti n Felipe matlejko ipan ikarreta iwa mamotlali inakastla.

<sup>32</sup> Iwa ye ni n tlájtoli non okiamapoaya n tekiwa de Etiopía:

Kemi se ichkatsi okiwikakeh kan tlamiktilo;  
iwa ijkó kemi se ichkakonetl amo tsajtsi ijkuak  
kiximah,

ijkó Ye amitla okijto keman okimiktijkeh.

<sup>33</sup> Inmixpah nochteh okipijpinawijkeh iwa amaka okitlajtolpalewi;

¿akin weletis techinmititis ipilwah?,

porke okimiktijkeh itech nin tlaltíkpaktli.

*Is.*

*53:7-8*

<sup>34</sup> N etíope okitlajtlani n Felipe:

—Nimitstlatlaujtia, techili, ¿de akin tlajtoa n profeta, de ye inewia noso de ok se?

<sup>35</sup> Ijkuakó Felipe opé kitlapowia de non tlajkuíloli n etíope kan okiamapoaya, iwa opé kajsikamatiltia n kualitlájtole de Jesús.

<sup>36</sup> Okalakitoh kan okatka atl, iwa n tekiwa etíope okijto:

—Nika onka atl, amaka nechtsakuilia manimokuaateki.

<sup>37</sup> Felipe okili:

—Tla milák titlaneltoka ika nochi moyolo, weletis timokuaatekis.

N tlakatl okinankili:

—Nikneltoka Cristo Jesús, Ye Ikone n Totajtsi Dios.

<sup>38</sup> Ijkuakó otlanawati makiketsaltikah n karreta, iwa san ken ome otemokeh ijtik atl, iwa Felipe okikuaateki n tlakatl etiope.

<sup>39</sup> Ijkuak owalkiskeh ijtik atl, Iespíritu n Toteko Dios okiwík n Felipe, iwa n tekiwa etiope ayakmó oksepa okitak; iwa oyá icha ika pakílistli.

<sup>40</sup> Pero Felipe okalakito kan altepetl de Azoto, iwa opé kitematiltia n kualitlájtohi de Dios itech miakeh altepemeh asta okalakito Cesarea.

## 9

### *Saulo kineltoka n Cristo Jesús (Hch. 22:6-16; 26:12-18)*

<sup>1</sup> Saulo ok otlamomojtijnemia iwa okintemotijnemia akimeh kineltokah n Toteko Jesús, porke ye okinekia kinmiktis. Ika noni oyá okitato n tiópixki non okachi otlayakantoka,

<sup>2</sup> okitlajtlanilito makinmaka amameh ixmachotitokeh para ika kinteititis kan sinagogas de Damasco. Iwa ika noni makikawilikah makinkitski n tlakah noso siwameh akimeh okitlakitayah n kualitlájtohi para kualinwikas kintsakuaki Jerusalén.

<sup>3</sup> Pero ijkuak oyaya itech ojtli iwa yoonajsia Damasco, se tláwili non owalaya de ilwikak okualyawalo.

<sup>4</sup> Ijkuakó n Saulo owetsito ixko tlali, iwa okikak se tlájtoli non okiliaya:

—Saulo, Saulo, ¿tleka techtotojtokatinemi?

<sup>5</sup> Ijkuakó Saulo otlájtlaniki:

—¿Akin tejwatsi Noteko?

Ye okijto:

—Ne Ni Jesús, tleka techtotojtoka.

<sup>6</sup> Ximoketsa iwa xikalaki kan altepetl. Ompa mitsiliskeh tlan tikchiwas.

<sup>7</sup> N tlakah non oyayah iwan Saulo, satlawel omomojtijkeh ken okikakeh n tlájtoli pero amaka okitakeh.

<sup>8</sup> Sa okikewaltijkeh n Saulo, pero ijkuak okintlapo ixtololowah mach ok otláchixki. Yika, sa okimatilantiayah iwa okiwikakeh Damasco.

<sup>9</sup> Eyi tonati amo otlachiaya, amitla okikua nion amitla okonik.

<sup>10</sup> Ompa kan altepetl de Damasco ochantitoka se tlakatl non itoka Ananías non okineltokaya Toteko Jesús. N Toteko okimonextili iwa okili:

—¡Ananías!

Ye okinankili:

—Nika nika, Noteko.

<sup>11</sup> Ijkuakó n Toteko okili:

—Ximoketsa iwa xio kan ojtli non kiliah Milaktik, iwa ijkuak tiajsiti icha n Judas xitlajtlani kox ompa kajki se tlakatl de Tarso non itoka Saulo. Ye ompa motiotsajtsilijtok,

<sup>12</sup> ye okimonextili se tlakatl non itoka Ananías, okitak non tlakatl okalakia kan ye kajki iwa ipa okintlaliaya imawah para oksepa matlachia.

<sup>13</sup> Ijkuak Ananías ijko okikak, okijto:

—Noteko, miakeh yonechtlapowijkeh tlan iteki non tlakatl, iwa nochi tlan yokintokti akimeh mit-sneltokah, non chantitokeh Jerusalén.

<sup>14</sup> Iwa axa yowala nika, ye kualinwika amameh de n tiopixkeh non tlayakantokeh para makin-wika makintsakuati nochteh akimeh kitenewah Motoka.

<sup>15</sup> Pero n Toteko okili:

—Xio kan nimitstitlantok, porke non tlakatl yonikmopejpenili para manechteixmatilti innawak non amo judíojteh iwa inmixpah miakeh tlanawatijkeh, iwa innawak n tlakah de Israel.

<sup>16</sup> Ne nikititis kenijki tlaiyyowis ijkuak nechteix-matiltis.

<sup>17</sup> Ananías oyá kan okalotitoka n Saulo, iwa ijkuak okalak okintlali imawah ipan Saulo, iwa okili:

—Nokni Saulo, Noteko Jesús, Akin omitsmonextili itech ojtli kan ik otiwalaya, Ye onechaltítlanki para xitlachia oksepa iwa xikseli n Espíritu Santo.

<sup>18</sup> San nima opé tetepewi de kan ixtololowah n Saulo siki kemi itotominyo n michi, iwa oksepa otláchixki. Ijkuakó Saulo omóketski iwa okikuaatekijkeh.

<sup>19</sup> Iwa ijkuak yotlakua, oksepa okónanki chikawálistli iwa ompa omoka kech tonati inwah tokniwah de Damasco non kineltokah n Cristo Jesús.

*Saulo tetlapowia de n kualitlájtohi kan altepetl de Damasco*

<sup>20</sup> Satepa, Saulo opé tetlapowia de itlajtol Dios kan sinagogas, iwa okimiliaya Jesús Ye Ikone n Totajtsi Dios.

<sup>21</sup> Nochteh akimeh okikakiah san omotlajtlachialtiayah, iwa okijtoayah:

—¿Amo ye nin tlakatl non nepa kan altepetl de Jerusalén okintemojtinemia iwa okintlaijyowiltiayah akimeh motiotsajtsiliah ika Itoka n Jesús? ¿Amo ye non owala okinkitskiko n tokniwah para kintemakatih inmak n tiopixkeh non tlayakan-tokeh?

<sup>22</sup> Pero n Saulo okachi omochikawaya iwa okinkuatlapololtiaya n judíohteh non ochantitokah Damasco, iwa okinmatiltiaya Jesús Ye n Cristo.

*Saulo kincholilia sikimeh judíohteh*

<sup>23</sup> Ijkuak opanokeh sikimeh tonatijmeh

<sup>24</sup> omotlatlalwijkeh kimiktiskeh n Saulo. Pero n Saulo okima tlan okinekiah kitoktiskeh n judíohteh. Tlajka iwa n yuak okichichiaayah kan ik ikaltenwah n altepetl de Damasco para kimiktiskeh.

<sup>25</sup> Pero ijkuak yotleyuak, akimeh okineltokayah Cristo Jesús okontlalijkeh n Saulo ijtik se chiki-witl, iwa okitemowijkeh kan ik tepamitl non okiyawalojtoka non altepetl, iwa ocholo.

*Saulo kajki Jerusalén*

<sup>26</sup> Ijkuak Saulo okalakito Jerusalén, okinekia moseitilis iwa tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Pero nocteh okimawiliayah porke amo



okineltokayah kox ye noiwa yokineltokaya n Cristo.

<sup>27</sup> Pero Bernabé okiwík n Saulo innawak n tlatematiltijkeh iwa okintlapowi kenijki n Saulo okitak iwa okitlapowi n Toteko ijkuak owalaya itech ojtli. Noiwa okinmili kenijki ika miak chikawálistli okiteixmatilti itoka n Jesús ijkuak okatka kan altepetl de Damasco.

<sup>28</sup> Ijkó Saulo omoka Jerusalén inwa n tlaneltokakeh, iwa nochipa onemia sentetl iwa ote-lapowijtinemiah ika chikawálistli itech itoka n Toteko Jesús.

<sup>29</sup> Noiwa omotlajtolkokopaya iwan judíojteh non otlajtoayah griego, pero yejwah okitemoli-ayah kenijki kimiktiskeh.

<sup>30</sup> Yika, ijkuak n tokniwah okimatkeh tlan okinekiah kitoktiskeh, okiwikakeh Cesarea, iwa de ompa okititlankeh mawia Tarso.

<sup>31</sup> Ijkuakó non okineltokayah Cristo Jesús okip-ayah yolsekálistli itech tlali de Judea, Galilea iwa Samaria. Okachi omoyolchikawayah otlanel-tokayah inawak Toteko. Iwa omomiakiliayah ika iweletilis n Espíritu Santo.

### *Pedro kipajtia n Eneas*

<sup>32</sup> Ijkuak Pedro oyá okintlajpaloto n tokniwah kan ooololoayah, noiwa oyá okimitato akimeh yokineltokayah Cristo Jesús non ochantitokah Lida.

<sup>33</sup> Ompa okajsito se tlakatl non itoka Eneas, non yokiwikaya chikweyi xiwitl wilantok ipan ipetl, porke oikximijmiktoka.

<sup>34</sup> Iwa Pedro okili:

—Eneas, Cristo Jesús mitspajtia. Ximewa iwa xikyeyjeklali mopetl.

Ijkuakó Eneas san nima owalmejtewak.

<sup>35</sup> Iwa nochteh non ochantitokah kan altepetl de Lida iwa Sarón okitakeh opajtik n Eneas, okikajkeh tlan achto okineltokayah iwa okineltokakeh n Toteko Jesús.

### *Pedro kiyolitia n Dorcas*

<sup>36</sup> Itech nekateh tonatijmeh kan altepetl de Jope ochantitoka se siwatl non okineltokaya n Toteko non itoka Tabita, itech tlájtoli griego mijtoa Dorcas. Non siwatl nochipa okichiwaya tlan kuali iwa okimpalewiayah akimeh amitla okipiayah.

<sup>37</sup> Pero itech nonteh tonatijmeh Dorcas owalmokoko iwa omikki. Satepa de okipakeh ikuerpo n Dorcas, okiwilankeh tlakpak kan se kuarto.

<sup>38</sup> N altepetl de Jope iwan altepetl de Lida mach wejka omotayah, yika san nima ijkuak n tokniwah non kineltokah Cristo okimatkeh Pedro okatka Lida, okintitlankeh ome tlakah makilitih:

—Xiwiki san nima.

<sup>39</sup> Pedro omóketski iwa oyá inwah. Iwa ijkuak yoajsito kan altepetl de Jope, okiwikakeh kan kuarto kan okatka n miketl. Nochteh n iknosiwameh, ochokatokah okiyawalojkeh n Pedro iwa okiititijkeh nochteh n kuemeh iwa n kotomeh non Dorcas okinchijchi ijkuak oyolitoka.

<sup>40</sup> Otlanki n Pedro okinmili makisakah nochteh, ijkuakó omotlankuáketski iwa omotiotsajtsili; otlanki okontlajtlatak n miketl iwa okili:

—¡Tabita, ximewa!

Ijkuakó okintlapo ixtololowah, iwa ijkuak okitak n Pedro, omotlali.

<sup>41</sup> Pedro okimakitski iwa okiketsalti. Otlanki okínnotski non kineltokah Cristo Jesús iwa n iknosiwameh, iwa okinmaktili yolitok.

<sup>42</sup> Nin milagro omoma itech nochi altepetl de Jope, iwa miakeh okineltokakeh n Toteko Jesús.

<sup>43</sup> Iwa Pedro omoka miakeh tonatijmeh itech non altepetl, icha n Simón non okintekitia kuítlaxteh.

## 10

### *Pedro iwa Cornelio*

<sup>1</sup> Kan altepetl non itoka Cesarea ochantitoka se tlakatl non itoka Cornelio, ye kapita innawak se siento de soldadojteh non okintokayotiyah Italianos.

<sup>2</sup> Cornelio iwa nochi ichantlakawah okimopantiyah iwa okiweyijkachiyayah Dios. Iwa Ye okitemakaya miak tomi para kimpalewis ikniwah n judíojteh akimeh amitla okipiayah, iwa nochipa omotiotsajtsiliyah inawak Dios.

<sup>3</sup> Se tonati kemi las tres de tiotlak, Cornelio okitak se tlawilnextílistli kemi yaskia se tejtemiktok. Okitak se iángel Totajtsi Dios non owalkalak kan ye okatka, iwa okili:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> Cornelio omoka kisentlajtlatok n ángel porke satlawel okimojti, iwa okijto:

—¿Tlan tikmonekiltia Noteko?

N ángel okili:

—Dios okiseli motiotsajtsilis iwa tlan otikchi ijkuak otikimpalewi non amitla kipiah.

<sup>5</sup> Axa, xikintitlani sikimeh tlakah kan altepetl de Jope para makinotsatih n Simón, akin noiwa itoka Pedro.

<sup>6</sup> Ye mokalotijtok icha n ok se Simón, non kintek-iti kuítlaxteh, iwa chantitok itempa n atl, ye mitsilis tlan tikchiwas.

<sup>7</sup> Ijkuak n ángel oyá, Cornelio okínnotski ome itlakawah iwa se isoldado akin okitlakitaya iwa okimopantiaya Dios.

<sup>8</sup> Cornelio okinmatilti nochi tlan otlamochijka, iwa satepa okintítlanki kan altepetl de Jope.

<sup>9</sup> Ijkuak owalmostlatik kemi tlajko tonati, ijkuak oyayah itech ojtli iwa yoonajsiah Jope, Pedro otlejkok omotiotsajtsilito ikpak kali.

<sup>10</sup> Non ora oxitlatlatoka iwa okinekia tlakuas. Pero ijkuak okichijchiwilijtokah tlan kikuas, okitak se tlawilnextílistli kemi ijkuak se tejtemiki,

<sup>11</sup> iwa okitak n ilwikak omotlapo iwa itla kemi se patlawak manta non oilpitiwalaya ik nawi ipuntajwah, owaltemoaya ixko tlali.

<sup>12</sup> Itech non manta owalayah miakeh yolkameh de nawi inmikxiwah, yolkameh non motilana ixko tlali iwa totomeh.

<sup>13</sup> Ijkuakó okikak se tlájtoli non okili:

—Ximoketsa Pedro, xitlamikti iwa xitlakua.

<sup>14</sup> Pedro otlanankili:

—Amó, Noteko, porke ayik nikuajtika itla tlan amo chipawak nion itla pitsotik.

<sup>15</sup> N tlájtoli oksepa okínotski iwa okili:

—Tlan Dios yokichipa, amo xikijto amo chipawak.

<sup>16</sup> Ijkó otlamochi eyi welta, iwa san nima n manta oksepa omókopki ilwikak.

17 Pedro omoka san tlakaktok, omokuatlapow-ijtoka tlan kijtosneki tlan okimonextili. Ijkuakó okalakikoh kan kaltentli itlakawah n Cornelio non otlajtlantiwalayah kan icha n Simón.

18 Otlakakalatskeh iwa otlajtlankeh kox ompa okalotitoka se tlakatl non itoka Simón, akin noiwa kinotsah Pedro.

19 Iwa kemi Pedro ok omokuatlapowijtoka tlan kijtosneki tlan okimonextili, n Espiritu Santo okili: —Xikkaki, eyi tlakah mitstemoah.

20 Ximoketsa, xitemo iwa xio inwah. Amo xik-moli kox tias noso amó, porke Ne onikintítlanki.

21 Ijkuakó Pedro otemok okinmajsito n tlakah non Cornelio okwalintítlanki, iwa okinmili:

—Ye ne akin nomejwah nonkitemoah, ¿tlan nonkimonekiltiah?

22 Yejwah otlanankilijkeh:

—Otechaltítlanki n kapita Cornelio. Ye se tlakatl yekmilajka iwa kitlakita Dios, iwa nochteh n judíojteh kitlakitah iwa kitlasojtlah. Se iángel Dios okili mamitsnotsaki iwa xiwia icha, para makikaki nochi tlan tejwatsi tikilis.

23 Ijkuakó Pedro okinkalaki ijtik icha iwa okinkaloti non yúali. Keman owalmostlatik Pedro oyá inwah. Sikimeh tokniwah de Jope noiwa oyajkeh inwah.

24 Ijkuak owalbiktlatik okalakitoh Cesarea kan Cornelio sa okinchixtoka. Noiwa ompa okatka ichantlakawah iwa oksikimeh tlakah non sat-lawel iwa omowikaya.

25 Ijkuak Pedro okalakito, Cornelio okiski okinselito kan kaltentli iwa san nima owalmotlankuáketski iyakapa para kiweyiliskia.

26 Pero Pedro okiketsalti, iwa okili:

—Ximoketsa, porke ne noiwa san ni tlakatl kemi te.

<sup>27</sup> Iwa motlapowijtiwih okalakeh sansikah. Ompa ijtik kali Pedro okinmajsito miakeh tlakah.

<sup>28</sup> Ijkuakó Pedro okinmili:

—Nomejwah kualí nonkimatokeh itlanawatil Moisés amo techkawilia tejwah akimeh ti judíojteh matimonelokah iwa akimeh amo judíojteh, nion matikalaktinemikah incha. Pero Dios yonechititi amaka manikita kemi yaskia amitla ipati noso amo chipawak inawak Dios.

<sup>29</sup> Yika, san nima ijkuak onechilijkeh maniwiki oniwalewak iwa mach onikijto kox amo niweletis niwits. Axa nikneki nikmatis, tleka onontlatitlankeh manechnotsatih.

<sup>30</sup> Ijkuakó Cornelio otlanankili:

—Ya kipia nawi tonati, kemi nin ora las tres de tiotlak, ne onimotiotsajtsilijtoka nika nocha, ijkuakó se tlakatl non otsotlania itlakeh, omoketsako noyakapa.

<sup>31</sup> Iwa onechili: “Cornelio, Dios okikak motiot-sajtsilis iwa Ye okilnamik kenijki tikimpalewia akimeh amitla kipiah.

<sup>32</sup> Axa kiné, xikintitlani motlakawah kan altepetl de Jope makinotsatih n Simón akin noiwa itoka Pedro. Ye kalotitok icha n ok se Simón non kintekiti kuitlaxteh iwa chantitok itempa n atl.”

<sup>33</sup> Yika totokatijjak onikintitlanki notlakawah mamitstemotih, iwa kualí otikchi otiwala. Axa nika tikateh tinochteh ixpa n Totajtsi Dios, iwa tiknekih tikkakiskeh nochi tlan Toteko omitsnawati techiliki.

*Pedro tetlapowia icha n Cornelio*

<sup>34</sup> Ijkuakó Pedro opé tlajtoa iwa okijto:

—Axa nikajsikamati, Dios amo kintlasojtla san sikimeh, iwa oksikimeh amó,

<sup>35</sup> yej itech nochi nin tlaltíkpahtli, Dios kinselia akimeh kitlakitah iwa kichiwah tlan kuali.

<sup>36</sup> Totajtsi Dios okwáltítlanki Cristo Jesús makinmatiltiki nochteh n tlakah de Israel n kualitlájtolí non kitemakah yolsewílistli, Jesús Ye n Toteko de tejwah tinochteh.

<sup>37</sup> Nomejwah kualí nonkimatokeh nochi tlan opanok kan chantitokeh n judíohteh. Opejki kan tlali de Galilea, ijkuak Juan Bautista otlamachti iwa otlakuaateki.

<sup>38</sup> Nomejwah nonkimatokeh kenijki Dios okimák weletílistli n Jesús de Nazaret ika n Espíritu Santo, iwa kenijki Ye okitechiwilijtinemia tlan kualí iwa okimpajtiaya nochteh akimeh otlaijyowijtinemia imak n diablo. Jesús okichi nochi noni porke Dios okipalewiaya.

<sup>39</sup> Iwa tejwah kualí tikmatokeh nochi tlan Jesús okichi ompa kan tlali de Judea iwa itech Jerusalén. Pero satepa okimiktijkeh ipan se krus.

<sup>40</sup> Iwa ipan eyi tonati, Dios okiyoliti iwa okichi matechmonextili tejwah.

<sup>41</sup> Amo okinmonextili nochteh n tlakah, yej sanwel tejwah akimeh Dios achto yotechpejpenka para matiktematiltikah tlan Jesús okichi. Iwa ijkuak Jesús omoyoliti, tejwah otitlakuajkeh iwa otikonikeh íwa.

<sup>42</sup> Noiwa otechnawati matitetlapowikah iwa matikinmatiltikah n tlakah, Dios okitlali n Jesús kemi teyolsewi innawak non yolitokeh iwa akimeh yomikkeh.

<sup>43</sup> Iwa ya wejkawitl, nochteh n profetas yot-lajtoayah de Jesús, okijtoayah nochteh akimeh tlaneltokaskiah itech Itoka n Jesús, Dios kintlapo-jpolwiskia de intlajtlakolwah.

*N tlakah non amo judíojteh kiseliah n Espíritu Santo*

<sup>44</sup> Pedro ok otlajtojtoka ijkuak n Espíritu Santo owala intech nochteh akimeh okikaktokah tlan okimiliaya.

<sup>45</sup> Iwa n judíojteh non okineltokayah Cristo Jesús non owalajkeh iwan Pedro, san omotlajtlachialtijkeh ijkuak okitakeh Dios noiwa okinmák n Espíritu Santo akimeh amo judíojteh.

<sup>46</sup> Porque okinkakiah otlajtoayah iwa okiweyi-jkachiwayah Dios ika oksikimeh tlájtolteh.

<sup>47</sup> Ijkuakó Pedro okinmili:

—Ninteh tlakah noiwa yokiselijkeh n Espíritu Santo kemi tejwah, ¿kox onka se akin amo kitekawilis mamokuaatekikah ninteh tlakah?

<sup>48</sup> Iwa san nima Pedro otlanawati makinkuaatekikah itech Itoka n Cristo Jesús. Otlanki yejwah okitlatlautijkeh n Pedro mamokawa kanaj kech tonati inwah.

## 11

*Pedro oksepa walmokopa Jerusalén*

<sup>1</sup> N tlatematiltijkeh iwa n tokniwah non okatkah Judea akimeh okineltokayah n Cristo Jesús okimatkeh noiwa non amo judíojteh yokineltokakeh itlajtol Dios.

<sup>2</sup> Iwa ijkuak Pedro omókopki Jerusalén, okajwakeh sikimeh judíojteh non osirkunsidaritokah iwa yokineltokakeh n Cristo Jesús.



<sup>3</sup> Yejwah okitlajtlanijkeh:

—¿Tleka tikalaktinemi incha non amo sirkunsidaritokeh, iwa titlakuajtinemi inwah?

<sup>4</sup> Ijkuakó Pedro opé kintlapowia nochi tlan omochi, iwa okinmili:

<sup>5</sup> —Ne onikatka kan altepetl non itoka Jope, iwa ijkuak onimotiotsajtsilijtoka, opé kemi yaskia nitejtemiktok, onikitak owaltemok de ilwikak kemi se manta patlawak non oilpitiwalaya itech nawi ipuntajwah iwa omotlaliko noyakapa.

<sup>6</sup> Ijkuak oniontláchixki ijtik non manta, onikinmitak sikimeh yolkameh non okimpiayah nawi inmikxiwah, sikimeh yolkameh tekuanimeh, sikimeh non motilannah ixkotlali iwa miakeh totomeh.

<sup>7</sup> Iwa onikak se tlájtoli non onechili: “Ximoketsa Pedro, xitlamikti iwa xitlakua.”

<sup>8</sup> Pero Ne onitlanankili: “Amó, Noteko, porke ayik nikuajtika itla tlan amo chipawak nion itla pitsotik.”

<sup>9</sup> Ijkuakó n tlájtoli non onechaltlapowiaya de ilwikak, oksepa onechili: “Tlan Dios yokichipa, amo xikijto amo chipawak.”

<sup>10</sup> Ijkó otlamochi eyi welta, iwa otlanki san ken kajki oksepa otlejkok ilwikak.

<sup>11</sup> Ijkuakó eyi tlakah okalakitoh kan onikalotitoka. Yejwah okwalintitlankeh desde Cesarea para manechtemokih.

<sup>12</sup> Iwa n Espíritu Santo onechnawati manio inwah, iwa amo manikmoli kox nias noso amó. Noiwa nowa oyajkeh ninteh chikwase n tokniwah non nika kateh. Tinochteh otikalakeh ichan se tlakatl,

<sup>13</sup> non otechtlapowi kenijki ompa icha okitak omoketoka se ángel, iwa okili: “Xikintitlani sikimeh tlakah kan altepetl de Jope makinotsatih n Simón, akin noiwa kinotsah Pedro,

<sup>14</sup> ye mitsilis kenomi nomechtlapojpolwiskeh de nomotlajtlakolwah, te iwa nochi mochantlakawah.”

<sup>15</sup> Iwa ijkuak opé nikintlapowia, n Espíritu Santo owala intech, ijko kemi achto owala totech.

<sup>16</sup> Ijkuakó onikilnamik tlan okijto n Toteko: “Milák, Juan otlakuaateki ika atl, pero nomejwah nonmokuaatekiskah ika n Espíritu Santo.”

<sup>17</sup> Iwa tla Totajtsi Dios noiwa yejwah okinmák tlan tejwah otechliokoli ijkuak otikneltokakeh n Toteko Cristo Jesús, ¿akin ne para nikilis Dios amo ijko makichiwa?

<sup>18</sup> Ijkuak n tokniwah de Jerusalén okikakeh nochi ni tlan Pedro okinmili, omoyolsewijkeh iwa okiweyijkachijkeh Dios, iwa okijtojkeh:

—¡Axa tikajsikamatih Dios noiwa kinkawilia mamolnamikikah non amo judíojteh, iwa makipiakah n semijkak yolílistli!

### *Kitematiltiah n kualitlájtolí kan altepetl de Antioquía*

<sup>19</sup> Non tonati ijkuak okimiktijkeh n Esteban, noiwa opé kintotojtokah akimeh noiwa okineltokayah Cristo Jesús, iwa sikimeh ochocholojkeh Fenicia, Chipre iwa Antioquía. Ompa okinmatiltijkeh itlajtol Dios sanwel n judíojteh.

<sup>20</sup> Pero sikimeh non otlaneltokayah itech Cristo Jesús okatkah de Chipre iwa de Cirene. Ijkuak okalakikoh kan altepetl de Antioquía noiwa opé

kitematiltiah n kualitlájtoli de Dios n tlakah de Grecia.

<sup>21</sup> Iweletilis n Toteko Dios okatka inwah iwa okimpalewiaya. Miakeh okineltokakeh iwa omoyolpatlayah inawak Toteko Jesús.

<sup>22</sup> Ijkuak n tokniwah de Jerusalén non okineltokayah Cristo Jesús okimatkeh tlan opanotoka kan altepetl de Antioquía, okititlankeh n Bernabé mawia ompa.

<sup>23</sup> Ijkuak Bernabé okalakito Antioquía iwa okitak kenijki Dios okintiochijtoka, saikpanoa opakmik. Okinyolchika nochteh, iwa okinmili nochipa makitlakitakah n Toteko ika nochi inyolo.

<sup>24</sup> Bernabé okatka kualitlakatl, otentoka ika n Espíritu Santo iwa okiyekneltokaya n Toteko. Yika miakeh omoseitiliayah inawak n Toteko.

<sup>25</sup> Satepa, Bernabé oyá kan altepetl de Tarso okitemoto n Saulo, iwa ijkuak okajsik, okiwík para Antioquía.

<sup>26</sup> Saulo iwa Bernabé omokajkeh se xiwitl iwan akimeh kineltokah n Cristo Jesús non ompa ochantitokah, iwa miakeh tlakah okinmachtijkeh. Ompa Antioquía opé kintokayotiah cristianos n tokniwah non kineltokah Cristo.

<sup>27</sup> Itech nekateh tonatijmeh sikimeh profetas non owalayah de Jerusalén okalakitoh Antioquía.

<sup>28</sup> Iwa seme de yejwah non omonotsaya Ágabo, owalmóketski iwa ika ichikawalis n Espíritu okinmatilti n tokniwah non ompa okatkah walaskia se weyi apisotl itech nochi n tlaltíkpaktli. Iwa milák ijko otlamochi itech nekateh tonatijmeh ijkuak Claudio okatka weyi tekiwa de Roma.

<sup>29</sup> Ijkuakó n tokniwah de Antioquía akimeh okineltokayah n Cristo Jesús, omotlapowijkeh iwa omokajkeh kimpalewiskeh ika tlan weletis, iwa kintitlaniliskeh n tokniwah non ochantitokah Judea.

<sup>30</sup> Iwa milák okichijkeh. Nochi tlan okoololokkeh, okimakakeh n Bernabé iwa Saulo, iwa yejwah oyajkeh okinmakatoh n tetajmeh non ompa tlayakantokkeh.

## 12

### *Kimiktiah n Jacobo iwa kitsakuah n Pedro*

<sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh, n rey Herodes Agripa Primero opé kintotojtoka sikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús.

<sup>2</sup> Otlanawati makimiktikah ika espada n Jacobo, ikni n Juan,

<sup>3</sup> iwa kemi okitak okiwilitakeh n judíojteh, noiwa okitsak n Pedro. Ni otlamochi itech ilwitl de Paskua ijkuak mokua n paj non amo kipia levadura.

<sup>4</sup> Ijkuak Herodes okikitski n Pedro, okitsak telpiloya iwa ompa okintlali nanawi soldadojteh para makimokuitlawijtakah. Herodes okimoliaya kikixtis ixpa n tlakah de non altepetl asta mapano n ilwitl de Paskua.

<sup>5</sup> Ijkó kiné, Pedro otsaktoka telpiloya iwa kualí okimokuitlawijtakah, pero akimeh okineltokayah Cristo Jesús nochipa omotiotsajtsiliayah por ye.

### *Dios kikixtia n Pedro de kan otsaktokah*

<sup>6</sup> Pedro okochtoka iwa oilpitoka ika ome kadenajteh, iwa tlanajnakastla ome

soldadojteh. Noiwa oksikimeh soldadojteh okimokuitlawijtokah kaltempa. Non yúali Herodes okimoli kikixtis n Pedro ijkuak tlanesis, iwa kiteixpantis innawak n tlakah de non altepetl.

<sup>7</sup> Ijkuakó ompa kan otsaktoka n Pedro owalmonexti se iángel n Toteko Dios iwa se tláwili okintlawilnextili. N ángel okolini n Pedro kan ikespa, okijxiti iwa okili:

—¡Ximejtiwetsi!

Ijkuakó n kadenajteh non ika omailpitoka n Pedro, owetskeh.

<sup>8</sup> Iwa n ángel okili:

—Ximotlajkoilpi iwa ximokakti.

Ijkuak Pedro yomotlajkotelini iwa yomokakti, n ángel oksepa okili:

—Xikmokenti mokapa iwa xiwiki nowa.

<sup>9</sup> Pedro oyá iwan ángel maya amo okimatia kox milák noso amo milák tlan okichiwaya n ángel. Ye okimoliaya chamo san tejtemiktok.

<sup>10</sup> Pero achto okimpanawijkeh sikimeh soldadojteh non ompa otlamokuitlawijtokah, otlan ki okimpanawijkeh oksikimeh soldadojteh. Ijkuak okalakitoh kan sawa de tépostli non okatka itempa n ojtli iselti owalmotlapo, iwa ijkuak yonenkeh ok se ojtli sansikah, n ángel okikajte iselti n Pedro.

<sup>11</sup> Ijkuakó Pedro okajsikama tlan opanotoka, iwa okijto:

—Axa ya nikajsikamati n Toteko Dios, Ye Akin okwáltítlanki iángel, manechpalewiki imak Herodes iwa de nochí tlan judíojteh okinekiah nechtoktiskeh.

<sup>12</sup> Ijkuak kuali yokajsikama milák yokiski de kan otsaktoka, Pedro oyá icha n María, ina n Juan akin noiwa kinotsah Marcos. Ompa okatkah miakeh non omotiotsajtsilijtokah.

<sup>13</sup> Ijkuak Pedro otlakakálatski itech kaltentli non okatka kan patio, se íchpochtli non itoka Rode ot-lachiato akin otlakakalatoka.

<sup>14</sup> Pero ijkuak okitenkak n Pedro, mach otlat-lapo iwa satlawel opaki. Yej omotlelo tlaijtik okimilito, Pedro tlakakalatok itech kaltentli.

<sup>15</sup> Yejwah okilijkeh:

—¡San tikuamimiktik!

Iwa maya ye okimiliaya milák Pedro okatka itech kaltentli, yejwah okijtoayah:

—Mach ye, san íángel.

<sup>16</sup> Pedro omoka tlakakalatok, iwa ijkuak otlat-lapojkeh iwa okitakeh, san omotlajtlachialtijkeh.

<sup>17</sup> Pero Pedro san okimanotski amo matlaj-tokah. Iwa otlanki opé kintlapowia kenijki Toteko Dios okikixti de kan otsaktoka. Iwa okinmili:

—Nochi tlan onomechili, xikmatiltikah n Jacobo iwa n oksikimeh tokniwah.

Ijkuakó okiski iwa oyajki oksika.

<sup>18</sup> Ijkuak otláneski, n soldadojteh opé motletleloah iwa mach okimatiah tlan kichiwaskeh porke amo okimatiah kan ik oyá n Pedro.

<sup>19</sup> Herodes Agripa Primero otlanawati makite-motih n Pedro, pero kemi amo okajsikeh, okint-latsintoki n soldadojteh iwa otlanawati makin-miktikah. Satepa Herodes Agripa Primero okiski de Judea iwa ochanchiwato Cesarea.

*Mikki n Herodes Agripa Primero*

<sup>20</sup> Herodes Agripa Primero okualantoka iwa n tlakah non ochantitokah Tiro iwa Sidón, pero yejwah omotlapowijkeh iwa omoyekkajkeh yaskiah kitatiweh n Herodes para makintlapojpolwi. Yika okimotlatlalwijkeh n Blasto akin okatka tekiwa de n rey, para makintlajtolpalewi inawak Agripa, porke n tlakah de Tiro iwa Sidón okonkuiah tlan kikuaskeh kan ipaís n rey.

<sup>21</sup> Herodes Agripa Primero okitlali se tonati ijkuak motlapowiskia inwah, iwa ijkuak oajsik non tonati, okinmonaki itlakenwah non kinmonakiah n reyes, omoyayanti iwa opé kintlapowia.

<sup>22</sup> Ijkuakó n tlakah opé tsajtsih:

—¡Akin tlajtojtok amo san se tlakatl, yej se dios!

<sup>23</sup> San nima ompa kan okatka, se iángel Toteko Dios okichi mamokokojiwetsi n Herodes Agripa Primero, porke amo okiweyijkachi Dios, ookuiloak iwa omikki.

<sup>24</sup> Pero itlajtol Dios okachi omoxitiniaya, iwa sentetl omotetlapowiaya.

<sup>25</sup> Ijkuak Bernabé iwa Saulo yokitlamijkeh inteki kan altepetl de Jerusalén, owalmokopkeh Antioquía iwa okualikakeh inwah n Juan akin noiwa itoka Marcos.

## 13

### *Bernabé iwa Saulo pewah kitematiltiah itlajtol Dios*

<sup>1</sup> Itech altepetl de Antioquía kan oomooloayah non kineltokah Cristo Jesús, okatkah profetas iwa tlamachtijkeh. Yejwah ninteh: Bernabé, Simón akin okitokayotiyah Tiliwik, Lucio de Cirene,

Manaén, non omoskalti iwan Herodes Antipas Primero n tlanawati de Galilea, iwa Saulo.

<sup>2</sup> Se tonati, ijkuak yejwah omotiotsajtsilijtokah iwa omosaujtokah, n Espíritu Santo okijto:

—Techxelilikah n Bernabé iwa Saulo para makichiwakah n tekittl non yonikimpejpenili.

<sup>3</sup> Satepa, ijkuak yotlankeh omotiotsajtsilijkeh iwa omosaujkeh, okintlalijkeh inmawah impah, iwa okinmakajkeh.

*Bernabé iwa Saulo tetlapowiah de itlajtol Dios kan tlali de Chipre*

<sup>4</sup> Satepa, n Espíritu Santo okintítlanki n Bernabé iwa Saulo, iwa oyajkeh Seleucia, iwa ompa otlejkokeh itech se barko iwa oyajkeh Chipre.

<sup>5</sup> Ijkuak okalakitoh kan altepetl de Salamina non kajki itempa n weyi atl, ompa opé kitematiltiah itlajtol Dios kan insinagogajwah n judíojteh. Juan noiwa oyaya inwah iwa okimpalewiaya.

<sup>6</sup> Onentinenkeh itech nochi n isla iwa okalakitoh kan altepetl de Pafos, ompa okajsitoh se tetlajchiwi israelita non itoka Barjesús akin otlakajkayawaya iwa okijtoaya ye profeta.

<sup>7</sup> Nin tetlajchiwi omowikaya iwan tekiwa Sergio Paulo, akin okatka se tlakatl ixtlamatini. Ye otlanawati makinnotsatih n Bernabé iwa Saulo, porke okinekia kikakis itemachtilis Dios.

<sup>8</sup> Pero Barjesús n tetlajchiwi, akin noiwa itoka Elimas, omokuejso iwan Bernabé iwa Saulo, porke amo okinekia makineltoka itlajtol Dios n tekiwa Sergio Paulo.



<sup>9</sup> Ijkuakó n Saulo, akin noiwa itoka Pablo, kemi okipixtoka n Espíritu Santo, okisentlajtlatak n tetlajchiwi

<sup>10</sup> iwa okili:

—¡Tekajkaya, teyolijtlako! ¡Ikone n diablo iwa tetlawelítak de nochi tlan kualí! ¿Asta kema-nia tikinkawas tikinkajkayajtinemis n tlakah para amo makajsikah n milaktik ojtli de Dios?

<sup>11</sup> Ika noni, n Toteko Dios mitstlaijyowiltis iwa ayakmó weletis titlachias kanaj kech tonati, iwa mach weletis tikitás itlawilnextilis n tonati.

San nima n Elimas owalixtlejtleyuyawakeh ix-tololowah, iwa sa otlamatemoaya para makimatilanakah ken ayakmó otlachiaya.

<sup>12</sup> Ijkuak n tekiwa okítak tlan opanok, okinel-tokak Toteko, porke okitlajtlachialti itlamachtilis.

### *Pablo iwa Bernabé yawih Antioquía itech tlali de Pisidia*

<sup>13</sup> Pablo iwa akimeh oyayah inwah otlejkokeh itech barko, okiskeh de Pafos iwa oyajkeh kan altepetl de Perge kan tlali de Panfilia. Pero Juan Marcos okinkakajte iwa omókopki Jerusalén.

<sup>14</sup> Satepa okiskeh de Perge iwa oyajkeh kan altepetl de Antioquía, non kajki itech tlali de Pisidia. Iwa itech sábado ijkuak mosewia n judíos, okalakeh kan sinagoga iwa ompa omotlajtlalijkeh.

<sup>15</sup> Satepa, ijkuak yotlankeh okiamapojkeh itlanawatil Moisés iwa intlajkuilol n profetas, n tlanawatijkeh de non tiopa, okilijkeh se tlakatl non ompa okatka makoninmiliti n Pablo iwa Bernabé ijki:

—Nokniwah, tla nonkipiah itla tlájtoli non ika weletis nonkinyolchikawaskeh akimeh nika kateh, weletis nonkijtoskeh.

<sup>16</sup> Ijkuakó Pablo owalmóketski, okinmánotski para san matlakaktokah, iwa okijto:

—Xikkakikah tlakah de Israel, iwa nomejwah akimeh nonkitlakitah Dios:

<sup>17</sup> N Dios de Israel okimpéjpenki totatawah. Ye okiweyijkatlali topueblo maya amo intlal ompa kan okatkah ijkuak okatkah kan tlali de Egipto. Iwa satepa ika iweletilis okinkixti de ompa.

<sup>18</sup> Dios okinxikoli nochi tlan yejwah okichiyayah kan amaka chanti kemi ome póali (40) xiwitl,

<sup>19</sup> iwa okimpojjolo n tlakah de chikome naciones non ochantitokah itech tlalmeh de Canaán, iwa nonteh tlalmeh okinmaxkatili totatawah.

<sup>20</sup> Satepa, kemi nawisiento iwa ome póali iwa májtlaktli (450) xiwitl, Dios okintlali jueses non okinnawatijtakah asta nekateh tonatijmeh ijkuak owala n profeta Samuel.

<sup>21</sup> Ijkuakó yejwah okitlajtlanilijkeh Dios makintlalili se rey para makinnawatijto, iwa Dios okinmák n Saúl akin okinnawatijtoka ome póali (40) xiwitl. Nin Saúl ye ikone n Cis, iwejkaixwi n Benjamín.

<sup>22</sup> Satepa, Dios okipatlak n Saúl, iwa okitlali n David mayeto inrey, iwa Dios okijto: “Yonikajsik David, ikone n Isaí, se tlakatl akin nechpaktia iwa kichiwas nochi tlan Ne nikneki.”

<sup>23</sup> Iwa se ixwi non walewatok de David, Ye n Jesús Akin Dios okitítlanki para makinmakixtiki

n tlakah de Israel kemi yowejka okijtojka kititlaniskia.

<sup>24</sup> Ijkuak Jesús ayamó owalaya, n Juan okinmatiltiaya itlajtol Dios n tlakah de Israel, iwa okimiliaya mamoyolpatlakah inawak Dios iwa mamokuaatekikah.

<sup>25</sup> Iwa ijkuak Juan yoyaya mikiti, okijto: “Mach ne akin nomejwah non kimoliah, porke nokuitlapa wits se akin ne amo nimixewia nikaktojtomas.”

<sup>26</sup> 'Nokniwah, nomejwah akimeh nonwalewatokeh de Abraham, iwa nomejwah akimeh amo non judíojteh pero nonkitlakitah Dios: nomejwah nomechtitlaniliah nin tlájtoli non techmakixtia.

<sup>27</sup> Porke akimeh ochanchiwayah Jerusalén iwa intlayakanwah mach okimatiah kox Jesús, nion okajsikamatiah intlajtol n profetas maya okiamapoaya itech sinagogas nochi sábado. Yika, ijkuak okimiktijkeh n Jesús, innewiah okichijkeh tlan ya wejkawitl okijtojkeh n profetas.

<sup>28</sup> Iwa maya amo okipiaya itla tlajtlákoli para kimiktiskiah, yejwah okitlajtlanilijkeh n Pilato matlanawati makimiktikah.

<sup>29</sup> Satepa ijkuak okitoktijkeh n Jesús nochi tlan oijkuilitokah. Okitemowijkeh de kan krus iwa okitookakeh ijtik se miketékochtli.

<sup>30</sup> Pero Dios okiyoliti de kan kateh non yomikkeh.

<sup>31</sup> Iwa miakeh tonatijmeh Jesús okinmonextili akimeh iwa oyajkeh desde Galilea asta Jerusalén. Iwa axa yejwah tetlapowiah de Jesús.

<sup>32</sup> 'Iwa axa, tejwah tomechmatiltijtokeh nin kualitlájtoli non yowejka Dios okinmili totatawah

kichiwaskiah.

<sup>33</sup> Iwa tejwah ken ipilwah totatawah, Dios yotechchiwili tlan yowejka okinsentlalili totatawah ijkuak okiyoliti n Jesús. Kemi ijkuilitok itech non ipan ome Salmo: “Te tinokone; iwa axa Ne onimitsyoliti.”

<sup>34</sup> Dios yokijtojka kiyolitiskia de kan kateh non yomikkeh para ikuerpo amo maijtlakawi, ijko kemi okijto itech itlajkuilol Dios: “Nomechmakas notlatiochiwalis non yowejka onikili n David nikmakaskia.”

<sup>35</sup> Yika noiwa kijtoa itech ok se Salmo: “Amo tikkawas maijtlakawi ikuerpo Mokone yolchipawak.”

<sup>36</sup> Porke milák matikijtokah, ijkuak David oyolitoka, okimpalewi ikniwah n judíojteh ijko kemi Dios okinawati, iwa ijkuak omikki omoseitilito iwa itatawah, iwa ikuerpo opajpálanki.

<sup>37</sup> Pero neká akin Dios okiyoliti, ikuerpo mach opajpálanki.

<sup>38</sup> Nokniwah, nomejwah nonkipiah nonkimatiskah sanwel Jesús weletis nomechtlapojpolwis de nomotlajtlakol.

<sup>39</sup> Nochteh akimeh kineltokah n Jesús, Dios kintlapojpolwia, mach kemi itlanawatil Moisés amo owéletki okintlapojpolwi.

<sup>40</sup> Yika, kualí ximotlachilikah, amo kichiwa nomopah wetsiki tlan okijkuilojkeh n profetas, ijkuak okijtojkeh:

<sup>41</sup> Xikkakikah, nomejwah tepijpinawijkeh, ximotlajtlachialtikah iwa xipoliwikah, porke nikchiwas se weyi neskayotl ijkuak ok nonyolitoskeh,

kuajkualtsi yetos iwa mach nonkineltokaskeh maya aka manomechtlapowi tlan onikchi. *Hab. 1:5*

<sup>42</sup> Ijkuak Pablo iwa Bernabé okiskeh de insinagoga n judíojteh, sikimeh non amo judíojteh okintlatlaujtijkeh oksepa makintlapowiti de nin tlamachtílistli itech non ok se sábado.

<sup>43</sup> Ijkuak yotlankeh omomachtijkeh iwa yopé kisah de insinagoga, miakeh judíojteh iwa akimeh yokiselijkah intemachtilis n judíojteh, oyajkeh iwan Pablo iwa Bernabé. Iwa yejwah okimiliayah kuali mamoyekketokah itech itlasojtlalis Dios.

<sup>44</sup> Ijkuak owalchikometik, ipan sábado, n altepetl de Antioquía omonoki, porke miaktikeh tlakah non ompa ochantitokah owalajkeh okikakikoh itlajtol Dios.

<sup>45</sup> Pero ijkuak n judíojteh okitakeh miaktikeh n tlakah omoolojkeh, satlawel oxikojmikeh iwa opé kitlajtolkopah n Pablo iwa fiero okitenewayah.

<sup>46</sup> Ijkuakó n Pablo iwan Bernabé, omoyolchikajkeh iwa okimilijkeh:

—Omonekia matomechmatiltikah itlajtol Dios achto nomejwah judíojteh. Pero kemi amo nonkinekih nonkiseliskeh, iwa kemi amo nonmochiliah nonkualteh kemi para nonyolitoskeh nochipa, yika okachi kuali tiawih tikinmatiltitih itlajtol Dios akimeh amo judíojteh.

<sup>47</sup> Porke ijko otechnawati n Toteko Dios, ijkuak okijto:

Onimitstlali kemi se tláwili para tikintlawilis nochteh n tlaltikpaktlakah,

iwa sentetl tikimpalewis asta kan tlami n  
tlaltikpaktli. *Is. 49:6*

<sup>48</sup> Ijkuak non amo judíojteh, okikakeh tlan Pablo okijto, oyolpakeh miak iwa opé kijtoah kualtsi itlajtol n Toteko. Iwa okineltokakeh Cristo Jesús nochteh akimeh Dios yokimpejpenka para may-olitokah nochipa.

<sup>49</sup> Iwa ijkó omotetlapowi itlajtol n Toteko itech nochi neká tlali.

<sup>50</sup> Pero n judíojteh okintlatlapowijkeh sikimeh siwameh yolmilawakeh non okachi okintlakitayah. Noiwa okintlatlalwijkeh sikimeh tlakah non okachi oweyijkatitokah itech non altepetl para makintotojtokakah n Pablo iwa Bernabé iwa makinkixtikah de ompa.

<sup>51</sup> Ijkuakó n tlatematiltijkeh omokxitsejtselojkeh para makitakah amo intlajtlakol tla yejwah amo kiseliah itlajtol Dios, iwa oonewakeh kan altepetl de Iconio.

<sup>52</sup> Pero n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús oyoltentokah ika miak pakílistli iwa ika n Espíritu Santo.

## 14

*Pablo iwa Bernabé okalakitoh kan altepetl de Iconio*

<sup>1</sup> Ijkuak yokatkah kan altepetl de Iconio, Pablo iwa Bernabé okalakeh sansikah kan insinagoga n judíojteh iwa ika miak weletílistli okintlapowijkeh. Yika, miakeh judíojteh okineltokakeh Cristo Jesús iwa non amo judíojteh noiwa.

<sup>2</sup> Pero n judíojteh non amo okineltokayah Cristo Jesús, okintlatlapowijkeh akimeh amo judíojteh para amo makikakikah n Pablo nion Bernabé.

<sup>3</sup> Pero Pablo iwa Bernabé ompa omokajkeh miakeh tonatijmeh iwa otetlapowiayah ika miak yolchikawálistli. Iwa Toteko Dios okinmakaya weletílistli para makinchiwakah milagros iwa wejweyi neskayolteh, iwa ijkó n tlakah makitakah milák tlan yejwah okijtoayah de itlasojtlalis Dios.

<sup>4</sup> Pero n tlakah non ochantitokah Iconio ox-exelitokah, sikimeh okatkah iwan judíojteh iwa oksikimeh iwan tlatematiltijkeh.

<sup>5</sup> Ijkuakó sikimeh judíojteh iwa non amo judíojteh, omotlatlalwijkeh iwan tekiwajkeh para kinwijwikaltiskeh n tlatematiltijkeh iwa kinmojmotlaskeh ika tetl.

<sup>6</sup> Pero ijkuak Pablo iwan Bernabé okimatkeh tlan okinekiah kintoktiskeh, ocholojkeh iwa oyajkeh kan altepetl de Listra iwa Derbe, ninteh altepeme kateh kan tlali de Licaonia. Iwa itech miakeh oksikimeh altepeme non ik ompa okatkah,

<sup>7</sup> noiwa okitematiltiayah itlajtol Dios.

*Pablo kimojmotlah ika tetl kan altepetl de Listra*

<sup>8</sup> Kan altepetl de Listra okatka se tlakatl non amo oweletia onejnemia. Nin tlakatl ompa oewatoka porke ye ijkó otlákatki, iwa ayik onéjnenki.

<sup>9</sup> Nin tlakatl okikaktoka nochi tlan Pablo okijtoaya, Pablo okiyektlajtlatak iwa okitak non tlakatl milák okineltokaya Dios weletis kipajtis.

<sup>10</sup> Ijkuakó Pablo okili ika chikawak tlájtoli:

—Ximoketsa iwa xikinyekmilawa mokxiwah.

Iwa non tlakatl san nima owalmoketewak iwa opé nejnemi.

<sup>11</sup> Ijkuak n tlakah de non altepetl okitakeh tlan okichi n Pablo, opé tsajtsih ika intlajtol de Licaonia, iwa okijtoayah:

—¡N diosmeh kemi tlakah yowaltemokeh tonawak!

<sup>12</sup> Iwa okijtoayah Bernabé okatka n dios Júpiter, iwa n Pablo n dios Mercurio, porke ye akin okachi otlajtoaya.

<sup>13</sup> Itiopa n dios Júpiter okatka inakastla n altepetl de Licaonia, iwa n tiópixki de Júpiter okualinwik torojteh iwa sikimeh koronajteh non okinmajmankeh ika xochitl. Iwa n tiópixki iwa n tlakah de Licaonia okinekiah kinmiktiskeh torojteh para Pablo iwa Bernabé para ika kinweyiliskeh.

<sup>14</sup> Pero ijkuak n Bernabé iwa Pablo okitakeh tlan okinekiah kinchiwiliskeh, omotlakentsotsomotskeh, omoxolkopinkeh iwa opanokeh intsalko nonteh tlakah tsajtsitiwih:

<sup>15</sup> —¡Tlakah! ¿Tleka ijko nonkichiwah? Tejwah noiwa titlakah de nin tlaltípkaktli kemi nomejwah. Tejwah nika otiwalajkeh porke tiknekih tomechiliskeh xikkawakah nochi ni tlan amitla nomechpalewis, noiwa otiwalajkeh otomechilikoh xiktlakitakah n Totajtsi Dios non yolitok akin okichijchi n ilwikak, n tlaltípkaktli, n weyi atl iwa nochi tlan itech onka.

<sup>16</sup> Ya wejkawitl, Dios okinkawili nochteh n tlaltípkaktlakah makichiwakah san tlan yejwah okinekeh.

<sup>17</sup> Pero Ye nochipa okimititiaya Akin Cristo ika nochi tlan kuali okinchiwiliaya. Iwa Ye Akin techaltitlanilia n kiawitl iwa kichiwa kuali matlatlaki, noiwa techmaka tlan techpoloa para



matikpiakah tlan tikkuaskeh iwa matiyetokah ika pakílistli.

<sup>18</sup> Pero maya nochi noni okimilijkeh, owi ow-  
eletkeh okintlakawaltijkeh n tlakah de Licaonia para amo makinmiktilikah torojteh non ika okinekiah kinweyiliskeh.

<sup>19</sup> Ijkuakó okalakikoh sikimeh judíojteh de Antioquía iwa de Iconio. Okintlatlalwijkeh n tlakah de Licaonia, iwa okimojmotlakeh n Pablo ika tetl. Ijkuak yejwah okiyejyekolijkeh yomikki, okitlax-  
ontontiajkeh iwa okikixtijkeh de non altepetl.

<sup>20</sup> Pero ijkuak n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús okiyawalojkeh n Pablo, ye omóketski iwa oksepa okalak itech altepetl. Iwa ijkuak owalaneski oyá iwa Bernabé kan altepetl de Derbe.

<sup>21</sup> Ijkuak yokitematiltijkeh n kualitlájtolli itech n altepetl de Derbe kan miakeh okineltokakeh n Cristo Jesús, omokopkeh Listra, Iconio iwa Antioquía.

<sup>22</sup> Iwa itech nekateh altepemeh okinyolchikajkeh akimeh okineltokayah n Cristo Jesús, iwa okimilijkeh makineltokakah nochipa. Noiwa okinmilijkeh tla kixikoskeh n tlaijyowílistli weletis kalakiskeh kan Dios tlanawatia.

<sup>23</sup> Noiwa okimpejpenkeh sikimeh tlayakankeh makinyakanakah n tokniwah kan moololoah. Ijkuak yomototsajtsilijkeh iwa omosaujkeh, okintlalijkeh imak n Toteko.

*Pablo iwa Bernabé mokopah Antioquía kan tlali de Siria*

<sup>24</sup> Satepa opanokeh kan tlalmeh de Pisidia iwa okalakitoh Panfilia.

<sup>25</sup> Otetlapowijkeh itlajtol Dios kan altepetl de Perge, iwa satepa oyajkeh Atalía.

<sup>26</sup> Ompa otlejkokeh itech se barko iwa oyajkeh Antioquía kan achto okintlalijkeh imak Dios para ika itlasojtlalis makimpalewi itech non tekitl non axa yotlankeh okichijkeh.

<sup>27</sup> Ijkuak okalakitoh Antioquía, okinmoololojkeh n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús iwa okinmatiltijkeh nochi tlan okichijkeh ika iweletilis Dios, iwa kenijki n Toteko okinyolyamani n tlakah non amo judíojteh para yejwah noiwa makineltokakah n Cristo Jesús.

<sup>28</sup> Pablo iwa Bernabé omokajkeh ompa miakeh tonatijmeh inwah tokniwah non kineltokah Cristo Jesús.

## 15

### *N tokniwah moololoah Jerusalén*

<sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh, sikimeh tlakah non okiskeh de Judea iwa oyajkeh kan altepetl de Antioquía, opé kinmachtiah n tokniwah non amo judíojteh mamosirkunsidarokah kemi Moisés otlanawatijka, tla okinekiah momakixtiskeh.

<sup>2</sup> Pablo iwa Bernabé omokualanijtakah chikawak iwa nonteh tlakah. Yika Pablo, Bernabé iwan oksikimeh tokniwah, okimpejpenkeh mawiah Jerusalén mamoyektlapowitih de n sirkunsisión inwah n tlatematiltijkeh iwa n tlayakankeh de n tokniwah de Jerusalén.

<sup>3</sup> N tokniwah de Antioquía, non kineltokah Cristo Jesús, okintitlankeh mawiah Jerusalén Bernabé iwan Pablo. Ijkuak oyajkeh opanokeh

kan ik tlalmeh de Fenicia iwa Samaria. Ompa kan ik oyayah, otetlapowiyah kenomi non amo judíojteh okikajkeh tlan achto okineltokayah iwa yopé kineltokah Dios. Nochteh n tokniwah opakiah ijkuak okikakiah tlan okinmiliyah.

<sup>4</sup> Ijkuak Pablo iwa Bernabé okalakitoh Jerusalén, okinselijkeh non okineltokayah Cristo Jesús, noiwa n tlatematiltijkeh iwa n tlayakankeh. Iwa yejwah okintlapowijkeh nochi tlan Dios okichi inwah.

<sup>5</sup> Pero sikimeh fariseos non noiwa yokineltokakeh Cristo Jesús, omoketskeh iwa okijtojkeh:

—N tlakah non amo judíojteh akimeh noiwa yokineltokakeh Cristo Jesús, moneki mosirkunsidaroskeh. Iwa moneki tikinnawatiskeh makichiwakah tlan kijtoa itlanawatil Moisés.

<sup>6</sup> Ijkuakó n tlatematiltijkeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh, omooolojkeh para motlapowiskeh tlan kichiwaskeh.

<sup>7</sup> Ijkuak yomotlapowijkeh, Pedro owalmóketski iwa okinmili:

—Nokniwah, nomejwah kuali nonkimatokeh yowejka Dios onechpéjpenki nomonawak, para manikinmatiltiti n kualitlájtolí akimeh amo judíojteh, iwa ijkó yejwah noiwa matlaneltokakah.

<sup>8</sup> Iwa Dios, Akin kimati nochi tlan tikmoliah itech toyolo, noiwa okinmák n Espíritu Santo akimeh amo judíojteh ijkó kemi tejwah achto otechmák. Ika noni otechítiti de milajka kinselia.

<sup>9</sup> Dios amo otechseli san tejwah iwa yejwah amó, yej san ken tinochteh otechseli. Yika, ijkó kemi tejwah otechyolchipa Dios, noiwa yejwah okinyolchipa porke okineltokakeh Cristo Jesús.

<sup>10</sup> Axa, ¿tleka amo nonkineltokah tlan Dios okichi? Iwa nonmochijchikawah nonkintoktia akimeh yokineltokakeh n Cristo Jesús makichiwakah tlan nion tejwah, ¡nion totatawah otiweletkeh otikchijkeh!

<sup>11</sup> Okachi kualí, tejwah tikneltokah yotimomakixtijkeh porke Jesús miak otechtlasojtak, noiwa yejwah kineltokah.

<sup>12</sup> Ijkuakó nochteh san owalmokajkeh para kikakiskeh tlan Bernabé iwa Pablo okintlapowiyah kenijki Dios okinmák weletílistli para makinchiwakah milagros iwa wejweyi neskáyolteh inmixpah non amo judíojteh.

<sup>13</sup> Ijkuak yotlankeh otlajtojkeh, Jacobo okijto:

—Nokniwah, techkakikah:

<sup>14</sup> Simón Pedro yotechtlapowi kenomi otlamochi ijkuak sikinika Dios opé kinnotsa akimeh amo judíojteh. Iwa intech okinmopejpeni sikimeh para mayetokah iaxkawah.

<sup>15</sup> Tlan Pedro okijto, ijko okiski tlan okijkuilojkeh n profetas, ijko kemi kijtoa itech itlajkuilol Dios:

<sup>16</sup> Satepa de nochi ni, oksepa niwalmokopas iwa nikyekketsas itabernákulo n David non axa wetok;

nikyektlalis tlan omoka,  
iwa oksepa nikajkokuis,

<sup>17</sup> para nochteh n tlaltikpaktlakah makitemokah n Toteko:

Nochteh yejwah akimeh yokinmatiltijkeh Notoka.

<sup>18</sup> Ijko kijtoa n Toteko, Akin ya wejkawitl okitematilti tlan axa mochijtok. *Am.*

*9:11-12*

19 'Yika ne nikijtoa, amo matikinkuejsokah akimeh amo judíoŷteh iwa yokikajkeh tlan achto okineltokayah iwa axa ya kitlakitah Dios.

20 San matikintlajkuililikah ayakmó makikuakah itla tlan yokinmanilijkeh n diosmeh non kinmachijchiwah. Iwa nion se télpochtli noso íchpochtli mamomekatijtinemi. Ayakmó makikuakah nakatl de n yolkameh non san kintoskamalina, nion makikuakah n tlakuali ika innesso.

21 Porke yowejka onkateh akimeh kitemachtiah itlanawatil Moisés, iwa nochi sábado kitemachtijti-witseh itech nochteh sinagogajteh.

*Kintitlaniliah se amatlajkuíloli non amo judíoŷteh*

22 Ijkuakó n tlatematiltijkeh iwa n tetajmeh non kinyakantokeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, okimpejpenkeh sikimeh inmikniwah para kintitlaniskeh mawiah iwan Pablo iwa Bernabé kan altepetl de Antioquía. Yejwah okipejpenkeh n Judas, akin noiwa itoka Barsabás, iwa Silas; ninteh tlakah okachi otlayakantokah innawak tokniwah.

23 Okinmakakeh se amatlajkuíloli non ijkí okijtoaya:

“Tejwah akimeh titlatematiltiah, iwa titetajmeh non tikinyakantokeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, iwa oksikimeh tokniwah non moololoah towah: Tomechontlajpaloah nomejwah tokniwah non amo judíoŷteh iwa nochteh akimeh nonchantitokeh Antioquía iwa itech tlalmeh de Siria iwa Cilicia.

<sup>24</sup> Otikmatkeh sikimeh tlakah non san yejwah omonawatijkeh oyajkeh onomechkuatlapololtoh ika intlajtolwah. Yejwah onomechilitoh nomejwah monekih nonmosirkunsidaroskeh iwa monekih nonkitlakitaskeh itlanawatil Moisés.

<sup>25</sup> Yika, yotimotlapowijkeh iwa yotimoyekka-jkeh tikimpejpenaskeh sikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Tikintitlaniskeh manomechitatih sansikah iwa n tokniwah Bernabé iwa Pablo non tikintlasojtlah.

<sup>26</sup> Yejwah yokitlalijkeh itech inyolo kitematiltiskeh Itoka n Toteko Cristo Jesús maya makinmiktikah.

<sup>27</sup> Ika noni tomechtitlaniliah n Judas iwa Silas. Yejwah innewiah nomechyekiliskeh nochi tlan tomechtlajkuililijtokeh.

<sup>28</sup> Porke n Espíritu Santo iwa tejwah noiwa, yotikijtojkeh amitla ok se tomechnawatiskeh xikchiwahak; sanwel ni tlan milák moneki nonkichiwaskeh:

<sup>29</sup> Amo xikkuakah nakatl non yokinmanilijkeh n diosmeh non kinmachijchiwah.

Amo xikkuakah estli nion nakatl de n yolkameh non san okintoskamalinkeh, iwa nion se télpochtli noso íchpochtli mamomekatikah ijkuak ayamó monamiktiah nion mamomekatijtinemikah. Tla nonkichiwaskeh tlan tomechnawatiah, kualitlan nonkichiwah. Dios manomechtiochiwa.”

<sup>30</sup> Ijkó kiné, oonewakeh akimeh okintitlankeh mawiah Antioquía, iwa san nima ijkuak okalakitoh ompa, okinmoololoykeh n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús iwa okinmaktilijkeh nin amat-lajkuíloli.

<sup>31</sup> Ijkuak n tokniwah okiamapojkeh tlan okijtoaya n amatlajkuíloli, satlawel opakeh ika tlan okijtoaya non amatlajkuíloli.

<sup>32</sup> Iwa kemi Judas iwa Silas noiwa okatkah profetas, okinyolsewijkeh iwa okinyolchikajkeh n tokniwah ika miak tlájtoli.

<sup>33</sup> Yejwah omokajkeh kech tonati ompa. Iwa ijkuak ya onewaskiah, n tokniwah okinmakajkeh para mamokopakah innawak akimeh okintitlankah.

<sup>34</sup> Pero n Silas okimoli mokawas Antioquía.

<sup>35</sup> Pablo iwa n Bernabé noiwa omokajkeh Antioquía. Yejwah iwa oksikimeh tokniwah otlamachtayah iwa otetlapowiayah de itlajtol Toteko.

*Pablo oksepa kitelapowia itlajtol Dios*

<sup>36</sup> Kech tonati satempa, Pablo okili n Bernabé:

—Oksepa matiwhah matikintlajpalotih n tokniwah non kateh itech nochteh n altepemeh kan yotitetlapowijkeh de itlajtol n Toteko Dios para matikinmitakah.

<sup>37</sup> N Bernabé okinek kiwikas n Juan, akin noiwa omonotsaya Marcos,

<sup>38</sup> pero Pablo ayakmó okinek kiwikas, porke achto n Juan okinkakajtejka ijkuak okatkah Panfilia iwa amo okinek otekitik inwah.

<sup>39</sup> Iwa kemi amo omoajsikamatkeh, omoxexelojkeh. Bernabé okiwík n Marcos, iwa otlejkok itech se barko iwa oyá Chipre,

<sup>40</sup> pero Pablo okipéjpenki n Silas. Iwa keman n tokniwah yomotiotsajtsilijkeh para Dios makinwika ika itlasojtlalis, onewakeh.

<sup>41</sup> Opanokeh ik tlalmeh de Siria iwa Cilicia. Iwa sentetl kan tokniwah non kineltokah Cristo Jesús omoololoayah, Pablo okinyolchikawaya.

## 16

### *Timoteo yawi iwan Pablo iwa Silas*

<sup>1</sup> Pablo iwa Silas okalakitoh kan altepetl de Derbe iwa de Listra, ompa okajsitoh se tokni non okineltokaya Cristo Jesús non itoka Timoteo, itelpoch se siwatl israelita non itoka Eunice non otlaneltokaya, pero ita n Timoteo okatka de Grecia.

<sup>2</sup> Iwa n tokniwah non ochantitokah Listra iwa Iconio kuali otlajtoayah de Timoteo.

<sup>3</sup> Pablo okinekia kiwikas n Timoteo, pero achto okitokti mamosirkunsidaro para amo makualanikah n judíoꝝteh non ochantitokah itech nonteh tlalmeh, porke nochteh okimatiah ita n Timoteo griego.

<sup>4</sup> Iwa itech nochteh n altepemeh kan ik opanotiyah, okinmatiltiyah n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús tlan n tlatematiltijkeh iwa n tetajmeh non kinyakantokeh n tokniwah akimeh moololoah Jerusalén okijtojkeh mamochiwa.

<sup>5</sup> Iwa ijkó nochteh n tokniwah okachi okineltokayah Cristo Jesús, iwa ixmostla okachi omomiakiliayah.

### *Pablo kimonextilia se tlakatl non kilia mawia Macedonia*

<sup>6</sup> Kemi n Espíritu Santo amo okinkawili matetlapowikah de itlajtol Dios kan tlalmeh de Asia, yika san okimpanawijkeh n altepemeh non kateh itech tlalmeh de Frigia iwa Galacia.



<sup>7</sup> Iwa ijkuak okalakitoh kan motlalnamihi Misia iwa Bitinia, yejwah okinekiah kalakiskeh itech tlali de Bitinia, pero Iespíritu Jesús mach okinkawili.

<sup>8</sup> Ijkó kiné, san opanotiajkeh ik inakastla n tlali de Misia, asta okalakitoh Troas.

<sup>9</sup> Non yúali ijkuak yokatkah kan tlali de Troas, Dios okitlapowi n Pablo itech itejtemikilis. Ye okitak iyakapa omoketsako se tlakatl de Macedonia non okitlatlaujtiaya: “Xiompano ik Macedonia iwa techompalewi.”

<sup>10</sup> Ijkuak Pablo okitak non tejetemikílistli, san nima otimotlatlalijkeh para tiaskeh Macedonia, porke kuali otikmatiah Dios otechnotoka matiwhiah matikinmatiltitih n kualitlájtol de Dios.

### *Pablo iwa Silas yawih Filipos*

<sup>11</sup> Ompa kan altepetl de Troas otilejkokeh itech se barko iwa otiksenmilajkeh kan ik kajki n isla de Samotracia, iwa ijkuak owaltláneski otikalakitoh Neápolis.

<sup>12</sup> Satepa otikiskeh de ompa iwa otiajkeh Filipos, se altepetl non okachi weyixtok itech tlalmeh de Macedonia non noiwa inmaxka n romanos. Tejwah ompa otimokajkeh kech tonati.

<sup>13</sup> Se sábadó ijkuak mosewia n judíos, otikiskeh de non altepetl iwa otikalakitoh inakastla n aweyatl, kan nochipa onmotiotsajtsiliayah n judíojteh. Ompa otimotlajtlalijkeh iwa opé tikinmatiltiah itlajtól Dios n siwameh non ompa omoolojkah.

<sup>14</sup> Seme de yejwah itoka Lidia. Ye owalewatoka de Tiatira iwa okinamakaya tlakemítl non okachi kuali iwa chichiliktik. Nin siwatl non okiweyijkachiwaya Dios, okikaktoka tlan Pablo okijtoaya.

Iwa Toteko okiyolyamani kualí makikaki nochi tlan Pablo okijtoaya.

<sup>15</sup> Otlanki, nin siwatl iwa nochi ifamilia omokuaatekijkeh. Satepa ye otechtlatlaujti iwa otechili:

—Tla nomejwah nonkiyejyekoliah milák ya nikneltoka n Toteko, xiwikih nocha, ompa nomechkalotis.

Iwa otechtoktih matimokawakah.

<sup>16</sup> Se tonati ijkuak yotiyah kan nochipa otimotiotsajtsiliayah, itech ojtli otiknamikeh se íchpochtli non okipiaya se espíritu non ika okimatia tlan se mochiwaskia. Iwa ika non tekítl non okichijtinemia non íchpochtli, n tekowajkeh okitlaniah miak tomi.

<sup>17</sup> Nin íchpochtli opé yawi kan ik otiayah tejwah iwa Pablo. Chikawak otsajtsitinemia tokuitlapa, iwa okijtoaya:

—¡Ninteh tlakah tekítih inawak Dios non okachi weyijkachitok, iwa nomechmatiltiah kenijki non-momakixtiskeh!

<sup>18</sup> N íchpochtli ijko okichijtínenki miakeh tonati-jmeh, pero se tonati n Pablo ayakmó okixiko, owalmókopki iwa okili n amokuali espíritu non okatka ijtik nin íchpochtli:

—Ika Itoka n Toteko Cristo Jesús, nimitsnawatia, xikisa de itech.

Iwa n amokuali espíritu san nima okikakajte.

<sup>19</sup> Pero ijkuak n tekowajkeh de n íchpochtli okitakeh ayakmó kitlaniskiah tomi iwan ye, okikit-sijkeh n Pablo iwa Silas iwa okinwikakeh kan portal innawak tekiwajkeh.

<sup>20</sup> Okinwikakeh innawak tekiwajkeh iwa okijto-jkeh:

—Ninteh judíoŋteŋ kimpajsolojtinemih nochteh n tlakah non nika chantitokeh.

<sup>21</sup> Iwa tlamachtijtinemih ika ok se tlamachtílistli non tejwah mach tiknekih nion mach weletis tik-inchiwaskeh, porke tejwah ti romanos.

<sup>22</sup> Ijkuakó n tlakah de Filipos okualankeh iwa nochteh oonewakeh impah n tlatematiltijkeh. Iwa n tekiwajkeh otlanawatijkeh makintlak-entsomonikah iwa makinwitekikah ika tlakotl.

<sup>23</sup> Iwa ijkuak satlawel yokinwitekeh, okintsaku-atoh, iwa okinawatijkeh n tetsak kuali makin-mokuitlawi.

<sup>24</sup> Iwa ijkuak n tetsak okikak tlan okinawati-jkeh, okintsakuato kan okachi tlaijtik, iwa okint-lalili inmikxiwah intsalko ome kuaujmeŋ kojko-yonkeh.

<sup>25</sup> Pero ik tlajko yuak, Pablo iwan Silas omotiot-sajtsilijtokah iwa okitlakuikilijtokah Dios, iwa n oksikimeh non ompa otsaktokah okinkaktokah.

<sup>26</sup> San nima chikaktik owaltlalólinki asta ok-intsejtseló n temeh kan otlakxilitoka n telpiloya. Ijkuakó nochteh n kaltemeh owalmotlapojkeh iwa otojtonkeh inkadenajwah non ika oilpitokah n tlakah non ompa otsaktokah.

<sup>27</sup> N tetsak ojsak, iwa ijkuak okimitak n kaltemeh tlajtlapotokeh, okixiti iespada iwa ya momiktiskia, porke okimoli yocholójkeh akimeh ompa otsaktokah.

<sup>28</sup> Pero n Pablo okitsajtsili:

—Amo ximokojko, tinochteŋ nika tikateh.

<sup>29</sup> Ijkuakó n tetsak okitlájtlanki se tláwili, okalak-tiwetski bibiokati omotlankuáketsato ikxitla n Pablo iwan Silas.

<sup>30</sup> Otlanki okwalinkixiti iwa okintlajtlani:

—Tlakah, ¿tlan moneki nikchiwas para nimo-makixtis?

<sup>31</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Xikneltoka n Toteko Cristo Jesús iwa mitsmakixtis te, iwa nochi mochantlakawah.

<sup>32</sup> Iwa Pablo iwa Silas okitlapowijkeh de itlajtol n Totajtsi n tetsak iwa nochteh non inwah ochantitokah.

<sup>33</sup> Iwa san nima non yúali, n tetsak okimpakili kan okinxojxolejkeh, iwa ye iwa nochi ichantlakawah omokuaatekijkeh.

<sup>34</sup> Satepa okinwik icha iwa okintlakualti, iwa ye iwa nochteh non ken kinmitah opaktokah porke okineltokakeh Dios.

<sup>35</sup> Ijkuak owaltláneski, n tekiwajkeh okinnawatijkeh n soldadojteh makitatih n tetsak, para makinkajkawa n Pablo iwan Silas.

<sup>36</sup> Ijkuakó n tetsak okili n Pablo:

—N tekiwajkeh onechnawatijkeh manomechkajkawa, ya weletis nonyaskeh, xiwiah ika yolsewílistli.

<sup>37</sup> Pero Pablo okinmili n tlamokuitlawijkeh:

—Tejwah tiromanos, otechwitekeh teixpa iwa amo achto otechtlatsintokijkeh, yej otechtsakeh; ¿Iwa axa kinekih techkajkawaskeh san ichtaka? ¡Amó! Mawikih yejwah innewiah matechkixtikih.

<sup>38</sup> N soldadojteh okinmatiltitoh n tekiwajkeh. Iwa ninteh omaujkeh ijkuak okimatkeh Pablo iwan Silas noiwa romanos.

<sup>39</sup> N tekiwajkeh omotlapojpolwitoh innawak, iwa san nima okinkixtijkeh de kan otsaktokah iwa okintlatlaujtijkeh mawiah de non altepetl.

<sup>40</sup> Ijkuak Pablo iwa n Silas yokiskeh de kan otsaktokah, oyajkeh icha n Lidia. Ijkuak okim-itakeh inmikniwah non kineltokah Cristo Jesús okinyolchikajkeh, iwa satepa oyajkeh de ompa.

## 17

### *Mopajsoloah n tlakah de Tesalónica*

<sup>1</sup> Pablo iwa Silas opanokeh ik Anfípolis iwa Apolonia, iwa okalakitoh Tesalónica, kan okipi-ayah se insinagoga n judíojteh.

<sup>2</sup> Pablo, ijkó kemi nochipa okichiwaya, oyá kan sinagoga iwa okintlalnamiktiaya itech nonteh eyi sábado.

<sup>3</sup> Iwa okinmajsikamatiltiaya Cristo tlaijy-owiskia, iwa satepa de mikiskia, moyolitiskia oksepa kemi nestok itech itlajkuilol Dios. Iwa okimiliaya:

—Nin Jesús de akin ne nomechtlapowia, Ye n Cristo.

<sup>4</sup> Ijkuakó sikimeh judíojteh okineltokakeh n Cristo Jesús, iwa omoseitilijkeh iwan Pablo iwa n Silas. Noiwa okineltokakeh sikimeh griegojteh non okiweyijkachiwayah Dios. Miakeh siwameh non okachi okintlakitayah itech non altepetl noiwa otlaneltokakeh inawak Cristo Jesús.

<sup>5</sup> Pero sikimeh judíojteh non amo okineltokayah itlajtol Dios, oxikojmikeh iwa okintlalalwijkeh sikimeh tlakah tlajtlakolchijkeh non san okitokatinemiah ojtli para makimpajsolokah n tlakah de non altepetl. Satepa okalakitoh icha n Jasón, okintemojtinemiah n Pablo iwa n Silas, para kinkixtiskeh iwa kintemakaskeh inmak n tlakah de non altepetl.

6 Pero kemi amo okinmajsikeh ompa, okiwikakeh tlaxotonti n Jasón sansikah iwa n oksikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, iwa okimixpantitoh innawak tekiwajkeh, iwa chikaktik otsajtsikeh:

—¡Ninteh tlakah, akimeh tekuatlapololtijtinemih itech nochi n tlaltíkpaktli, noiwa yowalajkeh nika!

7 Iwa Jasón okinkaloti icha. Nochteh yejwah mach kitlakitah itlanawatil n torey César de Roma, porke kijtoah onka ok se rey non yejwah kiliah Jesús.

8 Ijkuak nochteh n tlakah iwa n tekiwajkeh de non altepetl okikakeh tlan okijtojkeh nonteh tlakah, okachi omopajsolojkeh.

9 Pero Jasón iwa non oksikimeh tokniwah okitlaxtlajkeh tlan okintlajtlanilijkeh n tekiwajkeh, iwa okinkajkajkeh.

### *Pablo iwa Silas yawih Berea*

10 Niman non tonati ijkuak otleyuak, n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús okintitlankeh n Pablo iwa Silas mawiah kan altepetl de Berea. Iwa san nima ijkuak okalakitoh, oyajkeh kan insinagoga n judíojteh.

11 Ninteh judíojteh okatkah okachi yolyamankeh ke non ochantitokah Tesalónica. Ika miak pakílistli okiselijkeh itlajtol Totajtsi Dios. Ixmostla okiamapoaya itlajkuilol Dios para kitaskeh kox milák tlan Pablo iwa n Silas okimiliayah.

12 Ijkó miakeh judíojteh okineltokakeh Cristo Jesús, iwa miakeh siwameh iwa tlakah grie-

gos non okachi okintlakitayah itech non altepetl noiwa okineltokakeh.

<sup>13</sup> Pero ijkuak n judíojteh non ochantitokah Tesalónica okimatkeh Pablo noiwa yotetlapowijtoka de itlajtol Dios kan altepetl de Berea, oyajkeh okimpajsolotoh n tlakah non ompa ochantitokah.

<sup>14</sup> Pero n tokniwah okilitoh n Pablo mawia de ompa iwa makonana n ojtli non onkisa itempa n weyi atl. Pero n Silas iwa Timoteo ok omokajkeh ompa kan altepetl de Berea.

<sup>15</sup> Akimeh oyajkeh iwa n Pablo, okiwikakeh asta Atenas. Satepa owalmokopkeh de ompa iwa okimilijkeh n Silas iwa n Timoteo, Pablo okinmili san nima mawiah makajsitih ompa.

### *Pablo yawi kan altepetl de Atenas*

<sup>16</sup> Ijkuak Pablo okichixtoka n Silas iwa n Timoteo kan altepetl de Atenas, saikpanoa omoyolkoko porke okitak itech non altepetl sentetl omokejketokah diostsitsinteh non san kinmachijchiwah.

<sup>17</sup> Iwa ijκό, itech n sinagoga omotlapowiaya iwan judíojteh iwan griegos non okiweyijkachiyayah Dios. Iwa nochi tónati itech tiánkistli okintlapowiaya akimeh ompa ooololoayah.

<sup>18</sup> Sikimeh tlakah ixtlamatkeh non okintokayotiyah epicúreos, iwa n oksikimeh ixtlamatkeh non okintokayotiyah estoicos, opé motlatlajtolkopah iwan Pablo. Sikimeh okimoliayah:

—¿Tlan kineki techilis nin tekajkaya?

Iwa oksikimeh okijtoayah:

—Mati tetlapowijtinemi de oksikimeh diosmeh.

Ijkó okimoliayah porke Pablo okinmatiltiaya n kualitlájtolí de Jesús iwa de kenijki oksepa omoy-oliti.

<sup>19</sup> Ijkuakó okikitskijkeh iwa okiwikakeh kan lojar non itoka Areópago, kan nochipa omooloayah, iwa okitlajtlanjkeh:

—¿Weletis techyekilis tlan kijtosneki nin yankuik tlamachtílistli non te tikualika?

<sup>20</sup> Tiktematiltia tlan ayik tikkaktikateh. Yika, tiknekih tikmatischeh tlan kijtosneki nochi noni.

<sup>21</sup> Yejwah okinekiah kimatischeh tlan kijtosneki porke nochteh n tlakah de Atenas, iwa akimeh san owalajkeh ochanchiwakoh ompa, mach itla ok se okichiwayah, sanwel okiwilitayah kikakiskeh noso kijtojtinemiskeh itla yankuik tlájtolí.

<sup>22</sup> Ijkuakó Pablo, omoketsato tlatlajkotia kan Areópago, iwa okijto:

—Tlakah de Atenas, ne nikita nomejwah nonkinmopantiah nomodiositsiwah.

<sup>23</sup> Porke ijkuak onitlajtlachixtinemia kan nomejwah nonkinweyiliah nomodioswah, onikajsik se artal kan ijkuilitok: “Para n Dios non amo tikixmatih”. Neká akin nomejwah nonkimopantiah maya amo nonkixmatih, Ye n Dios de akin ne nomechtlapowia.

<sup>24</sup> 'N Dios Akin okichijchi n tlaltíkpaktli iwa nochi tlan itech onka, Ye iaxka n ilwikak iwa n tlaltíkpaktli. Ye amo chanti itech tiopameh non kinmachijchiwah n tlakah,

<sup>25</sup> nion onka itla tlan weletis kimakaskeh n tlakah, porke Ye amitla kipoloa, Ye Akin kichiwa matiyolitokah, iwa techmaka toijyotilis, iwa nochi tlan onka wits de Ye.



<sup>26</sup> 'San itech se, Dios okinchijchi nochteh n tlakah para mamochajchantikah ipan nochi n tlaltikpaktli. Iwa Ye okitlali kech xiwitl yolitoskeh iwa kan kipiah mochantiskeh.

<sup>27</sup> Dios ijko okichi, para n tlaltikpaktlakah makitemokah iwa maya san makimatemokah, makajsikah. Maya milak se makijto, Dios amo wejka kajki de tejwah tinochteh.

<sup>28</sup> Porke itech Dios tikateh, timoliniah iwa tiy-olitokeh. Asta sikimeh tlajkuiloanah okijtojkeh: "Tejwah titepilwah de Dios."

<sup>29</sup> Yika, tla tejwah titepilwah de Dios, amo matikmolikah Dios kemi se tlamachijchiwali non tlakah kichijchiwah de oro, plata, noso tetl kemi yejwah kiyejyekoliah tlachixtok.

<sup>30</sup> Ya wejkawitl, Dios okintlapojpolwi ika tlan okichijtinemiah n tlaltikpaktlakah, porke amo okimatiah tlan amo kuali okichiwayah. Pero axa itech ninteh tonatijmeh, Dios kinnawatia nochteh n tlaltikpaktlakah makikawakah nochi tlan amokuali kilnamiktinemih iwa kichijtinemih iwa san Ye makitlakitakah.

<sup>31</sup> Porke Dios yokitlali se tonati ijkuak tlaixkomakas. Ye kichiwas porke Ye yolmilajka iwa kitlalis n Cristo Jesús makichiwa nin tekitl, akin Ye yowejka okipépenki. Iwa tinochteh otikmatkeh Dios yokipépenki n Jesús ijkuak okiyoliti.

<sup>32</sup> Pero ijkuak okikakeh non yomikkeh moyolitiskah, sikimeh san okiwetskakeh iwa oksikimeh okijtoayah:

—Ok se tonati timitskakiskeh.

<sup>33</sup> Ijkuakó Pablo okinkakajte.

<sup>34</sup> Pero sikimeh tlakah okineltokakeh itlajtol Dios iwa oyajkeh iwan Pablo. Seme de yejwah itoka Dionisio, akin noiwa okatka tlayákanki kan Areópago, noiwa se siwatl non itoka Dámaris, iwa miakeh oksikimeh.

## 18

### *Pablo yawi kan altepetl de Corinto*

<sup>1</sup> Satepa, Pablo okiski de Atenas iwa oyá kan altepetl de Corinto.

<sup>2</sup> Ompa okajsito se israelita non itoka Aquila, non owalewatoka de Ponto. Ijkuakó ayamó okachi owejkawaya, n Aquila iwa isiwa Priscila owalajkeh de Italia porke n rey Claudio otlanawati makisakah de Roma nochteh n judíojteh. Ijkuakó n Pablo oyá okintlajpaloto.

<sup>3</sup> Iwa kemi Pablo noiwa oweletia okinchijchiwaya manteadojkalmeh kemi yejwah, omoka inwah iwa otekitiah sansikah.

<sup>4</sup> Iwa nochi sábado ijkuak mosewia n judíos Pablo okintlapowiyah itech sinagoga, iwa miakeh judíojteh iwa griegos okineltokayah itlajtol Dios.

<sup>5</sup> Ijkuak Silas iwa Timoteo okalakikoh de Macedonia, Pablo okachi okimosenmák iteki; otetlapowiaya de n kualitlájtolli de Dios iwa okimiliaya Jesús Ye n Cristo akin okichixtokah.

<sup>6</sup> Pero n judíojteh okualankeh iwa opé kiwi-jwikaltiah, ijkuakó n Pablo inmixpa okitsejtselo itlake para makitakah noiwa okualanki iwa okinmili:

—Amo notlajtlakol tla amo nonmomakixtiah; ne ayakmó nikpia tlan nikitah. Okachi kuali

manomechkawa iwa manio manikinmatiltiti itlajtlot Dios non amo judíojtéh.

<sup>7</sup> Okiski de kan sinagoga iwa oyá icha n se tlakatl non itoka Justo, ye okiweyijkachiwaya Dios. Nin tlakatl ochantitoka inakastla n sinagoga.

<sup>8</sup> Iwa Crispo, se tlayákanki itech sinagoga, okineltokak n Toteko sansikah iwa nochteh ichantlakawah. Noiwa miakeh tlakah de Corinto, ijkuak okikakeh itlajtlot Dios, okineltokakeh iwa omokuaatekijkeh.

<sup>9</sup> Ijkuakó, se yúali n Toteko okili n Pablo itech itejtemikilis:

—Amo ximawi, xiktematilti notlajtlot iwa ayik ximosotlawa.

<sup>10</sup> Porke Ne nika mowa iwa amaka weletis itla mitstoktis, porke nikimpia miakeh akimeh necheltokah itech nin altepetl.

<sup>11</sup> Yika Pablo omoka Corinto, iwa ompa okitematilti itlajtlot Dios se xiwitl iwa n tlajko.

<sup>12</sup> Pero itech n tonatijmeh ijkuak Galión gobernador kan tlalmeh de Acaya, n judíojtéh omotlatlalwijkeh iwa oonewakeh ipan Pablo. Okiwikakeh inawak tekiwa,

<sup>13</sup> iwa okilijkeh n gobernador:

—Nin tlakatl kintlatlalwijnemi nochteh n tlakah makiweyijkachiwakah Dios, pero amo kemi totlanawatilis kijtoa.

<sup>14</sup> Pablo ya tlajtoskia, ijkuak Galión okinmili n judíojtéh:

—Techkakikah judíojtéh, tla nin tlakatl kichiwaskia itla tlan amokuali noso tla temiktiskia, nika nika para nomechkakis.

15 Pero san tekil nonkipoah tlan nin tlakatl kitemachtia, ika tlájtolteh de tlakah iwa de nomotlanawatilwah, ompa nomejwah xikitakah. Ne amo nikneki niyetos niteyolsewi itech nomotlanawatilwah.

16 Iwa okwalinkixti de kan jusgado.

17 Ijkuakó nochteh n griegos okimokitskilijkeh n Sóstenes, tlanawati itech sinagoga, iwa okiwitekeh ompa ixpa n tlanawati Galión. Pero Galión omochi kemi amo okitak.

### *Pablo mokopa Antioquía*

18 Pablo ok omoka Corinto miakeh tonatijmeh. Satepa omomaaka innawak tokniwah non kintel-tokah Cristo Jesús, iwa oyá kan tlali de Siria sansikah iwan Priscila iwa n Aquila. Ijkuak ya onewaskia de Cencreas, omokúaxinki porke yokitemakaka itlajtol inawak Dios.

19 Ijkuak okalakitoh kan altepetl de Éfeso, Pablo okinkajteh n Priscila iwa Aquila, iwa oyá kan sinagoga, omotlapowito iwan judíohteh non ompa omoololoayah.

20 Yejwah okitlatlautijkeh n Pablo mamokawa ok kech tonati inwah, pero mach okinek.

21 Ijkuakó omomaaka inwah iwa okinmili:

—Tla Dios kimonekiltia, oksepa niwits nomechontlajpaloki.

Iwa oyá de Éfeso itech barko.

22 Ijkuak okalakito kan altepetl de Cesarea, Pablo otlejkok Jerusalén okintlajpaloto n tokniwah non ompa omoololoayah, iwa satepa oksepa owaltemok kan altepetl de Antioquía.

<sup>23</sup> Satepa ijkuak yowejka ompa okatka, oksepa okiski iwa opapanotia itech n altepemeh de Galacia iwa Frigia. Iwa okinyolchikajtiaya nochteh n tokniwah.

*Apolos tetlapowia de itlajtol Dios kan altepetl de Éfeso*

<sup>24</sup> Itech nekateh tonatijmeh se israelita non itoka Apolos, non owalaya de se altepetl non itoka Alejandría, oajsiko kan altepetl de Éfeso. Ye okimattia otenonotsaya iwa kualí okixmatia itlajkuilol Dios.

<sup>25</sup> Ye kualí okimachtijkeh itlamachtilis Toteko, iwa ijkuak otenonotsaya, kualtsi otetlapowiaya. Okitemachtia de Jesús ika miak chikawálistli, maya ye sanwel okixmatia n tlakuaatekílistli non Juan okitemachti.

<sup>26</sup> Apolos opé tetlapowia ika miak yolchikawálistli. Pero ijkuak n Priscila iwa Aquila okikakeh, okinotskeh iwa okiyekajsikamatiltijkeh itlamachtilis Dios.

<sup>27</sup> Satepa ijkuak Apolos okijto yas kan tlali de Acaya, n tokniwah okiyolchikajkeh mawia ompa, iwa okintitlanilijkeh se amatlajkuíloli n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús non okatkah de Acaya para kualí makiselikah n Apolos. Ijkuak okalakito Acaya, okimpalewi miak akimeh Dios ika itlasojtlalis okichi matlaneltokakah itech Cristo.

<sup>28</sup> Apolos omonanankiliaya iwan judíojteh non amo okineltokaya Jesús, iwa ika itemachtilis n tiotlajkuíloli okinnextiliaya Jesús okatka n temakixti.

# 19

## *Pablo yawi kan altepetl de Éfeso*

<sup>1</sup> Ijkuak Apolos ok okatka Corinto, Pablo okintlajpalojtiah kan ik altepemeh non kateh okachi tlakpak, asta okalakito kan altepetl de Éfeso. Ompa okinmajsito sikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús.

<sup>2</sup> Iwa okintlajtlani:

—¿Ononkiselijkeh n Espíritu Santo ijkuak ononkineltokakeh Cristo Jesús?

Yejwah okinankilijkeh:

—Ayik tikkaki kox onka Espíritu Santo.

<sup>3</sup> Ijkuakó n Pablo okintlajtlani:

—¿Tlan tlakuaatekílistli ononkiselijkeh?

Yejwah okinankilijkeh:

—N tlakuaatekílistli non Juan okitemachti.

<sup>4</sup> Pablo okinmili:

—Milák, Juan okinmiliaya n tlakah mamokuaatekikah iwa makiteititikah yejwah de milajka okinekiah kikawaskeh tlan amo kuali okichijtinemiah, pero okimiliaya omonekiah kineltokaskeh akin walaskia satepa de ye, kijtosneki makineltokakah n Cristo.

<sup>5</sup> Ijkuak okikakeh tlan Pablo okinmili, omokuaatekijkeh itech Itoka n Toteko Jesús.

<sup>6</sup> Iwa ijkuak Pablo okintlali imawah impah, n Espíritu Santo owala intech iwa opé tlajtoah ika oksikimeh tlájtolteh iwa okitematiltijkeh tlan Dios okimiliaya tlamochiwaskia.

<sup>7</sup> Yejwah okatkah kemi májtlaktli iwa n ome tlakah.

<sup>8</sup> Eyi mestli Pablo oyaya kan se sinagoga. Ye ompa okitematiltiaya itlajtol Dios ika miak yolchikawálistli. Okinnonotsaya n judíojeteh noiwa makalakikah kan Dios tlanawatijtok.

<sup>9</sup> Pero sikimeh oyoltlakuawakeh iwa mach okineltokakeh itlajtol Dios, yej teixpa otlajtoayah fiero de n kualitlájto. Ijkuakó Pablo omoxelo de yejwah, iwa okinwík n tokniwah kan se kali kan momachtilo de se tlakatl non itoka Tirano, iwa ixmostla ompa omotlapowiyah.

<sup>10</sup> Ome xiwitl otetlapowi de itlajtol Dios, iwa ijkó nochteh non ochantitokah itech tlalmeh de Asia, n judíojeteh iwa non amo judíojeteh okikakeh itlajtol n Toteko Jesús.

<sup>11</sup> Iwa Pablo okinchiwaya wejweyih milagros ika iweletilis Dios.

<sup>12</sup> Iwa asta sikimeh pañitojeteh noso tsótsolteh non Pablo okintelkojka, okinwikiliayah inkokoxwah, iwa ijkuak okintlaliliayah impah, n kokoxkeh opajtiah iwa n espíritus amokualteh okisayah de intech.

<sup>13</sup> Pero sikimeh judíojeteh non okinkixtiayah espíritus amokualteh, noiwa okinekiah kinkixtiskeh n espíritus amokualteh ika Itoka n Toteko Jesús, iwa ijkí okimilijkeh n espíritus amokualteh:

—¡Ika Itoka n Jesús non Pablo kitematiltia tomechnawatiah, xikisakah!

<sup>14</sup> Ijkó okichiwayah chikome itelpochwah se tlakatl non itoka Esceva, akin okatka se tiópixki israelita non okachi otlayakantoka.

<sup>15</sup> Pero ijkuak ijkó okichijkeh, n espíritus amokuali okinnankili:

—Nikixmati n Jesús, iwa nikmati akin Pablo; ¿pero akimeh nomejwah?

<sup>16</sup> Iwa san nima ijkuak ijkó okinmili, n tlakatl non okipixtoka n espíritu amokuali omokajka impah, iwa kemi non amokuali espíritu okatka satlawel chikaktik, nochteh okinwitek iwa sa okicholijkeh de non kali xipetstikeh iwa sa ejestikeh.

<sup>17</sup> Nochteh non ochantitokah Éfeso, judíojeteh iwa amo judíojeteh, okimatkeh iwa satlawel omomojtjkeh, iwa okiyektenewayah Itoka n Toteko Jesús.

<sup>18</sup> Noiwa miakeh non okineltokakeh Cristo Jesús owalayah iwa okimokuitiyah tlan amokuali okichiwayah.

<sup>19</sup> Noiwa miakeh non otetlajchiwayah, okwalinwikakeh intlajkuilolwah non intech omomachtiyah para tetlajchiwiskeh iwa teixpa okinchichinojkeh. Iwa ijkuak okiyejyekolijkeh kech impati nonteh tlajkuilolteh, okijtojkeh ome póali iwa n májtlaktli mil (50,000) platajtomi. <sup>20</sup> Ijkó itlajtol Totajtsi okachi omoxitiniaya iwa okitenextiaya iweletilis.

<sup>21</sup> Satepa ijkuak nochi ni yopanok, Pablo okitlali itech iyolo yas para Macedonia iwa Acaya iwa asta kalakiti Jerusalén. Noiwa okimoliaya yaskia Roma.

<sup>22</sup> Ijkuakó Pablo okintítlanki ome itlakawah mawiah Macedonia, Timoteo iwa Erasto, porke ye ok mokawaskia kech tonati itech tlalmeh de Asia.

### *Kualankamikih n tlakah de Éfeso*

<sup>23</sup> Itech nekateh tonatijmeh opé mokuakualaniah n tlakah por n kualitlájtol de Dios.



<sup>24</sup> Otlapewalti se tlakatl non itoka Demetrio, non okinmachijchiwaya ika plata tiopantsitsinteh de se diosa non itoka Diana, iwa akimeh otekitiah para Demetrio kuájkuali tomi okitlaniah.

<sup>25</sup> Demetrio okinmoololo itlakawah iwa ok-sikimeh tlakah non noiwa okitekitiah n plata, iwa okinmili:

—Tlahah, nomejwah kuali nonkimatokeh kuali tiktlanih ika nin tekittl non tejwah tikchiwah.

<sup>26</sup> Pero ijkó kemi nomejwah nonkitah iwa nonkikakih, nin tlakatl non itoka Pablo kijto-jtinemi n diostsitsinteh non san kinmachijchiwah n tlakah, amo milák diosmeh. Iwa miakeh tlakah yokineltokakeh tlan kimilia, iwa amo san non de nika Éfeso, yej noiwa itech nochteh altepemeh non kateh kan tlalmeh de Asia.

<sup>27</sup> Semi amokuali tlan kichijtinemi, porke weletis tikpoloskeh toteki iwa itiopa n todiosa Diana ayakmó ok kitlakitaskeh. Iwa nin diosa non nochteh n tlakah de Asia iwa de nochi n tlaltíkpaktli kiweyiliah, kipolos iweyilis iwa mach ok kiweyiliskeh.

<sup>28</sup> Ijkuak okikakeh nin tlájtoli, okualankamikeh iwa opé tsajtsih:

—¡Matikweyilikah n Diana, todiosa de Éfeso!

<sup>29</sup> Ijkó, n tlakah de non altepetl okualankamikeh. Okikitskijkeh n Gayo iwa Aristarco, ome tlakah de Macedonia non oyayah iwan Pablo, okintlaxotontiajkeh asta kan kali kan yejwah omoololoayah.

<sup>30</sup> Pablo okinekia kalakis ompa para kintlapowis n tlakah, pero n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús mach okikawilijkeh.

<sup>31</sup> Noiwa sikimeh tekiwajkeh de Asia non inwah omowikaya n Pablo, otlatitlankeh makilitih n Pablo amo makalaki ompa kan oololitokeh.

<sup>32</sup> Pero ompa kan oololitokah, san de miak okijtoayah, iwa miakeh nion amo okimatiah tleka ompa okatkah.

<sup>33</sup> Pero sikimeh judíojteh okwalkixtijkeh n Alejandro iwa okiketsatoh tlayakapa. Alejandro okíketski ima para ayakmó matsajtsikah, iwa ijkó weletis motlajtolpalewis inawak nonteh tlakah.

<sup>34</sup> Pero ijkuak n tlakah okimatkeh Alejandro okatka israelita, nochteh otsajtsikeh iwa ijkó otsajtsitokah kemi ome ora:

—¡Maweyixto n Diana, todiosa de Éfeso!

<sup>35</sup> Ijkuak n tekiwa non kinmijkuiloa amameh itech non altepetl owéletki okintlakawalti n tlakah de Éfeso, okinmili:

—Tlakah de Éfeso, nochteh kimatokeh tejwah tikmokuitlawiah itiopa n Diana noiwa tikmokuitlawiah itlamachijchiwal Diana non owetsiko de ilwikak.\*

<sup>36</sup> Iwa kemi amo onka se akin weletis kijtos amo milák, ayakmó okachi xikualanikah iwa amitla xikchiwakah tla amo nonkimatih tlan nonkichiwah.

<sup>37</sup> Porke ninteh tlakah non nomejwah ononkualinwikakeh, amitla fiero okitenejkeh de todiosa nion itla okichtekilijkeh kan itiopa.

<sup>38</sup> Tla Demetrio iwa itlakawah kinekih kiteiliskeh aka, yika onkateh tekiwajkeh kan moteiliskeh.

---

\* **19:35** se meteorito

<sup>39</sup> Iwa tla owijtitok tlan nomejwah nonkitlajtlanih, nonkipiah de nonyaskeh nonmoyektlalitiweh innawak tekiwajkeh.

<sup>40</sup> Porke tla amó, ika tlan axa opanok weletis techteiliskeh iwa kijtoskeh tikimpajsolojtinemih n tlakah; iwa amitla tikpiah tlan ika weletis timotlajtolpalewiskeh.

<sup>41</sup> Satepa, ijkuak yotlanki okintlapowi, okinmili mawiah nochteh non ompa omoololajkeh.

## 20

### *Pablo oyá Macedonia iwa Grecia*

<sup>1</sup> Ijkuak nochteh n tlakah omoyolsewijkeh, Pablo okínnotski n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Okinyolchika iwa satepa omomaaka inwah iwa oyá Macedonia.

<sup>2</sup> Pablo okintlajpalajtia nochteh n tokniwah non ochantitokah itech nekateh tlalmeh, iwa ika miak tlájtoli okinyolchikajtiaya asta okalakito Grecia.

<sup>3</sup> Ompa omoka eyi mestli, iwa sa okichixtoka tonati para tlejkos itech barko iwa kalakiti kan tlali de Siria, keman okima n judíojteh okinekiah kimiktiskeh, okisentlali oksepa panos ik Macedonia.

<sup>4</sup> Pablo oyaya iwan Sópater de Berea, Aristarco iwa n Segundo non owalewatokah de Tesalónica, Gayo iwa n Timoteo de Derbe, Tíquico iwa n Trófimo non owalewatokah de Asia.

<sup>5</sup> Ninteh tokniwah otlayakankeh iwa otechchiatoh kan altepetl de Troas.

<sup>6</sup> Pero tejwah otikiskeh de Filipos satepa de opanok n ilwitl de Paskua ijkuak mokua n paj non amo kipia levadura, iwa otiajkeh itech barko iwa

ipan mákuili tonati otikinmajsitoh Troas. Ompa otimokajkeh chikome tonati.

*Pablo konintlajpaloa non kateh kan altepetl de Troas*

<sup>7</sup> N domingo otimoololojkeh para tiksep-ankuaskeh n paj, iwa Pablo okinmachtijtoka n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Iwa kemi Pablo onewaskia ijkuak tlanesiskia, yika okinmachi asta tlajko yuak.

<sup>8</sup> Pablo otechmachtijtoka itech se kuarto non okatka tlapak. Non kuarto okimpiaya miakeh tláwilteh.

<sup>9</sup> Se télpochtli non itoka Eutico oewatoka kan bentana. Iwa kemi Pablo owejka otemachtijtoka, n télpochtli okochtlamila iwa owalwetsiko desde ipan eyi piso, iwa ijkuak okajkokuitoh yomikki.

<sup>10</sup> Ijkuakó n Pablo otemok, omoixtlapacho ipan télpochtli okinawajtek iwa okinmili n tokniwah:

—Amo ximomojtikah, ye yolitok.

<sup>11</sup> Otlanki n Pablo oksepa otlejkok kan kuarto, okitlajkotlápanki n paj, iwa okisepankuajkeh iwa oksepa okintlapowí asta otláneski. Iwa satempa oyá.

<sup>12</sup> N télpochtli okiwikakeh yolitok, iwa nochteh okachi omoyolchikajkeh.

*Pablo kisa de Troas iwa yawi Mileto*

<sup>13</sup> Tejwah otitlayakankeh itech barko iwa otikalakitoh kan altepetl de Asón, ompa otiknotikiskeh n Pablo, ijkó kemi otimokajkeh íwa, porke ye okinek nejnemis.

<sup>14</sup> Ijkuak otimajsito iwan Pablo kan altepetl de Asón, otlejkok towah itech barko iwa sansikah otiajkeh para Mitilene.

<sup>15</sup> Otikiskeh de ompa, iwa ijkuak owalmostlatik otipanokeh inakastla n isla de Quío, iwa itech ok se tonati otikalakitoh kan altepetl de Samos, kan onkalakiah n barkojteh. Otimosewijkeh itech altepetl non itoka Trogilio, iwa ijkuak owalmostlatik otikalakitoh Mileto.

<sup>16</sup> Ijkó otikchijkeh, porke Pablo amo okinek panos ik Éfeso, para amo mokawas miakeh tonati-jmeh kan tlalmeh de Asia, porke ye okinekia san nima onajsiskia Jerusalén, para ompa yetos itech tonati de pentecostés.

*Pablo kintlapowia n tlayakankeh kan moololoah ompa Éfeso*

<sup>17</sup> Ijkuak Pablo yokatka kan altepetl de Mileto, otlatítlanki makinnotsatih n tokniwah de Éfeso non tlayakantokeh non kineltokah Jesús.

<sup>18</sup> Ijkuak owalajkeh okinmili:

—Nomejwah kualí nonkimatokeh kenijki ni-moyekwika nomowah desde neká tonati ijkuak onikalakiko nika Asia.

<sup>19</sup> Ne miak yonitekitik inawak Toteko Jesús, iwa itech nochi oniktlakitak. Miak welta onichokak iwa miak onitlaijyowi por tlan onechtoktijkeh n judíojteh.

<sup>20</sup> Amayik onimosotla nomechmatiltis tlan nomechpalewis para nonyeknemiskeh. Iwa teixpa onomechmacti iwa itech nomocha.

<sup>21</sup> Ne nochteh onikinnotski, n judíojteh iwa non amo judíojteh, nochteh onikinmili ayakmó makichiwakah tlan amo kualí iwa manemikah kemi Dios kimonekiltia iwa makineltokakah Toteko Cristo Jesús.

<sup>22</sup> Iwa axa n Espíritu nechwika Jerusalén, iwa mach nikmati tlan nechchia ompa.

<sup>23</sup> Sanwel nikmatok itech nochteh n altepemeh kan ik nio, n Espíritu Santo nechilia sa nechchixtok telpiloya kan nechtsakuaskeh iwa miak tlaijyowílistli nechchiah.

<sup>24</sup> Pero amitla ok se nechtekipachoa, nion manimikki. Ne sanwel niknekiskia nikchiwas nochi tlan Toteko Cristo Jesús onechnawati manikchiwa. Kijtosneki manitetlapowi de n kualitlájtolí non techmatiltia kenijki Dios satlawel techtlasojtla.

<sup>25</sup> Iwa axa kualí nikmatok nion seme de nomejwah, akimeh onomechmatilti tlan Dios kimonekiltia, oksepa nechitas.

<sup>26</sup> Yika nikneki axa nomechilis nik amo notlajtlakol tla aka amo momakixtis.

<sup>27</sup> Porke ne onomechmatilti nochi tlan Dios kimonekiltia, iwa amitla onomechtlaatili.

<sup>28</sup> Yika, ximotlachilikah nomejwah iwa xikinyekwikakah nomokniwah non kineltokah Cristo Jesús, porke n Espíritu Santo onomechtlali kemi nontlajpixkeh para xikinyakanakah akimeh kineltokah n Toteko Jesús, non Ye okinko ika iesso.

<sup>29</sup> Porke kualí nikmatok ijkuak ne nias, witseh sikimeh tlakah xolópijtech kintlajtlamiskeh n tokniwah porke yejwah mokopah kemi kokoyomeh tekuanimeh non kintlajtlamiah n ichkameh.

<sup>30</sup> Iwa itech nomejwah kisaskeh akimeh kitemachtiskeh tlan amo milák, para kinyakanaskeh akimeh kineltoka Dios.

<sup>31</sup> Ijkó kiné, ximotlachilikah, iwa kualí xikilnamikikah itech eyi xiwitl onomechnonotsaya,

tlajka iwa n yuak, iwa maya onichokaya ayik onimosotla.

<sup>32</sup> 'Axa nokniwah, nomechkawa imak Dios iwa imak itlatiochiwaltlajtól non kipia weletílistli para nomechyolchikawas iwa nomechmakas se lojar iwa akimeh omotemakakeh inawak.

<sup>33</sup> Amaka onikelewili itomi nion itlake,

<sup>34</sup> yej kualí nonkimatokeh onitekitik ika ninteh nomawah para nikmotlanilis tlan ika nipanotos, ne iwa akimeh okatkah nowa.

<sup>35</sup> Nochipa onomechititi kenijki moneki non-tekiteskeh para nonkimpalewiskeh akimeh amitla kipiah, iwa xikilnamiktokah tlan okijto n Toteko Jesús: “Okachi makipia pakílistli n tlakatl non tlapalewia ika tlan kipia, iwa amo akin kipalewiah.”

<sup>36</sup> Ijkuak ijko okijto n Pablo, omotlankuáketski iwa omotiotsajtsili iwan nochteh tokniwah de Éfeso.

<sup>37</sup> Nochteh ochokakeh, okinawajtekeh iwa okitennamikeh n Pablo.

<sup>38</sup> Iwa saikpanoa omoyolkokojkeh porke n Pablo okinmili ayakmó kitaskiah. Satepa okimakawatoh kan barko.

## 21

### *Pablo yawi Jerusalén*

<sup>1</sup> Ijkuak otikinkajtejkeh, otilejkokeh itech se barko iwa milaktik otiajkeh kan isla de Cos. Ijkuak owalmostlatik otiajkeh kan isla de Rodas, iwa de ompa otikalakitoh kan altepetl de Pátara.

<sup>2</sup> Ompa itech non altepetl otikajsikeh se barko non oyaya para Fenicia, otilejkokeh itech barko iwa otiajkeh.

<sup>3</sup> Ijkuak onejnentoka n barko, otiktakeh n isla de Chipre non otikpanawijkeh ik toopochma iwa otikonmilajkeh para Siria asta otikalakitoh kan altepetl de Tiro ken ompa kitlatemowiliskiah itlamamal n barko.

<sup>4</sup> Ompa otikinmajsikeh sikimeh tokniwah, iwa otimokajkeh inwah chikome tonati. Yejwah okilijkeh n Pablo amo mawia Jerusalén, ijko kemi okinnejmacht n Espiritu.

<sup>5</sup> Pero ijkuak owalchikometik otikiskeh de ompa. Nochteh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús iwa insiwawah iwa impilwah, otechmakawatoh itempa n weyi atl, iwa ompa otimotlankuaketskeh iwa otimotiotsajtsilijkeh.

<sup>6</sup> Ijkuakó otimonanawajtekeh, iwa otimomakajkeh iwa otitlejkokeh itech barko iwa yejwah omokopkeh incha.

<sup>7</sup> Satepa otiajkeh okachi tlayakapa iwa otikalakitoh kan altepetl de Tolemaida. Ompa otikintlajpalojkeh n tokniwah iwa otimokajkeh inwah se tonati.

<sup>8</sup> Ijkuak owalmostlatik, otikiskeh de ompa iwa otikalakitoh kan altepetl de Cesarea. De ompa otiajkeh icha n Felipe, non otetlapowiaya n kualitlajtoli de Dios. Ye se de n chikome non okintlamakayah n tokniwah de Jerusalén. Ompa otimokajkeh icha.

<sup>9</sup> Felipe okimpiaya nawi ichpochwah non ayamó omonamiktiayah. Yejwah okitematiltiayah tlan okiseliayah de Dios.

<sup>10</sup> Yotikatkah kech tonati ompa ijkuak oajsiko de Judea se profeta non itoka Ágabo,

<sup>11</sup> non owala otechtlajpaloko. Ye okontilanki n



kuítlaxtli non ika omotlajkoilpiaya n Pablo, okim-ilpi ikxiwah iwa imawah iwa okijto:

—N Espíritu Santo kijtoa, nepa kan altepetl de Jerusalén, n judíojteh ijki kiijilpiskeh n tekowa de nin kuítlaxtli iwa kitemaktiskeh inmak n tlakah non amo judíojteh.

<sup>12</sup> Ijkuak otikkakeh tlan okijto n Ágabo, tejwah iwa non de Cesarea otiktlatlautijkeh n Pablo amo mawia Jerusalén.

<sup>13</sup> Pero Pablo otechnankili:

—¿Tleka nonchokah iwa nonkichiwah manimoyolkoko? Ne amo nimawi tla nechijilpiskeh noso tla nechmiktiskeh ompa Jerusalén por niktematiltijtinemi Itoka n Toteko Jesús.

<sup>14</sup> Iwa kemi amo okinek techkakis, otikkajkeh iwa sa otikijtojkeh:

—Mamochiwa tlan Dios kimonekiltis.

<sup>15</sup> Ijkuak yopanokah kechmeh tonatijmeh, otimotlatlalijkeh iwa otiajkeh Jerusalén.

<sup>16</sup> Iwa oyajkeh towah sikimeh tokniwah de Cesarea, yejwah okwalikayah se tlakatl de Chipre non itoka Nasón, nin tlakatl yowejka okineltokaya n Cristo Jesús iwa ye techkalotiskia icha.

### *Pablo kontlajpaloa n Jacobo*

<sup>17</sup> Ijkuak otikalakitoh Jerusalén, n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús otechselijkeh ika pakílistli.

<sup>18</sup> Ijkuak owalmostlatik, otiajkeh iwan Pablo otiktalajpalotoh n Jacobo, noiwa ompa okatkah nochteh n tokniwah tetajmeh non tlayakantokeh kan omoooloayah.

<sup>19</sup> Pablo okintlajpalo iwa okintlapowi nochi tlan Dios okichi innawak non amo judíojteh ika iteki non Totajtsi Dios okimaktili.

<sup>20</sup> Ijkuak okikakeh nochi tlan Pablo okintlapowi, okiweyijkachijkeh Dios. Iwa okilijkeh:

—Toknitsi Pablo, yotikitak onkateh miaktikeh judíojteh non yotlaneltokakeh, pero nochteh yejwah kijtoah moneki matiktlakitakah itlanawatil Moisés.

<sup>21</sup> Iwa yokimilijkeh tejwatsi tikinmachtia nochteh n judíojteh non chantitokeh itech oksikimeh altepemeh, iwa ayakmó makitlakitakah tlan Moisés otlanawati. Noiwa kijtoah te tikinmilia amo makinsirkunsidarokah impilwah nion makichiwakah tlan otechititijkeh totatawah.

<sup>22</sup> ¿Tlan tikchiwaskeh? Porke n tlakah moololoskeh ijkuak kimatiskeh otiwala.

<sup>23</sup> Okachi kuali ijki xikchiwa: Nika kateh towah nawi tlakah akimeh yokitemakakeh intlajtol inawak Dios.

<sup>24</sup> Xikinwika mowah iwa ximochipawati inwah inawak Dios iwa xiktlaxtlawa para makinkuaximakah. Ijko nochteh kimatiskeh mach milák tlan okintlatlapowijkeh, yej kitaskeh tejwatsi noiwa tiktlakita itlanawatil Moisés.

<sup>25</sup> Pero n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús non amo judíojteh, yotikintlajkuililijkeh iwa otik-inmilijkeh amo makintekipacho nochi ni, sanwel amo makikuakah nakatl non yokinmanilijkah n diosmeh non kinmachijchiwah, nion estli, nion nakatl de yolkameh non san kintoskapatkah. Iwa amaka non yomonamikti mam-

mekatijtinemi.

*Kikitskiah n Pablo kan Weyi Tiopa*

<sup>26</sup> Ijkuakó Pablo okinwík nonteh nawi tlakah, iwa ijkuak owaltláneski sansikah omochipajkeh. Otlanki okalak kan Weyi Tiopa okimilito tlan tonati tlamis mochipawaskeh, iwa kemia kinmik-tiskeh n yolkameh para kinmaniliskeh Dios.

<sup>27</sup> Pero ijkuak yokitlamiayah chikome tonati de omochipajtokah, sikimeh judíojteh non owalajkeh de Asia okitakeh n Pablo kan Weyi Tiopa iwa opé kimpajsoloah n tlakah. Okikitskijkeh n Pablo

<sup>28</sup> iwa otsajtsikeh:

—¡Tlakah de Israel, techpalewikah! Ye nin tlakatl akin sentetl kitemachtijtinemi matikin-mixnamikikah itlanawatilwah Moisés, iwa amo matiktlakitakah toweyi Tiopa. Iwa axa noiwa yokinkalakah itech toweyi Tiopa sikimeh griegos, iwa okipochewakoh nin chipawak Tiopa.

<sup>29</sup> Ijkó okijtoayah porke ompa Jerusalén, yokitakah n Pablo iwa Trófimo non owalewatoka de Éfeso; yika okimoliayah Pablo noiwa yokikalakijka kan Weyi Tiopa.

<sup>30</sup> Nochteh n tlakah omopajsolojkeh, iwa owalmoololojtiwetskeh. Ijkuakó okikitskijkeh n Pablo, okitlaxotontiajkeh iwa okikixtijkeh de kan Weyi Tiopa, iwa okintsaktiwetskeh ikaltenwah.

<sup>31</sup> Ya kimiktiskiah n Pablo ijkuak n soldado tlayákanki romano okima nochteh n tlakah de Jerusalén opajsolitokah.

<sup>32</sup> San nima n soldado tlayákanki okinmoololo isoldadojwah iwa okintlelohti kan omopajsolojtokah. Ijkuak n tlakah okitakeh n soldado

tlayákanki iwa isoldadojwah, okikajkeh n Pablo iwa ayakmó okiwitekeh.

<sup>33</sup> Ijkuak n soldado tlayákanki okalakito, okikitski n Pablo iwa otlanawati makiiijlpikah ika ome kadenajteh. San nima n soldado tlayákanki okintlajtlani akin ye iwa tlan okichi.

<sup>34</sup> Kemi nochteh otsajtsiah, n soldado tlayákanki amitla okajsikamatia, yika otlanawati makitsakuatih n Pablo.

<sup>35</sup> Ijkuak okalakitoh kan kitsakuaskiah n Pablo, n soldadojteh sa okikechpanojtiayah porke n tlakah saikpanoa okualantokah.

<sup>36</sup> Iwa nochteh owaltsajtsitiwalayah inkuitlapa:  
—¡Mamikki!

*Pablo motlajtolpalewia inmixpah n tlakah*

<sup>37</sup> Ijkuak ya kikalakiskiah kan kuártel, Pablo okili n soldado tláyakanki:

—¿Weletis nimitsontlapowis?

N soldado tlayákanki okinankili:

—¿Titlajtoa griego?

<sup>38</sup> Ijkuakó n soldado tlayákanki okili:

—¿Amo te n egipsio non yowejka otikixnamik n weyi tlanawati, iwa otikinwík nawí mil temiktijkeh kan tlatejtéyinki?

<sup>39</sup> Pablo otlanankili:

—¡Mach ne! Ne niwalewatok de Israel, iwa onitlákatki kan altepetl de Tarso, non altepetl weyi kijtosneki itech tlali de Cilicia. Pero nimitstlatlajtia techonkawili manikintlapowi n tlakah.

<sup>40</sup> N soldado tlayákanki okikawili matlajto, iwa n Pablo omóketski kan nochteh kitaskiah, iwa ika ima okintlakawaltih n tlakah. Ijkuakó nochteh

san owalmokajkeh iwa Pablo opé tlajtoa ika hebreo, iwa okinmili:

## 22

<sup>1</sup>—Nokniwah iwa tetajmeh, xikkakikah tlan ika nimotlajtolpalewis nomonawak.

<sup>2</sup> Ijkuak okikakeh okintlapowiaya ika tlájtoli hebreo, san owalmokajkeh. Iwa n Pablo okinmili:

<sup>3</sup> —Ne ni judío. Onitlákatki kan altepetl de Tarso non kajki kan tlali de Cilicia, pero onimoskalti nika Jerusalén, iwa Gamaliel onechixtlamachtli itlanawatilwah totatawah. Nochipa nimochijchikawa niktekitilia Dios ika nochi noyolo, ijko kemi nochteh nomejwah nonkichiwah.

<sup>4</sup> Ya wejkawitl, ne onikintotojtokaya akimeh okitlakitaya itemachtilis n Toteko Jesús, iwa por notlajtlakol miakeh okinmiktijkeh. Ne onikinkitskiaya tlakah iwa siwameh iwa onikintsakuaya.

<sup>5</sup> N tiópixki non okachi tlayakantok iwa nochteh n tetajmeh non tlayakantokeh kualí kimatokeh ijko onikchiwaya. Porke yejwah innewiah onechinmakayah amatlajkuíolteh para manikinkitski n tokniwah judíojteh non chanchiwah Damasco. Yika onia onikintemoto n tlakah non kineltokah Cristo Jesús para nikualinwikas nika Jerusalén para makintlajjowiltikah.

*Pablo kintlapowia kenijki okineltokak Jesús  
(Hch. 9:1-19; 26:12-18)*

<sup>6</sup> 'Se tonati ijkuak oniaya itech ojtli, kemi ik tlajko tonati iwa yononkalakia Damasco, se chikawak tlawilnextílistli non owalaya de ilwikak onechyawalo.

<sup>7</sup> Ijkuakó oniwetsito ixko tlali iwa onikak se tlájtoli non onechiliaya: “Saulo, Saulo, ¿tleka tech-totojtoka?”

<sup>8</sup> Ne onitlanankili: “¿Akin Tejwatsi?” Ye onech-nankili: “Ne Jesús de Nazaret akin te tiktotojtoka.”

<sup>9</sup> Non oyayah nowa okitakeh n tláwili iwa omo-mojtijkeh, pero mach okikakeh n tlájtoli akin onechtlapowiaya.

<sup>10</sup> Ijkuakó ne onikili: “¿Tlan nikchiwas, Noteko?” Noteko onechili: “Ximoketsa iwa xio Damasco, ompa mitsiliskeh tlan tikchiwas.”

<sup>11</sup> Iwa kemi non tláwili onechixmijmikti, ne ayakmó onitlachiaya, yika n tlakah akimeh nowa oyayah sa onechmatilantiajkeh asta otikalakitoh Damasco.

<sup>12</sup> 'Ompa okatka se tlakatl non itoka Ananías, akin okintlakitaya itlanawatilwah Moisés, iwa nochteh n judíojteh non ochantitokah Damasco okitlakitayah.

<sup>13</sup> Ye owala nonawak iwa onechili: “Nokni Saulo, oksepa xitlachia.” Ijkuakó oniwaltláchixki, iwa onikitak Ananías.

<sup>14</sup> Ijkuakó onechili: “Idios totatawah omit-spéjpenki para xikixmati tlan Ye kimonekiltia, para xikita n Yolmilajka\* iwa xikkakili itlajtol.

<sup>15</sup> Te tikteixmatiltis innawak nochteh n tlaltik-paktlakah iwa tikinmatiltis nochi tlan otikitak iwa otikkak.

<sup>16</sup> Iwa axa, ¿tlan tikchia? Ximoketsa, ximokuaateki iwa ximochipawa de motlajtlakol-wah, iwa xiktenewa itoka.”

---

\* **22:14** Yolmilajka ye n Cristo Jesús

*Pablo kijtoa kenomi Dios okitítlanki makinmatiltiti n kualitlájtoli non amo judíojteh*

<sup>17</sup> Ijkuak onimókopki Jerusalén, onia onimotiot-sajtsilito kan Weyi Tiopa, iwa kemi yaskia nite-jtemiktok,

<sup>18</sup> onikitak iwa onechiliaya: “Xikistiwetsi de Jerusalén, porke amo kiseliskeh motlajtol ijkuak techteixmatiltis.”

<sup>19</sup> Ijkuakó ne onikili: “Noteko, yejwah kuali kimatokeh ne onikajkalaktinemia itech nochteh n sinagogas iwa onikinwitekia iwa onikintsakuami-gya nochteh akimeh omitsneltokayah.

<sup>20</sup> Iwa ijkuak okimiktijkeh n Esteban akin omit-steixmatiltiaya, ne ompa onikatka, oniktekawili makimiktikah iwa asta onikinmokuitlewili intlakenwah akimeh okimiktijtakah.”

<sup>21</sup> Pero Jesús onechili: “Xio, porke Ne nimitstitalanis wejka, innawak non amo judíojteh.”

*Pablo imak n soldado tlayákanki*

<sup>22</sup> Asta ompa okikakilijkeh itlajtol, otlanki opé tsajtsih:

—¡Xikmiktikah non tlakat! ¡Ayakmó mayolito!

<sup>23</sup> Satlawel otsajtsiah iwa tlakpak okintlamot-layah intlakenwah iwa miak tlali okitlamotlayah tlakpak.

<sup>24</sup> N soldado tlayákanki otlanawati makikalakikah n Pablo kan kuártel. Otlanki otlanawati makiwitekikah para makijto tleka n tlakah satlawel okualaniah iwa fiero okitsajtsiah.

<sup>25</sup> Pero ijkuak kuali yokijilpijkeh iwa yoyayah kiwitekitiweh, Pablo okili n kapita non ompa okatka:

—¿Weletis nonkiwitekiskeh se tlakatl romano non ayamó nonkimatih kox milák tlajtlakole noso amó?

<sup>26</sup> Ijkuak n soldado tlayákanki okikak tlan Pablo okijto, totokatijkak okimatilito n soldado tlanawati iwa okili:

—Kuali xikita tlan tikchiwas, nin tlakatl romano.

<sup>27</sup> Ijkuakó n soldado tlayákanki owalmijkuani inawak Pablo iwa okitlajtlani:

—¿Milák te tiromano?

Pablo okinankili:

—Milák.

<sup>28</sup> Ijkuakó n soldadojtlayákanki okili:

—Ne oniktlaxtla miak tomi para onimochi ni romano.

Iwa n Pablo okinankili:

—Ne onitlákatki kan altepetl de Tarso, yika ni romano.

<sup>29</sup> Yika, akimeh kiwitekiskiah n Pablo okikajkeh; iwa ijkuak n soldadojtlayákanki, okima Pablo noiwa romano, omaujki porke yotlanawatijka makijilpikah.

### *Pablo kiwikah kan Sanedrín*

<sup>30</sup> Ijkuak owalmostlatik, n soldado tlayákanki okinekia kimatis tleka n judíojteh okiteiliayah n Pablo. Otlanawati makintojtomilikah n kadenajteh iwa mamoololokah n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa nochteh non de Sanedrín†. Ijkuakó okixiti n Pablo iwa okiwikak innawak tlayakankeh judíojteh.

---

† **22:30** Sanedrín: nin grupo kimajmanah kemi 50 tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kitlakitah itlanawatil Moisés.



## 23

### *Pablo inawak tekiwajkeh de Sanedrín*

<sup>1</sup> Pablo okintlajtlatak non de Sanedrín iwa okinmili:

—Nokniwah, asta axa ne kualini nemi ika notlamachilis chipawak inawak Dios.

<sup>2</sup> Ijkuakó Ananías n tiópixki non okachi otlayakantoka, okinnawati non okatkah inakastla n Pablo, makikamatlatsinikah.

<sup>3</sup> Pero Pablo okinankili:

—¡Íxkoptli, te noiwa Dios mitskamatlatsinis! Tla te nonka tiawatok para techistlakos kemi kijtoa n tlanawátili, ¿tleka kiné tikixpanawia n tlanawátili iwa titlanawatia manechkamatlatsinikah?

<sup>4</sup> Non ompa okatkah okilijkeh n Pablo:

—¿Timixewia ijko tiknanankilia n weyi tiópixki de Dios?

<sup>5</sup> Pablo okijto:

—Nokniwah, ne mach onikmatia kox ye n tiópixki non okachi otlayakantoka; porke itech itlajkuilol Dios kijtoa: “Ayik fiero tiktenewas se tekiwa itech moaltepeu.”

<sup>6</sup> Ijkuakó Pablo okajsikama sikimeh tekiwajkeh okatkah saduseos iwa oksikimeh fariseos, yika chikaktik okijto:

—Nokniwah, ne nifariseo, iwa miakeh nochantlakawah noiwa fariseos; iwa ken nikneltoka non yomikkeh moyolitiskah, nomejwah nonnechtlajtlakoltiah.

<sup>7</sup> Ijkuak ijko okijto n Pablo, n fariseos iwa n saduseos opé motlatlajtolwiah, iwa omoxexelajkeh.

<sup>8</sup> Porke n saduseos kijtoah non yomikkeh mach moyolitiah. Noiwa kijtoa mach onkateh ángelteh nion espíritus. Pero n fariseos kijtoah nochi ni onka.

<sup>9</sup> Nochteh otsajtsiah; iwa sikimeh tlamachtijkeh de itlanawatil Moisés, non okatkah iwa n fariseos, owalmokeketskeh iwa okijtojkeh:

—Nin tlakatl amitla fiero okichi. Chamo milák se ángel noso se espíritu okitlapowi. Tejwah amo para tikixnamikiskeh Dios.

<sup>10</sup> Inkualanilis n fariseos iwa n saduseos omókopki se weyi momakalo. N soldado tlayákanki opé majmawi makikitskikah n Pablo iwa fiero makikojkokah. Yika okínnotski sikimeh isoldadojwah para makitekixtilikah iwa oksepa makiwikakah kan kuártel.

<sup>11</sup> Ipan ok se tonati ijkuak otleyuak, n Toteko Jesús okimonextili n Pablo iwa okili:

—Pablo, ximoyolchikawa, porke ijkó kemi otechteixmatilti nika Jerusalén, ijkó techteixmatiltis Roma.

### *Motlatlalwiah kichtakamiktiskeh n Pablo*

<sup>12</sup> Ipan ok se tonati, sikimeh judíojteh omotlatlalwijkeh kimiktiskeh n Pablo, iwa okisentlalijkeh amo tlakuaskeh nion atliskeh asta makimiktikah.

<sup>13</sup> Iwa nonteh tlakah non okisentlalijkeh ijkó kichiwaskeh, okatkah okachi de ome póali (40) tlakah.

<sup>14</sup> Yejwah oyajkeh okinmitatoh n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh, iwa okinmilijkeh:

—Tejwah yotiksentlalijkeh amo titlakuaskeh nion tiatliskeh asta matikmiktikah n Pablo. Iwa tla amó, okachi kuali itla matimochiwakah.

15 Axa nomejwah, iwa n oksikimeh tekiwajkeh de n Sanedrín, xiktlahtlanilikah n soldado tlayákanki, mostla manomechwalikili n Pablo. Xikilikah nonkinekih okachi nonkitlatlajtlaniskeh, iwa tejwah sa tikchixtoskeh itech ojtli tikmiktiskeh keman ayamó onkalaki.

16 Pero itelpoch iwelti n Pablo okima, iwa oyá kan kuártel okimatiltito n Pablo.

17 Ijkuakó n Pablo okínotski se soldado tlanawati iwa okili:

—Xikwika nin télpochtli inawak n soldado tlanawati, porke moneki motlapowis íwa.

18 N soldado tlayákanki okiwík n télpochtli inawak n soldado tlayákanki, iwa okili:

—Pablo non tsaktok, onéchnotski iwa onechili manimitsalikili nin télpochtli, porke moneki motlapowis mowa.

19 N soldado okimatílánki n télpochtli, iwa okitlakaltecho iwa okitlajtlani:

—¿Tlan tikneki techilis?

20 N télpochtli okili:

—N tlayakankeh judíos yomotlatlalwijkeh mitstlajtlaniliskeh mostla xikintitlanili n Pablo inawak non de Sanedrín, yejwah mochiwaskeh kemi kinekih itla kiyektlajtlaniskeh.

21 Pero amo xikinneltoka; porke okachi de ome póali (40) tlakah ichtaka kichiatiweh, iwa okisentlalijkeh amo tlakuaskeh nion atliskeh asta makimiktikah n Pablo, iwa axa sa kichixtokeh tlan tikijos.

22 Ijkuakó n soldado tlayákanki, okimaaka n télpochtli iwa okinawati amaka makili tlan okimatilti.

*Pablo inawak n gobernador Félix*

<sup>23</sup> N soldado tlayákanki okínnotski ome isoldado tlanawatijkeh iwa okinnawati makintlalalikah ome siento soldadojteh non san nejnemih, eyi póali iwa n májtlakteh soldadojteh ika inkabay-ojwah, iwa ome siento non kinwikah teposteh non yakawitstikeh, iwa okinnawati maonewakah Cesarea las nueve de yuak.

<sup>24</sup> Noiwa otlanawati makipejpechtikah se kabayo para ipa matlejko n Pablo, iwa okinnawati makiyekmokitlawikah itech ojtli para kiteixpantiskeh kan n weyi tlanawati Félix.

<sup>25</sup> N soldado tlayákanki okijkuilili n gobernador Félix se amatlajkuíloli:

<sup>26</sup> “Ne Claudio Lisias itech nin amatlajkuíloli nimitsontlajpaloa tejwtasi gobernador Félix:

<sup>27</sup> N judíojteh okikitskijkeh nin tlakatl iwa ya kimiktiskiah, pero ijkuak ne onikma ye romano, onikinwík nosoldadojwah iwa onikteixtilito.

<sup>28</sup> Iwa kemi oniknekia nikmatis tleka okiteiliayah, onikkuík innawak n tekiwajkeh de Sane-drín,

<sup>29</sup> iwa ijkuak onikma okiteiliayah san por intlanawatil, ne onikmoli mach para kimiktiskeh, nion para kitsakuaskeh ika noni.

<sup>30</sup> Pero ne onikma n judíojteh yomotlatlalwijkeh kimiktiskeh, yika nimitsontitlanilia, iwa akimeh kiteiliah noiwa onikinmili mawiah monawak iwa mamitsilikah tleka kiteiliah. Quali xiyetia iwa ok se tonati timotlajpaloskeh.”

<sup>31</sup> N soldadojteh okichijkeh ijkó kemi okinnawatijkeh iwa non yúali okiwikakeh n Pablo kan weyi kuártel non itoka Antípatris.

<sup>32</sup> Ijkuak owalmostlatik, n soldadojteh non san onejneniyah owalmokopatoh para Jerusalén, iwa non oyayah ipan kabayo okiwikakeh n Pablo.

<sup>33</sup> Ijkuak okalakitoh kan altepetl de Cesarea, okimakakeh n amatlajkuíloli n gobernador Félix noiwa okitemaktijkeh n Pablo.

<sup>34</sup> Ijkuak n gobernador okiamapo n amatlajkuíloli, okitlajtlani n Pablo kan otlákatki, iwa ijkuak okima Pablo otlákatki Cilicia,

<sup>35</sup> okili:

—Nimitskakis ijkuak witseh akimeh mitsteiliah.

Otlanki otlanawati makiyekmokitlawikah itech ipalasio n Herodes.

## 24

### *Pablo motlajtolpalewia ixpa n Félix*

<sup>1</sup> Mákuili tonati satepa, n weyi tiópixki Ananías, okalakito kan altepetl de Cesarea iwa n sikimeh tetajmeh non tlayakantokeh iwa se tlajtolpalewi non itoka Tértulo. Ninteh omoteixpantitoh inawak n gobernador Félix para kiteiliskeh n Pablo.

<sup>2</sup> Ijkuak okualikakeh n Pablo, Tértulo opé kiteilia, iwa okili n gobernador Félix:

—Satlawel timotlasojkamatih monawak gobernador, porke kuali tikateh, iwa nochi kuali kajki porke saikpanoa tiixtlamati.

<sup>3</sup> Por nochi tlan tejwatsi sentetl tikchiwa, tejwah tipakih iwa timotlasojkamatih monawak gobernador Félix.

<sup>4</sup> Iwa kemi amo tiknekih timitsnaktiskeh, timitsontlatlaujtiah xikoninkaki san kanaj kech tlájtoltteh.

<sup>5</sup> Tejawah kuali tikmatokeh nin tlakatl se weyi tekokolismák, iwa san kan ik nentinemi kinpajsolojtinemi n judíojteh; iwa kinyayakantinemi sikimeh tlakah non kinmiliah nazarenos.

<sup>6</sup> Iwa okinekia tlajtlakolchiwas kan Weyi Tiopa, yika tejwah otikkitskijkeh iwa otiknekiah tiktsakuaskeh.

<sup>7</sup> Pero n soldado tlayákanki Lisias omokalaki iwa otechmakixtili n Pablo.

<sup>8</sup> Iwa trato okinnawati akimeh okiteiliayah mawikih monawak. Axa tejwatsi monewia weletis tikonyolkuitis iwa tikonmatis tleka tikteiliah.

<sup>9</sup> N judíojteh non ompa okalakikoh, okijtoayah milák tlan okijtojtoka n Tértulo.

<sup>10</sup> Ijkuakó n gobernador okimanotski n Pablo para matlajto, iwa Pablo okijto:

—Ika miak pakílistli nimotlajtolpalewis monawak, porke nikmatok tejwatsi yowejka titekiwajtitok itech nin weyi tlali.

<sup>11</sup> Tejwatsi monewia weletis tikmatis kox milák tlan nimitsonilijtok noso amó, sikin kipia májtlaktli iwa ome tonati oniajsiko nika Jerusalén onikweyijkachiwako Dios.

<sup>12</sup> Mach onechajsikeh nimokualanijtok nion onechajsikeh nixinxexelajtok n tlakah, nion onikimpajsolojtinemia n tlakah ijtik n Weyi Tiopa, noso kan sinagogas, noso oksika.

<sup>13</sup> Ijkó kiné, ninteh tlakah mach weletis mit-snextiliskeh tlan ika nechteiliah.

<sup>14</sup> Axa, monawak nismokuitia ne nismopan-tia Dios, Idios notatawah ijkó kemi nechnextilia n yankuik ojtli, non yejwah kitokayotiah sekta,

porke nikneltoka nochi tlan ijkuilitok itech itlanawatil iwa itech intlajkuilol n profetas.

<sup>15</sup> Ne nikchia inawak Dios tlan yejwah noiwa kichiah, nochteh non yomikkeh moyolitischeh, akimeh otlájtلاكolchijkeh iwa akimeh amó.

<sup>16</sup> Yika, nochipa nikchiwa tlan kuali, para notlamachilis amo manechtلاjtلاكolti inawak Dios nion innawak n tlakah.

<sup>17</sup> 'Miak xiwitl oniajtoka wejka itech oksikimeh tlalmeh, iwa ijkuak onimókopki kan nopaís, onia onikimpalewito akimeh amitla kipiah iwa oniktemakato notlatliokolil.

<sup>18</sup> Ne ijko onikchijtoka ijtik n Weyi Tiopa ijkuak sikimeh judíojteh non owalayah de Asia onechajsi-toh ompa. Ijkuako ne yonimochipajka kemi kijtoa n tlanawátili, iwa mach miakeh ompa okatkah nion aka omopajsoloaya.

<sup>19</sup> Tla itla amokuali onikchi iwa kinekih nechteilischeh, mawikih akimeh ompa okatkah.

<sup>20</sup> Iwa tla amó, ninteh akimeh nika kateh maki-jtokah tlan amokuali onechajxililijkeh ijkuak onimotlajtolpalewijtoka kan Sanedrín.\*

<sup>21</sup> Noso chamo nechteilijtokeh porke ijkuak ompa onikatka, inmixpa chikaktik onikijto: “Nomejwah axa nonnechtلاjtلاكoltiah porke nikneltoka moyolitischeh non yomikkeh.”

<sup>22</sup> Ijkuak Félix okikak tlan Pablo okijto, iwa ye kuali okimatia tlan kijtosneki n ojtli de Cristo, okika nochi para ok se tonati iwa okinmili:

---

\* **24:20** Sanedrín: nin grupo kimajmanah kemi 50 tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kuali kitlakitah intlanawatil.

—Ijkuak wits n soldado tlayákanki Lisias nikyek-tlajtlanis tleka nonkiteiliah, iwa ijkuakó nikitás tlan nikchiwas iwan Pablo.

<sup>23</sup> Ijkuakó Félix okinawati n soldado tlanawati ok matsakto n Pablo, pero makinkawili non iwa omowikaya makitlajpalokih iwa makimakakih tlan kipolos.

<sup>24</sup> Kech tonati satepa, oksepa owala n gobernador Félix iwa Drusila isiwa, ye israelita. Félix otlanawati makinotsatih n Pablo para makitlapowiki de n kualitlájtohi de Cristo Jesús.

<sup>25</sup> Pablo opé kitlapowia kenijki moneki mayeknemi, iwa kenijki se moyeknawatis. Noiwa okili Dios se tonati techtlaxtlawaltis nochi tlan otikchijkeh, ika noni Félix omomojti iwa okili:

—San ika ye. Ijkuak nimajxilis oksepa nitlatitlanis mamitsnotsatih.

<sup>26</sup> N gobernador Félix tekil otlatitlania makinotsatih n Pablo para motlapowis íwa, porke okinekia makimaka itla tomi para kikajkawas.

<sup>27</sup> Ome xiwitl ijkó okichijtoka n gobernador Félix asta ijkuak omopatlak iwa okalak n Porcio Festo. Iwa kemi Félix okinekia kualí mokawas iwan judíohteh, okika n Pablo matsakto.

## 25

### *Pablo ixpa n gobernador Festo*

<sup>1</sup> Festo owala okiseliko iteki de gobernador, iwa eyi tonati satepa okiski de Cesarea iwa oyá Jerusalén.

<sup>2</sup> Ompa n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tlayakankeh judíohteh oyajkeh inawak n gobernador Festo okiteilitoh n Pablo.



<sup>3</sup> Iwa okitlatlautijkeh matlanawati makua-likakah n Pablo ompa Jerusalén. Ijki okilijkeh porke omotlatlalwijkeh kimonepachwiskeh n Pablo itech ojtli para kimiktiskeh.

<sup>4</sup> Pero Festo okinmili Pablo otsaktoka Cesarea, iwa kech tonati satepa ye yaskia ompa.

<sup>5</sup> Iwa okinmili:

—Yika, akimeh nika nontekiwajkeh xiwiah nowa Cesarea, iwa tla non tlakatl okichi itla amokuali, ompa weletis nonkiteiliskeh.

<sup>6</sup> N gobernador Festo okatka kan altepetl de Jerusalén san kemi chikweyi noso májtlaktli tonati, iwa omókopki kan altepetl de Cesarea. Ijkuak owalmostlatik omoyayanti kan jusgado, iwa otlanawati makualikilikah n Pablo.

<sup>7</sup> Ijkuak Pablo okalakito ixpa n gobernador, omopachojkeh n judíojteh non owalajkeh de Jerusalén. Opé kiteiliah san de miak, pero mach itla oweletkeh okinextilijkeh.

<sup>8</sup> Ijkuakó Pablo, opé motlajtolpalewia ika nin tlájtoli:

—Ne mach onikchi itla tlajtlákoli, nion itech intlanawatilwah n judíojteh nion ijtik n Weyi Tiopa. Nion onikixpanawi n rey César.

<sup>9</sup> Pero kemi n gobernador Festo okinekia mokawas kuali iwan judíojteh, okitlajtlani n Pablo:

—¿Tikneki tias Jerusalén para ompa nimitst-latsintokis?

<sup>10</sup> Pablo otlanankili:

—Ya nika ixpa n César kan tlaixkomaka, kan moneki manecht-latsintokikah ika tlan nechteil-iah. Tejwatsi kuali tikmatok, amo onikchi itla amokuali innawak n judíojteh.

<sup>11</sup> Porke tla onikchi itla amokuali iwa mon-eki manechmiktikah, ¡manechmiktikah! Pero tla san nechtlamamaltijtokeh iwa amo milák niktewikilia, amaka weletis nechtemakas inmak n tlayakankeh judíojteh. Ne nikneki manechwikakah inawak n weyi tlanawati César para ye manechtlatsintoki.

<sup>12</sup> Satepa ijkuak n gobernador Festo yokintlaj-tolti non oksikimeh itekiwajkawah, okili n Pablo:

—Te otikmotlajlanili matimitswikakah inawak n César. Tias inawak.

*Pablo ixpa n rey Agripa Segundo iwa n Berenice*

<sup>13</sup> Kech tonati satepa, n rey Agripa Segundo\* iwa n Berenice† oyajkeh Cesarea okitlajpalotok n gobernador Festo.

<sup>14</sup> Iwa kemi ompa omokajkeh miakeh tonati-jmeh, Festo okitlapowi n rey Agripa tleka otsak-toka n Pablo, iwa okili:

—Nika kajki se tlakatl akin Félix okitsaktewak.

<sup>15</sup> Iwa ijkuak onikatka Jerusalén, n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakan-tokeh kan Weyi Tiopa okiteilikoh nonawak, iwa onechtlajlanilijkeh maniktlajtlakolti.

<sup>16</sup> Ne onikinnankili n tlanawatijkeh romanos mach kitekawiliah aka makimiktikah tla ayamó achto motlajtolpalewia innawak akimeh kiteiliah.

<sup>17</sup> Yika, ijkuak yejwah owalajkeh nika, san nima ipan ok se tonati onimoyayanti kan nitlaixko-maka iwa onitlanawati makualikakah non tlakatl.

---

\* **25:13** Marcos Julio Agripa Segundo: okatka tekone de Herodes Agripa Primero. † **25:13** Berenice: iwelti n Herodes Agripa Primero iwa Herodes Felipe Primero.

<sup>18</sup> Pero akimeh okiteilikoh n Pablo, mach itla okijtojkeh ika tlan ne onikyejyekoliaya.

<sup>19</sup> Sanwel okiteiliayah de intlamachtilis, iwa de se tlakatl non itoka Jesús, Akin yomikki iwa Pablo kijtoa yolitok.

<sup>20</sup> Iwa kemi ne amo onikmatia tlan nikchiwas, oniktlajtlanilani n Pablo kox okinekia yas Jerusalén para ompa makitlatsintokikah.

<sup>21</sup> Pero kemi ye okimotlajtlanili makitlatsintoki n César Augusto, onitlanawati matsakto asta ijkuak weletis niktitlanis inawak n César.

<sup>22</sup> Ijkuakó Agripa okili n Festo:

—Ne noiwa niknekiskia nikkakis non tlakatl.

Festo okinankili:

—Niman mostla weletis tikkakis.

<sup>23</sup> Ijkuak owalmostlatik, Agripa Segundo iwa Berenice okalakikoh kan kiyolwitiskiah n Pablo, okalakeh tlakentitiwitseh ika kuájkuak tlakemiti kemi motlakentiah n wejweyi tlanawatijkeh itech nin tlaltíkpaktli. Noiwa owalajkeh n soldado tlayakankeh iwa n tekiwajkeh de non altepetl. N gobernador Festo otlanawati makualikakah n Pablo.

<sup>24</sup> Ijkuakó n gobernador Festo okijto:

—Rey Agripa, iwa nochteh akimeh nika nonkateh, nika kajki n tlakatl akin nomejwah nonkiteiliah. Iwa nika Cesarea iwa Jerusalén, miakeh tlayakankeh judíojteh kiteiliah nonawak, iwa nechtlajtlaniliah manikmikti.

<sup>25</sup> Pero ne mach itla weyi tlajtlačkoli onikajsih kemi para se makimikti, iwa kemi ye inewia okimotlajtlanili makitlatsintoki n César, yika onikmoli niktitlanis inawak.

<sup>26</sup> Iwa kemi amo nikajsi itla tlan ika weletis niktajkuililis n César, yika nomechalikilia nin tlakatl, iwa okachi monawak tejwatsi rey Agripa, para tejwatsi xiktatsintoki iwa ijkó manipia itla tlan ika niktajkuililis n César.

<sup>27</sup> Porke ne nikita amo kuali ka maniktitlani se non tsaktok iwa amo manikteili tleka kiteiliah.

## 26

### *Pablo motlajtolpalewia inawak n rey Agripa*

<sup>1</sup> Ijkuakó n rey Agripa okili n Pablo:

—Weletis timotlajtolpalewis.

Ijkuakó Pablo okajkok ima iwa ijkí opé tlajtoa:

<sup>2</sup> —Niyolpaki miak porke weletis nitlajtos monawak rey Agripa, iwa nimotlajtolpalewis de nochi tlan nechteiliah n tlayakankeh judíojeteh.

<sup>3</sup> Iwa okachi, porke tejwatsi kuali tikmatok nochi tlan tejwah akimeh tijudíojeteh ya wejkwawitl tikchijtiwitseh, iwa tikmatok tlan techtoktia matimotlatlajtolwikah. Yika nimitsontlatlajtia xikonkaki nochi tlan nikijtos.

### *Pablo kimokuitia teixpa kenijki onemia keman ayamó okineltokaya Cristo Jesús*

<sup>4</sup> 'Nochteh n judíojeteh kuali kimatokeh kenijki oninenki kan altepetl de Tarso iwa kan altepetl de Jerusalén desde ni chokotsi.

<sup>5</sup> Yejwah yowejka nechixmatih onikatka nifariseo, iwa onikatka seme de akimeh okachi tikmopantiah totlanawatil.

<sup>6</sup> Iwa axa nika onechalikakeh nechteiliah. Nechteiliah porke nikneltoka Dios kinyolitis akimeh yomikkeh, kemi Ye okisentlali kichiwas ijkuak okinkakiti totatawah.

<sup>7</sup> N tlakah non walewatokeh itech n májtlakteh iwa ome familias de Israel kichiah mamochiwa tlan Dios okinkakiti, yika kiweyijkachiwah iwa tlajka iwa n yuak kimopantiah. Iwa porke ne noiwa nikneltoka tlan yejwah kineltokah, yika axa, tejwatsi rey Agripa, n judíojteh nechteiliah.

<sup>8</sup> Nomejwah nonkineltokah Dios kinyolitia non yomikkeh.

*Pablo kimokuitia kenijki okintlaijowiltiaya non kineltokah Cristo Jesús*

<sup>9</sup> 'Ya wejkawitl, ne onikmoliaya omonekia manikintlaijowilti akimeh kineltokah Jesús de Nazaret.

<sup>10</sup> Ijkó onikchi kan altepetl de Jerusalén. Ika intlanekilis n tiopixkeh non tlayakantokeh onikintsak miakeh tlakah non kineltokah Cristo Jesús. Iwa ijkuak okiyejekoliayah kinmiktiskeh ne onikijto kuali ka.

<sup>11</sup> Miak welta ne onikintlaijowiltiaya itech n sinagogas iwa onikintoktiaya makijtokah itla pit-sotik de Cristo Jesús. Satlawel onechkualaniayah, yika wejka onikintemojtinemia itech miakeh alte-pemeh.

*Pablo oksepa kintlapowia kenijki okineltokah n Jesús*

*(Hch. 9:1-19; 22:6-16)*

<sup>12</sup> 'Ika intlanekilis n tiopixkeh non tlayakan-tokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh, se tonati oniaya nikintemoti n tlakah non kineltokah Jesús kan altepetl de Damasco.

<sup>13</sup> Pero ik tlajko tonati, ijkuak oniaya itech ojtli onikitak se tláwili non owalaya de kan il-wikak okachi teixmijmikti ke n tonati. Non tláwili onechyawalo, iwa akimeh oyayah nowa noiwa okinyawalo.

<sup>14</sup> Tinochteh otiwewetsitoh ixko tlali, iwa onikak se tlájtoli non onechiliaya ika tlájtoli hebreo: “Saulo, Saulo, ¿tleka techtotojtoka? Monewia timokojkojtok, kemi ijkuak se toro kiteliksa itla yakawitstik iwa san ye inewia mokojkoa.”

<sup>15</sup> Ne oniktlajtlani: “¿Akin tejwatsi Noteko?” Ye onechnankili: “Ne Jesús, akin te tiktotojtoka.

<sup>16</sup> Pero ximoketsa, porke ne onimitsmonextili para xiyeto notékitki iwa xiktematilti tlan axa yotikitak iwa tlan satapa nimitsnextilijtias.

<sup>17</sup> Ne nimitsmokuitalwis inmak n judíojtch iwa inmak non amo judíojtch, kan axa nimitstitlani

<sup>18</sup> para tikinmixtlajtlapos iwa ayakmó manemikah kan tlatleyua yej manemikah kan onka tláwili para ayakmó makinmapixto n satanás, yej makitlakitakah Dios; iwa manechneltokakah, iwa ijkó makiselikah tlapojpolwílistli iwa se tlatliokólili inwah akimeh Dios yokinmopejpenili.”

*Pablo kichiwa tlan Dios okinawati ijkuak oki-monextili*

<sup>19</sup> Ijkó kiné, tejwatsi rey Agripa, ne oniktlakama tlan onechnawati non tlájtoli non onikak de il-wikak.

<sup>20</sup> Achto onikinmatilti itlajtol Dios akimeh chantokeh Damasco, otlanki akimeh kateh Jerusalén iwa itech nochi n tlali de Judea. Noiwa non amo

judíojteh onikintlalwi makinkawakah intlajtlakolwah iwa makichiwakah tlan kuali inawak Dios, para mamota de milajka omoyolpatlakeh.

<sup>21</sup> Yika, n judíojteh onechkitskijkeh kan Weyi Tiopa iwa okinekiah nechmiktiskeh.

<sup>22</sup> Pero ken Dios onechpalewi ya nika nitlanti, nikinmatiltijtiwits itlajtol Dios akimeh weyijkatitokeh iwa non tsitsikitikeh. Ayik itla oksé onikinmili tlamochiwaskia, sanwel tlan okijtojkeh n profetas iwa Moisés,

<sup>23</sup> Cristo tlaijyowiskia, iwa ijkuak mikiskia, Ye achto moyolitiskia de kan mikemeh, iwa kitematiltiskia itlajtol Dios innawak n judíojteh iwa non amo judíojteh.

*Pablo kichijchikawa n rey Agripa Segundo matlaneltoka*

<sup>24</sup> Ijkuak Pablo okimijto ninteh tlájtoltel non ika omotlajtolpalewiaya, Festo otsajtsik:

—¡Yotikuatlapolo, Pablo! Yotikuatlapolo porke saikpanoa otimoixtlamachti.

<sup>25</sup> Pero Pablo otlanankili:

—Tejwatsi gobernador Festo, mach nikuatlapolojtok. Tlan nikijtoa kuali kajki iwa milák.

<sup>26</sup> Nika kajki n rey Agripa, akin kuali kimati tlan nikijtojtok, yika nimixewia nitlajtoa ika yolchikawálistli ixpa, ken kuali nikmatok ye ya kimatok tlan nikijtojtok, porke nochi tlan mochi-jtiwits, amo san moichtakachijtiwits.

<sup>27</sup> Rey Agripa, ¿tikneltoka tlan okijtojkeh n profetas? Ne kuali nikmatok tikneltoka.

<sup>28</sup> N rey Agripa okinankili:

—Sa ika achitsi otikchiwaya manimokopa nicristiano.

<sup>29</sup> Pablo okili:

—Tla sa ika achitsi noso ika miak, niktajtlanilia Dios makichiwa teywatsi noiwa xikneltoka Cristo Jesús. Pero amo san teywatsi, yej noiwa nochteh akimeh nika nechkaktokoh, mamoyolkopakah kemi ne. Pero amo maixiilpitokah ika kadena kemi ne.

<sup>30</sup> Ijkuak Pablo okimijto ninteh tlájtoltch, n rey Agripa omóketski iwan Berenice, noiwa Festo iwa nochteh non ompa okatkah,

<sup>31</sup> iwa inmixkoya omotlapowitoh. Iwa okimoliayah:

—Nin tlakatl amitla fiero okichi kemi para se makimikti, nion amo para tsaktos.

<sup>32</sup> Iwa Agripa okili n Festo:

—Nin tlakatl weletiskia tikkajkawaskiah, tla amo kitlajtlaniskia yas inawak César.

## 27

### *Pablo kititlanih Roma*

<sup>1</sup> Ijkuak okijtojkeh techtitlaniskeh Italia, Pablo iwa n oksikimeh tlakah non noiwa oikxilpitiayah, okinmaktelijkeh n soldado tlanawati non itoka Julio. Ye okatka kapita de se sientto de soldadojtech iaxkawah n César Augusto.

<sup>2</sup> Otitledjokeh itech se barko non owalaya de kan puerto de Adramitio iwa ya onewaskia Asia. Noiwa okatka towah Aristarco, se tlakatl de Tesalónica non kajki kan tlali de Macedonia.

<sup>3</sup> Iwa ijkuak owalmostlatik otikalakitoh kan puerto de Sidón; ompa n soldadojtlanawati Julio



opé kiyeknotsa n Pablo iwa okikawili makintlaj-paloti non iwa omowikaya para makipalewikah.

<sup>4</sup> Ijkuak otikiskeh de kan puerto de Sidón ipan barko, otikonmilajkeh kan ik isla de Chipre, porke n ejekatl otechixnamiktiwalaya.

<sup>5</sup> Otitlakotontiajkeh itech weyi atl iwa otipanokeh iyakapa n altepetl de Cilicia iwa Panfilia. Satepa otikalakitoh kan altepetl de Mira non kajki kan tlali de Licia.

<sup>6</sup> Ompa n soldado tlanawati okitak se barko non owalaya de kan altepetl de Alejandría iwa oyaya para Italia, iwa n ye otechnawati matitlejkokah itech non barko.

<sup>7</sup> Otipanokeh miak tonati ipan weyi atl porke yolik onejnemia n barko, yika satlawel otiwe-jkajkeh iwa ika miak tlaijyowílistli otikalakitoh iyakapa n altepetl de Gnido. Iwa kemi n ejekatl ok otechixnamiktiwalaya, otikyawalojkeh n isla de Creta iwa otipanokeh iyakapa n altepetl non itoka Salmón.

<sup>8</sup> Semi owi otiajkeh ik nochi tlátentli asta otikalakitoh kan puerto non kiliah Buenos Puertos. Non puerto mach ok wejka okatka de kan altepetl non itoka Lasea.

<sup>9</sup> Miakeh tonatijmeh yotinejmentokah itech weyi atl. Yokatka temojti para se yas itech weyi atl, ken yoajsitiwalaya n sewaya, iwa ijkuak osewaya okinmixnamiktiwalaya n ejekatl chikaktik. Noiwa yopanoka n ilwitl de Yom Kippur\* keman

---

\* **27:9** Yom Kippur: Nochi xiwitl n judíojteh omosawayah it-lajkotia n septiembre para motlapojpolwiskeh inawak Dios de intlajtlakolwah.

mosawah n judíojteh. Yika, Pablo okintlapowi akimeh ompa oyayah,

<sup>10</sup> iwa okinmili:

—Tlakah, nikita mach ok weletis tiaskeh okachi itech weyi atl porke weletis itla timochiwaskeh. Iwa amo san tikpoloskeh n barko iwa itlamamal, yej asta tejwah noiwa weletis timikiskeh.

<sup>11</sup> Pero n soldado tlanawati okachi okineltokaya n tekowa de n barko iwa akin okinejnemitiaya, iwa amo okikakia tlan okiliaya n Pablo.

<sup>12</sup> Iwa kemi non puerto amo okatka kualí para se mokawas ompa itech sewaya, miakeh okijtojkeh okachi kualí matikisakah de ompa. Matikyejyekokah chamo tonkalakitiweh Fenice, se puerto de Creta non tlachixtok kan ik kalaki tonati iwa ompa timochiaskiah asta mapano n sewaya.

*Tlawelchikawak kiawi iwa ejeka itech weyi atl*

<sup>13</sup> Iwa kemi okitakeh opé nejmantsi ejeka ik tlatsintla, okimolijkeh chamo ya weletiskia onewaskiah. Okiskeh de ompa, iwa san ik tlátentli okiyawalojtiajkeh n isla de Creta.

<sup>14</sup> Iwa ayamó wejka oyayah ijkuak se ejekatl chikaktik kemi se siklón okimomakako n barko.

<sup>15</sup> N ejekatl opé kiwika n barko. Iwa kemi ayakmó otiweletkeh otiknejnemitiayah n barko, otikkawilijkeh makiwika n ejekatl.

<sup>16</sup> Otipanokeh ikuitlapa se isla non itoka Clauda, kan ik ejekatl amo chikawak otlawitekia, iwa ika miak tekittl otiweletkeh otiktlejkkoltijkeh n barkajtsi non okitilantiwalaya n barko.

<sup>17</sup> Satepa ijkuak yokitlejkkoltijkeh n barkajtsi, okitlajkoilpijkeh n weyi barko ika miak mekatl; iwa kemi okimawiliayah maixtsoponiti ijtik xali

non kiliah Sirte, okintemowilijkeh ilonajwah iwa sa ijko okikajkeh makiwika n ejekatl.

<sup>18</sup> Iwa ijkuak owalmostlatik, ok oejekatoka chikaktik, okitlamochilijkeh siki itlamamal n barko ijtik atl;

<sup>19</sup> iwa ijkuak obiktlatik, innewiah ika inmawah okintlamotlakeh ijtik weyi atl ilonajwah iwa ok-siki tlan okitekitiltiyah itech barko.

<sup>20</sup> Miakeh tonatijmeh otlamixtentoka iwa amo otiktakeh nion tonati nion sítlalteh, iwa ika neká chikaktik kiawiejekatl non topa owetsia otikmoli-jkeh timikiskiah.

<sup>21</sup> Kemi ya miak tonati amo otitlakuayah, Pablo omóketski tlatlajkotia iwa okijto:

—Tlahah, okachi kuali nonnechkakiskiah iwa amo tikisaskiah de Creta. Ijko amo titlajj-owiskiah nion nonkipoloskiah itlamamal n barko.

<sup>22</sup> Pero amo ximosotlawakah, porke maya tikpoloskeh n barko, nion se de nomejwah mikkis.

<sup>23</sup> Porke nin yúali onechmonextili se iángel Dios, akin niteaxka inawak iwa niktekitilia.

<sup>24</sup> N ángel onechili: “Amo ximawi Pablo, porke tikpia de timoteixpantiti inawak n César, iwa por te Dios amo kikawas mamikki nion se non kateh mowah itech nin barko.”

<sup>25</sup> Yika, ximoyolchikawakah tlahah, porke ne nikneltoka Dios, iwa kuali nikmatok Ye kichiwas nochí tlan iángel onechili.

<sup>26</sup> Pero moneki matechtlamotlati n ejekatl in-akastla n isla.

*N barko omokawato itempa n isla*

<sup>27</sup> Ijkuak opanokeh májtlaktli iwa nawí tonati, non yúali n ejekatl otechwiwikaya itech weyi atl

non itoka Adriático. Iwa kemi ik tlajko yúali akimeh okinejnemitiayah n barko, okimachiliayah ya onajsiah kan onka tlali.

<sup>28</sup> Ijkuakó okitamachijkeh n atl kox ok wejkatla, iwa okipiaya sempóali iwa n káxtoli iwa n se metro (36) tlawejkatla. Okachi tlayakapa oksepa okitamachijkeh iwa okipiaya sempóali iwa n chikome (27) metro tlawejkatla.

<sup>29</sup> Ken okimawiliayah kimomakatiweh itla weyi tetl, okinkajkajkeh nawi wejweyi ganchojteh de tépostli ik ikuitlapa n barko para makitsekokah, iwa sa okichixtokah matlanestiwetsi.

<sup>30</sup> Pero akimeh okinejnemitiayah n barko okinekiah choloskeh, iwa opé kitemowiah n barkajtsi non okitekiltiayah ijkuak oapolakia n barko. Yejwah omochijkeh yawih kinkajkawatiweh ijtik n weyi atl n téposteh ik iyakapa n barko para kitsekoskeh.

<sup>31</sup> Ijkuakó Pablo okili n soldado tlanawati iwa isoldadojwah:

—Tla ninteh tlakah amo mokawah itech barko, nomejwah noiwa nonmikiskeh.

<sup>32</sup> Ijkuakó n soldadojteh okintekeh n mekameh non ika oilpitoka n barkajtsi iwa okikajkeh makiwika n atl.

<sup>33</sup> Ijkuak yotlatlanestiwalaya, Pablo okinyolchikawaya nochteh matlakuakah, iwa okinmili:

—Yokaxtoltik iwa nomejwah amo nonkochtikateh nion itla nonkikuajtikateh.

<sup>34</sup> Nomechtlatlaujtia xitlakuakah para nonkipiaskeh chikawálistli, porke amaka de nomejwah kipolos nion se itsonkal.

<sup>35</sup> Ijkuak ijki okijto n Pablo, okónanki se paj, omotlasojkama inawak Dios inmixpa n nochteh, okitlajkotlápanki iwa opé kikua.

<sup>36</sup> San nima nochteh omoyolchikajkeh iwa opé tlakuah.

<sup>37</sup> Nochteh akimeh otiayah itech barko, otikatkah ome sientu iwa n eyi póali iwa n káxtoli iwa n se (276).

<sup>38</sup> Iwa ijkuak nochteh kuali yoixwikeh, okontlamotlakeh n trigo ijtik atl para maejkautia n barko.

### *Apolaki n barko*

<sup>39</sup> Ijkuak otláneski, n tlakah non okinejnemitiayah n barko mach omixmoskalijkeh kan okatkah, pero okitakeh se weyi imamayo n weyi atl iwa onkalaktoka itech non tlali, iwa ompa okinekiaxh kijkuaniskeh n barko, porke omotaya okatka miak xali.

<sup>40</sup> Okintejtekeh n mekameh non ika oilpitokah n téposteh non okitsekojtokah n barko, iwa ompa okinkajkeh ijtik atl. Okinkaxanijkeh n mekameh non ika oilpitoka n timón non kiyakana n barko. Okitlejkoltijkeh ilona n barko para makinejnemiti n ejekatl, satapa n barko opé mijkuania ik tlátentli.

<sup>41</sup> Pero okalakito kan omoixnamikiaxh ome ameh, iwa n barko oyakatsoponito ijtik xali iwa ompa omoka, iwa opé xixini ik ikuitlapa, porke n ameméloteh omotlawitekiaxh chikaktik ipan barko.

<sup>42</sup> Ijkuakó n soldadojteh okinekiaxh kinmik-tiskeh n tlakah non konintsakuaskiaxh, para amo mamotlamotlakah ijtik atl iwa machocholokah.

<sup>43</sup> Pero n soldado tlanawati okinekia kipalewis n Pablo, iwa amo okitekawili makinmiktikah, wej okinnawati akimeh oweletiah ajkuiah achto mamokajkawakah ijtik atl para makalakitih tlátentli,

<sup>44</sup> iwa akimeh amo oweletiah ajkuiah, okinnawati mawiah ipan tablajteh noso ipan kuaujmech non opostekah de n barko. Iwa ijko nochteh okalakitoh tlátentli.

## 28

### *Pablo okalakito kan isla non itoka Malta*

<sup>1</sup> Ijkuak yotimomakixtijkeh tinochteh, otechilijkeh non isla itoka Malta.

<sup>2</sup> Non ompa ochanchiwayah otechyekselijkeh; okixotlaltijkeh se weyi tlékuili, iwa kemi okiaujtoka iwa osewatoka, otechtlalwijkeh matimijkuanikah iyakapa n tlékuili.

<sup>3</sup> Ijkuakó Pablo okoololoto siki kuawitl non yowaki. Pero ijkuak okontlamotlak n kuawitl ijtik tletl, se koatl owalkistewak, iwa omopilo itech ima.

<sup>4</sup> Ijkuak n tlakah non ochantitokah itech non isla okitakeh n koatl pilkatok itech ima n Pablo, okimolijkeh:

—Nin tlakatl se temikti, porke maya omomakixti itech weyi atl, mach kikawiliah mayolito.

<sup>5</sup> Pero Pablo omomatsejtselo iwa n koatl owetski ijtik tletl, iwa ye amitla omochi.

<sup>6</sup> Nochteh okichixtokah maposawa ima, noso mawetsi ya miketl. Pero kemi owejka omochixtokah iwa amitla omochiwaya, okipatlakeh intlayeyekolis iwa opé kijtoah Pablo se dios.

<sup>7</sup> Ik ompa okatkah sikimeh tlalmeh non okatkah iaxkawah se tlakatl non itoka Publio. Ye otlanawatiaya itech non isla, iwa eyi tonati otechkaloti icha iwa otechtlakualti.

<sup>8</sup> Ita n Publio owetoka porke okipiaya to-tonik iwa tsonkuálaktli. Pablo okitlajpaloto n kókoxki, omotiotsajtsili iwa ipa okintlali imawah iwa okipajti.

<sup>9</sup> Satepa ijkuak ijkó opanok, akimeh ochanti-tokah itech non isla iwa omokokoayah, owalayah inawak Pablo iwa ye okimpajtiaya.

<sup>10</sup> Iwa satlawel otechtlakitakeh, iwa ijkuak ya tionewaskiah itech barko, otechmakakeh nochi tlan tikmonekiltiskiah itech ojtli.

### *Pablo onkalaki Roma*

<sup>11</sup> Satepa de otikatkah eyi mestli itech non isla, otilejkokeh itech se barko non ompa okichixki mapano n sewaya. Non barko owalewatoka de kan altepetl de Alejandría iwa ik iyakapa okipiaya inmixneskayo de Cástor iwa Pólux.

<sup>12</sup> Satepa otikalakitoh kan altepetl de Siracusa, iwa ompa otimokajkeh eyi tonati,

<sup>13</sup> otlanki otiajkeh itech se barko ik nochi tlátentli iwa otikalakitoh kan altepetl de Regio. Ijkuak owalmostlatik, opé ejeka ik tlatsintlawik, iwa ipan ome tonati otikalakitoh kan altepetl de Puteoli.

<sup>14</sup> Ompa otikinmajsitoh sikimeh tokniwah, yejwah otechtlalwijkeh matimokawakah inwah chikome tonati, satepa otikiskeh iwa otiajkeh Roma.

<sup>15</sup> Ijkuak tokniwah non ochantitokah Roma okimatkeh yotiayah para ompa, owalajkeh otechnamikikoh kan tiánkistli de Apio iwa oksikimeh okachi tlayakapa kan kiliah Tres Tabernas. Iwa ijkuak Pablo okimitak, omotlasojkama inawak Dios iwa omoyolchika.

<sup>16</sup> Ijkuak otikalakitoh Roma, Pablo okikawilijkeh mamokalotiti ixkoya iwa se soldado okimokuitlawijtoka.

*Pablo tetlapowia de Jesús kan altepetl de Roma*

<sup>17</sup> Eyi tonati satepa, Pablo otlatítlanki makinnotsatih akimeh otlayakantokah innawak judíojteh ompa Roma. Iwa ijkuak yomoololojkeh okinmili:

—Nokniwah, maya amo onikinmixnamik n tokniwah judíojteh, nion onikinmixpanawi intlanawatilwah totatawah, maya ijkó, yejwah onechtemaktijkeh inmak n tlakah de Roma kan Jerusalén.

<sup>18</sup> Ijkuak onechyolkuitijkeh okinekiah nechkajkawaskeh, porke amitla amokuali okajsikeh kemi para nechmiktiskeh.

<sup>19</sup> Pero n judíojteh amo okitekawilijkeh, yika onikmotlajtlanili maniwiki inawak n rey César para ye manechtlajtlakolti, pero ne amo oniwala onikinteiliko nokniwah.

<sup>20</sup> Yika, ne onoméchnotski para nomechitas iwa para nimotlapowis nomowah; porke nikneltoka Cristo Jesús yowala, yika ne axa niikxilpitok ika kadena.

<sup>21</sup> Ijkuakó okilijkeh:



—Tejwah mach tikselijtikateh nion se amatlajkuíloli non wits de kan altepetl de Judea matlajtojiwíki de te, nion aka tokni akin nika wits fiero mitstenewa.

<sup>22</sup> Pero tiknekih tikkakiskeh tlan te tikijtoa, porke tikmatih sentetl n tlakah fiero tlajtoah de nin yankuik tlamachtílistli.

<sup>23</sup> Ijkó kiné, okitlalijkeh se tonati, iwa miakeh tokniwah omoolojkeh kan Pablo omokalotiaya. Iwa desde kualka asta tiótlaki, Pablo okinmatilti kenijki Dios tlanawatia. Iwa okichiwaya makinel-tokakah n Jesús ika itlanawatil Moisés iwa ika intlajkuilol n profetas.

<sup>24</sup> Sikimeh okiselijkeh tlan Pablo okijtoaya, pero oksikimeh mach okineltokakeh.

<sup>25</sup> Iwa kemi amo nochteh okineltokakeh, opé yajyawih. Ijkuakó Pablo okinmili:

—Milák tlan n Espíritu Santo okintlapowi tatawah ika itlajtol n profeta Isaías, ijkuak okijto:

<sup>26</sup> Xio iwa xikinmili nekateh tlakah:

Nomejwah nontlakakiskeh pero mach nonka-  
jsikamatiskeh,

iwa maya nontlaciaskeh mach itla nonkitaskeh.

<sup>27</sup> Porke ninteh tlakah oyotlakuawakeh,

iwa mach yektlakakih,

iwa ixtsaktokeh,

para amo matlachiakah ika inmixtololowah,

nion matlakakikah ika innakaswah,

nion makimachilikah itech inyolo,

nion mamoyolpatlakah nonawak,

para manikimpajti.

*Is. 6:9-10*

<sup>28</sup> Axa xikmatikah, nin itemakixtilis Dios pewas kinmatiltiskeh non amo judíojteh, iwa yejwah kikakiskeh.

<sup>29</sup> Ijkuak Pablo ijkó otlajto, n judíojteh okiskeh iwa oyajkeh mokualanijtiwih.

<sup>30</sup> Pablo omoka ome xiwitl ompa Roma itech se kali kan okitlanejtoka, iwa okinseliaya nochteh akimeh okontlajpaloayah.

<sup>31</sup> Iwa okintlapowiaya kenijki Dios tlanawatia, iwa okinmachiaya itlajtol Toteko Cristo Jesús. Amayik opinawaya iwa amaka itla okiliaya.

**Itlajtlot Totajtsi Dios**  
**New Testament in Nahuatl, Southeastern Puebla**  
**(MX:npl:Nahuatl, Southeastern Puebla)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Southeastern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Nahuatl, Southeastern Puebla

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

4d269f11-cca1-521d-b89a-6683ffdc9c2